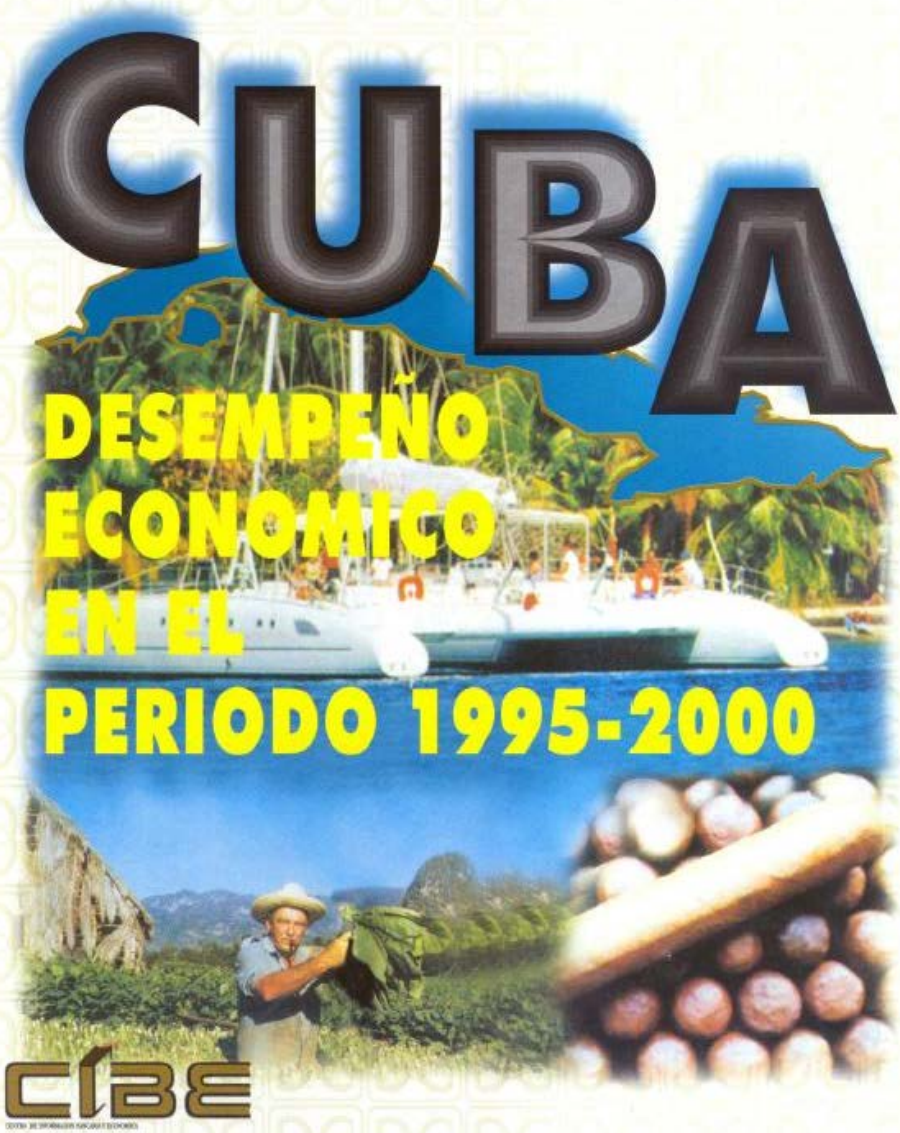
ISSN 1560-795X

BCC

REVISTA DEL BANCO CENTRAL DE CUBA
PUBLICACION TRIMESTRAL ABRIL/JUNIO 2001. AÑO 4 NO. 2



SUMARIO

ANÁLISIS

Malasia frente a la crisis asiática

Por: Ángela Rodríguez Morejón

Cuba, desempeño económico en el período 1995-2000

Por: Mercedes García Armenteros

Importancia de la acumulación de capital para el crecimiento y desarrollo económico

Por: Manuel Castro Formento

MUNDO FINANCIERO

El escenario económico mundial se complica

Por: Santiago E. Díaz Paz

ACONTECER

Sesionó en Cuba asamblea del instituto mundial de cajas de ahorro

Por: Nuadis Planas García y Maria Isabel Morales Córdova

La información, ese tesoro público

Por: Maria Isabel Morales Córdova

Premian a participantes en concurso "Hoy me gusta ver el sol"

A cargo de: Maria Isabel Morales Córdova

DE LA HISTORIA

Simón Bolívar en Cuba

Por: Vinicio Romero Martínez

TÉCNICA BANCARIA

Marketing de los servicios financieros

Por: Laura Menéndez Campos y Zoe Rodríguez Águila

Las opiniones expuestas en los artículos de esta revista son exclusiva responsabilidad de los especialistas que los firman. El Banco Central de Cuba no se identifica necesariamente con el criterio de los autores.

CIBE
CENTRO DE INFORMACIÓN BANCARIA Y ECONÓMICA
Teléfono: 862-8318
Fax: (537) 866-6661
Correo Electrónico: cibe@bc.gov.cu

Comité Editorial: Sergio Placencia, Gustavo Roca, Julio Fernández De Cossío, Esteban Martell, Nuadis Planas, Ana Mari Nieto, Julio Guerrero, Adolfo Cossío, Jorge Barrera, Jorge Fernández, Mercedes García y Mario Hernández.
Editora: Maria Isabel Morales Córdova
Coordinadores de la Revista: Guillermo Sirvent Morales (BPA), Lourdes Martínez (BANDEC), Ariel Rodríguez (NB), Elizabeth Castro (BNC)
Corrección de estilo: Carmen Alling García
Diseño Impreso: Rolando Cabello Rdguez, Esther Peña Bazaín **Diseño Web:** Sochi Valdés
Publicación a cargo del Centro de Información Bancaria y Económica (CIBE).

REVISTA COMPLETA EN FORMATO PDF

DETRÁS DE LA MONEDA

Apuntes sobre la moneda griega de la antigüedad

Por: Roberto Carlos Hernández Ferro

MALASIA FRENTE A LA CRISIS ASIATICA

Angela Rodríguez Morejón*

La crisis del Sudeste Asiático en 1997 se manifestó en Malasia con características similares a las registradas en Corea, Indonesia y Tailandia: el deterioro de la confianza de los inversionistas que provocó una salida de capital en gran escala, la disminución de las reservas, el colapso del mercado de valores y una pronunciada devaluación de la moneda.

En un comienzo, las medidas económicas adoptadas por Malasia para enfrentar la crisis fueron similares a las de los demás países, aunque nunca aceptó acudir al Fondo Monetario Internacional (FMI). Posteriormente, asumió una política distinta al implementar una estrategia que tenía como base el estímulo a la demanda y el establecimiento de medidas selectivas de control de cambio. Estas medidas concitaron desde los primeros momentos la crítica de las instituciones financieras multilaterales y de los gobiernos del primer mundo.

ANTECEDENTES

Para lograr el actual desarrollo de la economía malasia, las autoridades emprendieron un programa económico por un período de 20 años (1970-1990), que tuvo como principales metas, en lo social, la reducción y eventual erradicación de la pobreza, así como la eliminación de la discriminación racial; mientras que en lo económico el objetivo principal estuvo en impulsar la industria nacional mediante una combinación de inversiones del gobierno y la inversión extranjera directa. Para ello se fomentaron áreas especiales en producciones destinadas a las exportaciones de alto valor agregado.

Esta estrategia permitió importantes cambios en la composición estructural del Producto Interno Bruto (PIB). Ya en 1984 los productos industriales rebasaban la actividad agropecuaria, tendencia que se hizo ininterrumpida y de carácter sostenido a partir de 1986. Actualmente los productos agropecuarios constituyen un modesto 9% del PIB, tres veces menos que lo registrado en 1970, todo lo contrario del comportamiento de la industria, que ha superado cerca de tres veces sus aportes al crecimiento económico.

El 85% del PIB corresponde en estos momentos a los dos sectores de mayor dinámica económica, los servicios (55%) y la producción industrial (30%).

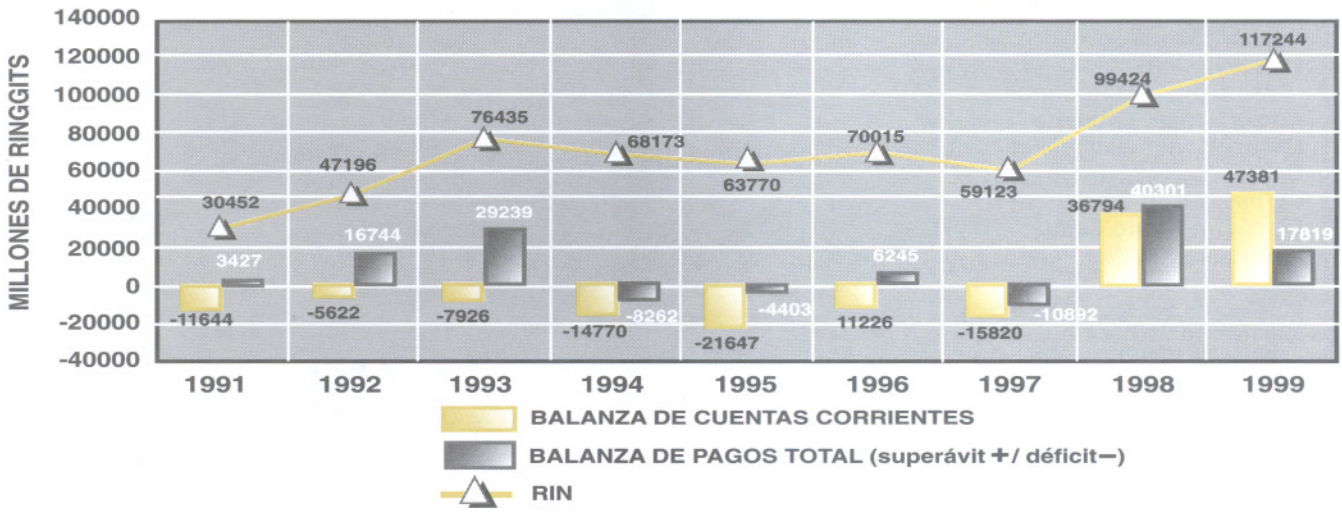
Si bien Malasia registraba un vigoroso crecimiento económico, se hizo evidente que para mantener tal ritmo de expansión en el mediano y largo plazo se debía pasar a una nueva fase asociada con la tecnología de la información, las telecomunicaciones y las finanzas, actividades dominadas tradicionalmente por los países desarrollados. Es por ello que en febrero de 1991 el primer ministro Mahatir Mohamad presentó un plan general, encaminado a convertir a Malasia en un país desarrollado para la segunda década del siglo XXI.

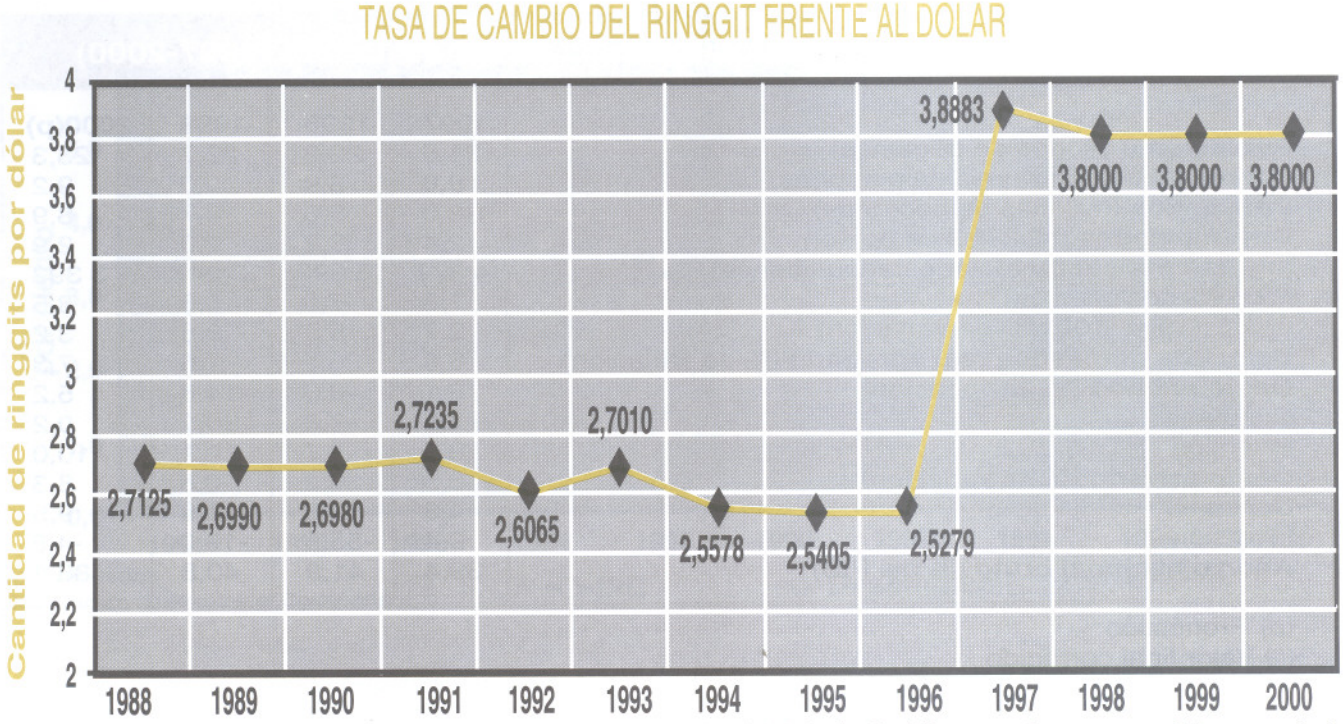
La estrategia, conocida como Visión 2020, previó un vasto programa de inversiones en infraestructura, industrias de tecnología de punta y capacitación de recursos humanos. El emblema de este programa era el proyecto del Supercorredor de Multimedia, complejo industrial y de servicios, concebido como un centro de investigación y desarrollo de tecnologías multimedia y sus aplicaciones en áreas como el comercio electrónico, la administración pública, los servicios de salud y educación.

MALASIA Y LA CRISIS FINANCIERA ASIATICA

La génesis de la crisis que atravesó Malasia la encontramos en la crisis cambiaria de Tailandia en mayo de 1997,

EVOLUCION DE LA BALANZA DE PAGOS, CUENTA CORRIENTE Y RESERVAS INTERNACIONALES NETAS (RIN)





que dió origen a fuertes presiones especulativas que se expandieron sobre la moneda nacional malasia, el ringgit (RM) y otras monedas regionales. El ringgit tuvo también que flotar abiertamente un mes después, sufriendo en poco tiempo una depreciación considerable, con la pérdida entre julio y agosto de 1997 de un promedio de hasta 12% de su valor en relación con el dólar.

La percepción del mercado respecto a los riesgos del sistema financiero malasio resultó más negativa de lo esperado, provocando una considerable liquidación de las inversiones de portafolio por parte de los inversionistas extranjeros y una fuerte caída de la bolsa de valores de Kuala Lumpur.

Este evento produjo una desaceleración económica. Aunque todavía en 1997 el país obtuvo un crecimiento del 7,5%, éste era ya menor que el promedio alcanzado en años anteriores.

El hecho de mantenerse el crecimiento económico durante 1997, hizo que el gobierno malasio centrase sus esfuerzos en la reducción del déficit de la cuenta corriente y en la contención de las presiones inflacionarias, instrumentando políticas económicas (fiscal y monetaria) restrictivas durante los primeros meses de la crisis.

Esta política restrictiva provocó que el PIB de Malasia cayera abruptamente en 1998, con registro de -7,5%, lo cual ponía fin a una etapa de 12 años ininterrumpidos de crecimiento económico. La moneda tuvo fuertes pérdidas, alcanzando su mínimo histórico el 7 de enero de 1998, al cotizarse al cambio de 4,88 ringgits por dólar, un 85% menos que en julio de 1997. Además, las pronunciadas caídas de los mercados bursátil y cambiario, así como sus secuelas adversas en la posición financiera de las empresas, propiciaron una significativa contracción del gasto de los sectores público y privado. Se incrementó el desempleo y crecieron las presiones inflacionarias.

Otro rasgo significativo del agravamiento de las condiciones económicas de Malasia fue el incremento de la cartera vencida de las instituciones financieras del país. Los problemas de pago se concentraron principalmente en los préstamos concedidos para la compra de bienes raíces y acciones bursátiles que, en conjunto, representaban el 54,6% del incremento total de la cartera vencida en el sistema bancario.

CAMBIOS EN LA POLITICA ECONOMICA

Ante la gravedad de la contracción económica y el deterioro de la posición del sistema financiero, las autoridades de Malasia decidieron replantear su política económica, y en el segundo trimestre de 1998 el gobierno aplicó las primeras medidas fiscales de corte anticíclico: inyección de fondos presupuestarios a la economía para elevar el gasto social destinado a los segmentos más vulnerables de la población y recortes impositivos, entre otras. La reducción de los ingresos y el aumento del gasto originaron una disminución del superávit presupuestario.

A mediados de 1998, con el anuncio del Plan Nacional de Reactivación Económica, se profundizó la política fiscal expansionista. Entre sus puntos más sobresalientes incluía: una asignación adicional de fondos destinados a infraestructura como apoyo a pequeñas y medianas empresas, así como a elevar de manera significativa la promoción del sector social, además de reducir la carga tributaria de las actividades económicas prioritarias. De acuerdo con esta política, el gobierno modificó nuevamente la meta de su saldo presupuestario para situarlo esta vez en un déficit.

En cuanto a la política monetaria, la existencia de un entorno internacional desfavorable y el aumento sistemático de la tasa de interés no sólo carecía de eficacia para estabilizar la paridad cambiaria, sino que agravaba el panorama de las instituciones financieras del país, al propiciar el incremento de la cartera vencida y el riesgo de quiebra.

El banco central de Malasia decidió abandonar su política monetaria restrictiva e inyectó liquidez directamente en el sistema financiero, con la finalidad de reducir las tasas de interés y favorecer una eficaz intermediación en medio de un difícil ambiente económico. Esta medida no logró el efecto esperado, al drenarse una buena parte de esos fondos al exterior.

Las autoridades decidieron, entonces, aplicar una estrategia diferente mediante la reducción del encaje legal de las instituciones financieras. De esta manera, el porcentaje de activos líquidos que las instituciones financieras debían mantener en el banco central tuvo varias reducciones, pasando de 13,5% a 4%. También el banco central disminuyó de manera agresiva la tasa de interés de un 11% a 5,5% anual.

Las autoridades malasias instrumentaron también un plan integral para revitalizar la intermediación financiera como acicate de la reactivación económica. Para ello necesitaban, ante todo, aligerar las dificultades financieras de los bancos y las empresas del país, por lo que crearon tres dependencias especializadas: Danaharta (junio de 1998), surgió con la finalidad de adquirir, manejar y financiar la

PRINCIPALES INDICADORES ECONOMICOS DE MALASIA (1997-2000)

	1997	1998	1999	2000(p)
Población (millones de personas)	21,6	22,2	22,7	23,3
Fuerza laboral (millones de personas)	9,0	8,9	9,0	9,2
Empleados (millones de personas)	8,8	8,6	8,7	8,9
Desempleados (millones de personas)	2,4	3,2	3,0	2,9
Ingreso per cápita (dólar estadounidense)	4 377	3 093	3 248	3 393
PIB* (% de variación)	7,5	-7,5	5,6	8,5
IPC** (1994 100) (% de variación)	2,7	5,3	2,8	3,2
Demanda doméstica real agregada (% de variación)	6,8	-25,5	1,6	7,3
Gasto público (% de variación)	8,1	-8,3	14,8	5,2
Consumo	7,6	-7,8	20,1	0,2
Inversión	8,5	-8,7	10,1	10,0
Gasto privado (% de variación)	6,5	-30,2	-3,5	8,3
Consumo	4,3	-10,8	2,5	9,5
Inversión	9,4	-55,0	-19,0	-4,5
Ahorro nacional bruto (% del PIB)	39,4	41,9	40,8	38,4

(p) Pronóstico
(*) Valor final corregido
** Indice de Precios al Consumidor
Fuente Bank Negara Malaysia

cartera vencida de las instituciones bancarias; Danamodal (agosto de 1998), se creó con la finalidad de recapitalizar a las instituciones bancarias, y el Comité para la Restructuración de la Deuda Corporativa - CDRC (agosto de 1998) completó el modelo integral para enfrentar las dificultades financieras de Malasia, como un instrumento de mediación para que deudores y acreedores alcanzaran acuerdos voluntarios para la restructuración de la deuda de las empresas no financieras.

Por otra parte, en la estrategia del gobierno para mejorar la intermediación financiera y la confianza del mercado, se tuvo presente evitar que las pequeñas y medianas instituciones financieras con problemas quebraran, poniéndose en práctica el método de las fusiones que, junto al trabajo de Danaharta, Danamodal y CDRC, contribuyó a sanear el sistema financiero y permitió lograr el objetivo propuesto en un ambiente financiero saneado.

Sin embargo, la flexibilización de la política monetaria, que facilitó la reducción de las tasas de interés domésticas, provocó la reactivación de los ataques especulativos contra el ringgit. El incremento en el diferencial de las tasas de interés entre los mercados interno y externo estimuló a que importantes cantidades de ringgits salieran de Malasia con la intención de colocarse en centros financieros del exterior (principalmente en Singapur). Al incrementarse la salida de ringgits al exterior en busca de mayores beneficios, se agudizó la negativa de los bancos domésticos a mantener la reducción de las tasas de interés, lo cual redujo el margen de maniobra de las autoridades malasias.

Al persistir la volatilidad de los mercados y desestabilización de los mercados financieros globales por los sucesos acontecidos en Rusia, las autoridades decidieron replantear la estrategia anticrisis ya adoptada.

La gran cantidad de ringgits en el exterior en combinación con la volatilidad de los mercados financieros y la inestabilidad económica del área, creaba un extraordinario potencial especulativo y hacía muy vulnerable la política monetaria del banco central de Malasia. Era necesario eliminar con toda urgencia la disponibilidad de los ringgits fuera del país para, de esta forma, cortar de raíz la financiación a la especulación que sobre esta moneda se daba de forma creciente, y restaurar la estabilidad financiera tan necesaria para el despegue económico.

Debe aclararse que, a diferencia de otras monedas regionales, el ringgit era aceptado como divisa para transacciones en el exterior, y aunque Malasia había reducido las posibilidades de empréstitos en su moneda para operaciones especulativas, los bancos en Singapur llegaron a ofrecer tasas de interés entre un 20-30% y, en ocasiones, hasta más para captar depósitos en ringgits con fines especulativos, competencia difícil de soportar por los bancos malasios.

El 1ro. de septiembre de 1998 se anuncia por el Primer Ministro de Malasia la imposición de un programa de medidas selectivas de control de cambio, con la finalidad de aislar la economía del país de los efectos desestabilizadores de los flujos de capital especulativo y mantener la independencia de la política monetaria.

MEDIDAS SELECTIVAS DE CONTROL DE CAMBIO EN 1998

Las principales medidas de control de cambio selectivo fueron:

- Control de la transferencia de fondos de los no residentes en instituciones financieras malasias, para inmovilizar la comercialización del ringgit extraterritorialmente.
- Control de los préstamos en ringgit a no residentes.
- Prohibición de la retirada de los fondos de los no residentes malasios por un período de 12 meses.
- Limitación de la cantidad de ringgit que podía importarse o exportarse y la cantidad de divisas que podía ser exportada.

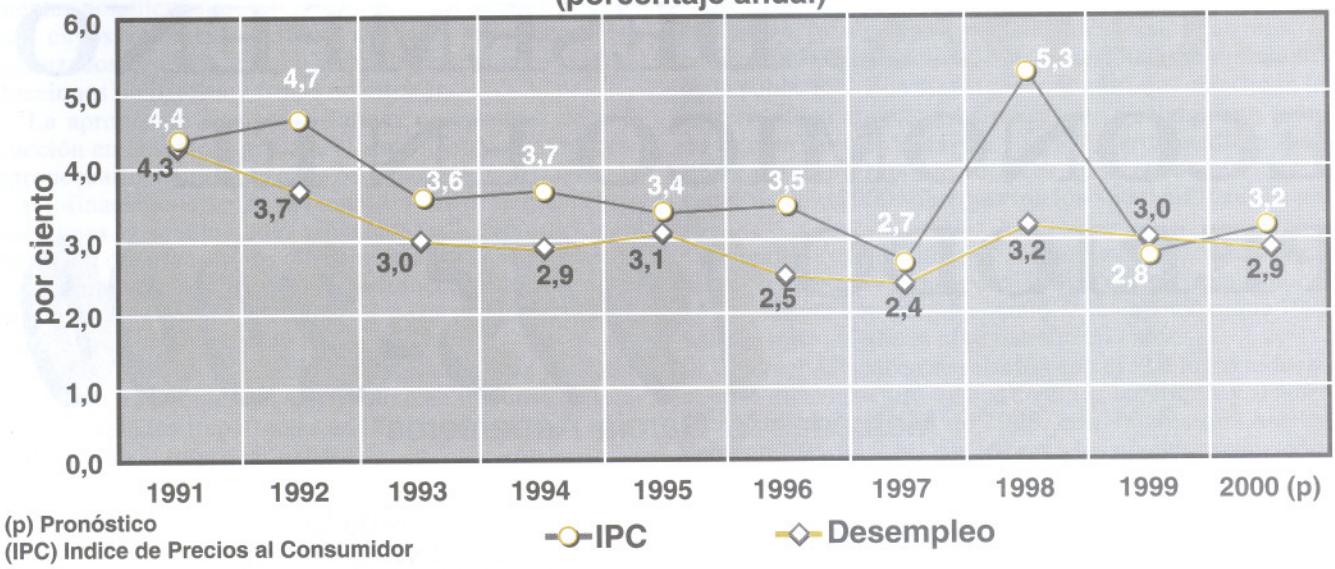
En sentido general se controlaron:

- las transacciones de la cuenta corriente en ringgits;
- flujos de salida de capital a corto plazo (se establece un período de retención por un año);
- importación y exportación física de ringgits portados por viajeros residentes o no residentes (los viajeros sólo podían portar hasta 1 000 ringgits por persona al momento de ingresar o salir del país; además, los viajeros malasios necesitaban autorización para portar en moneda extranjera un monto superior al equivalente a 10 000 ringgits al abandonar el país);
- exportaciones físicas de divisas;
- flujos de salida para inversiones en el exterior.

No se controlaron:

- transacciones de la cuenta corriente denominadas en divisas;
- flujos de entrada y salida de inversiones extranjeras directas;

COMPORTAMIENTO DE LA INFLACION Y EL DESEMPLEO
(porcentaje anual)



(p) Pronóstico
(IPC) Indice de Precios al Consumidor

• repatriación de ingresos, intereses, dividendos, capital, ganancia por cualquier tipo de inversiones, tanto a corto como a mediano y largo plazo;

• pagos generales por residentes, incluyendo para la educación en el exterior.

Finalmente, con la intención de detener la volatilidad del mercado cambiario y generar un ambiente de mayor certidumbre para el conjunto de las actividades productivas, el gobierno decidió fijar la tasa de cambio del ringgit frente al dólar a 3,80 ringgits, a partir de las 11 de la mañana del 2 de septiembre de 1998. Esto representó una revaluación de 10,5% respecto al valor alcanzado en los últimos días del mes de agosto, y constituyó un paso necesario para evitar una reacción de pánico del mercado ante las medidas de "desinternacionalización" del ringgit.

Estos controles de cambio afectaron sólo los flujos a corto plazo, foco de inestabilidad de las finanzas, no así las inversiones extranjeras directas consideradas importantes para reactivar la economía real.

REANIMACION ECONOMICA

La política anticíclica instrumentada por el gobierno de Malasia empezó a mostrar signos alentadores a partir del II trimestre de 1999, después de cinco trimestres de retrocesos consecutivos (todo el año 1998 y el I trimestre de 1999). Se hacía evidente que las medidas aplicadas a mediados de 1998 estaban dando frutos; la economía comenzaba a despegar en 1999, cerrando ese año con un crecimiento del 5,4% en el PIB, por encima del pronóstico oficial de 4,3%.

Es importante destacar que la reactivación de la economía malasia se desarrolló en un entorno caracterizado por inflación moderada (2,8% en 1999 de 5,3% en 1998). La cuenta corriente de la Balanza de Pagos mostraba una significativa mejora, al pasar de un déficit de -5,6% del PIB en 1997, a un excedente del 12,9% del PIB al cierre de 1998, dando como resultado una fuerte posición en cuanto a reservas internacionales netas.

Antes de la implementación de los controles en septiembre de 1998, las reservas externas eran de 20 200 millones de dólares, y ya al cierre de 1999 alcanzaban los 26 100 millones de dólares.

A partir del 15 de febrero de 1999 se flexibilizaron las medidas selectivas de control de cambio, con la aplicación de un "gravamen de repatriación" que sustituyó la regulación de la "prohibición de salida de los fondos durante 12 meses". A partir de entonces el sistema impositivo permitió a los inversionistas de cartera repatriar el monto del capital o principal de su inversión, sujeto al pago de una escala de impuesto de repatriación (del 30 al 10%), aplicable solamente a las ganancias recibidas por el tiempo permanecido en el país.

Con un año de aplicadas las medidas selectivas de control de cambio, el 21 de septiembre de 1999 se hizo una mayor flexibilización de las mismas, quedando el impuesto de repatriación reducido únicamente al 10% de las ganancias.

La tendencia positiva de la economía se fortaleció en el transcurso del año 2000, mostrando vitalidad y estabilidad en su desempeño, lo que ha hecho reflexionar a más de uno de los detractores de la estrategia emprendida por las autoridades malasias para enfrentar la crisis, así como de las medidas complementarias que ha adoptado para que el país sea menos vulnerable a estos eventos.

CONSIDERACIONES FINALES

Los controles permitieron poner orden y lograr tranquilidad en los mercados. Los flujos de entrada y salida de capitales llegaron a atemperarse a las necesidades de la economía, neutralizando las posibilidades de desestabilización financiera.

El 1ro. de septiembre de 1999 expiró la regulación de retención por un año de las inversiones en cartera, permitiendo a los fondos que estaban en Malasia bajo esas condiciones salir libremente del país. Contrariamente a las expectativas, los flujos de salida fueron relativamente pequeños, dadas las positivas perspectivas económicas y la tendencia flexibilizadora de las medidas de control.

La mayor estabilidad alcanzada en la moneda, los mercados de valores y el sistema financiero también contribuyeron al renacimiento de la confianza del consumidor y el inversionista. La tasa de cambio fija generó negocios con un grado de predicción bajo el cual se pueden planificar los mismos.

La política independiente asumida por Malasia, que no acudió al FMI, y sus resultados exitosos son una prueba de la necesidad de que cada país tome decisiones acordes con sus características y realidades, y de lo absurdo que resulta la imposición de recetas únicas como preconiza e impone el FMI.

*** Especialista de la Dirección de Estudios Económicos y Financieros del Banco Central de Cuba**

CUBA: DESEMPEÑO ECONOMICO EN EL PERIODO 1995-2000

Mercedes Y. García Armenteros*

En los primeros años de la década de los años 90 la desaparición de la URSS y del resto de los países socialistas de Europa del Este asestó un duro golpe a la economía cubana, y agravó aún más los problemas económicos y financieros que confrontaba la isla; a ello se sumó el recrudecimiento del injusto bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América. A partir de 1990 la economía cubana comenzó a adentrarse en una de las crisis más profundas de su historia.

El corte abrupto de las fuentes estables de suministros de recursos materiales y financieros provenientes del campo socialista, que garantizaban la continuidad del proceso productivo, provocó un vertiginoso descenso del Producto Interno Bruto (PIB), el cual alcanzó su mayor caída en 1993 con una reducción del 34,8%, en comparación con los niveles alcanzados en 1989 (año previo a la crisis). Esta situación se tradujo en una drástica disminución de todas las actividades económicas que componen el PIB.

Para contrarrestar los efectos de la crisis, el Estado y el gobierno cubanos adoptaron un programa de medidas, que se ha venido aplicando de forma gradual desde que se avizoraron los primeros síntomas de la crisis, con vistas a revertir la tendencia decreciente del PIB, corregir los desequilibrios macroeconómicos existentes y minimizar el costo social que traía aparejado.

En 1995 comienza la tendencia sostenida a la recuperación económica, después de haber finalizado el año 1994 con un discreto crecimiento del PIB del 0,7%. El año 2000 concluyó con una expansión de la economía del 5,6%, manteniéndose la tendencia recuperativa por séptimo año consecutivo.

A pesar de la engorrosa situación financiera que ha pesado sobre la isla durante los difíciles años del "período especial", y no obstante las infructuosas maniobras realizadas por los EE.UU. para tratar de aislar a Cuba de la comunidad internacional, el país ha obtenido resultados positivos en el comportamiento de sus principales indicadores macroeconómicos. Este logro no hubiese sido posible sin la disposición y la enorme capacidad de resistencia del pueblo cubano.

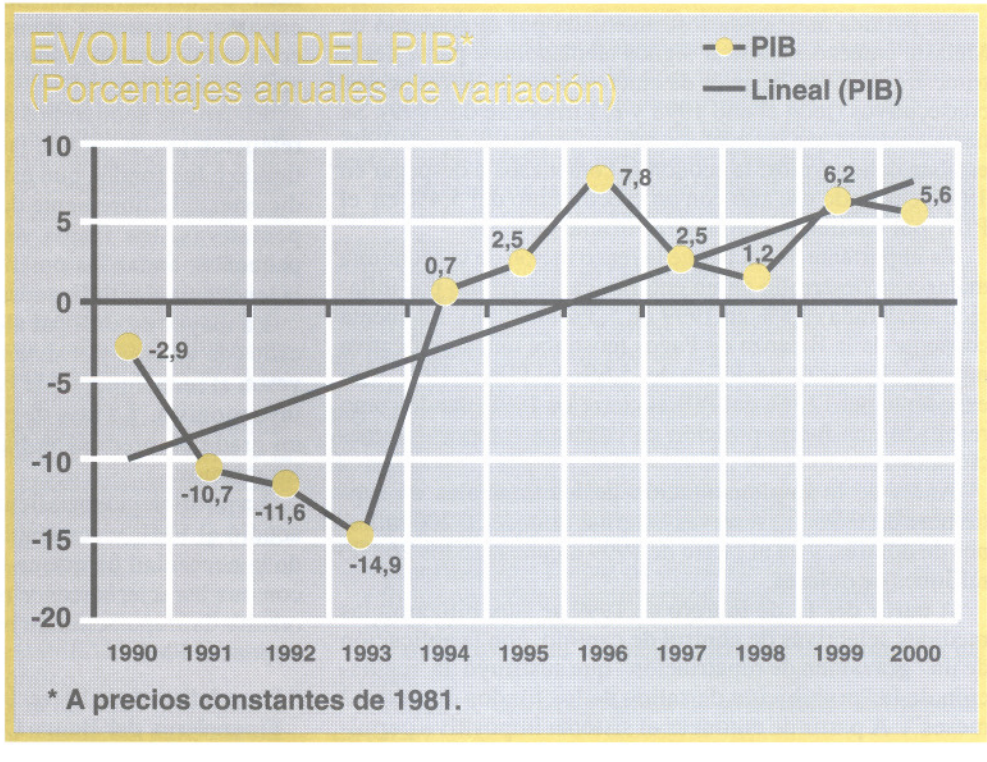
COMPORTAMIENTO DE LOS PRINCIPALES INDICADORES MACROECONOMICOS

- ***Evolución del PIB***

El país no sólo ha crecido en términos de índices de volumen de la producción, sino que la misma se ha obtenido con mayor eficiencia, productividad y racionalidad en el uso de los recursos materiales, financieros y humanos de que ha dispuesto, y con un menor consumo energético. El año 2000 finaliza con un aumento en la productividad del trabajo de un 4,6%, un incremento en la efectividad de las inversiones (relación entre las que se ponen en explotación y las que se ejecutan en el año) de un 5,8% y con una reducción del coeficiente de intensidad energética de un 3,4% con respecto al año anterior, indicadores que desde 1999 vienen evolucionando de forma favorable.

Durante el período 1995-2000 la economía cubana creció a un ritmo promedio anual del 4,7%, y alcanzó sus mejores resultados en los años 1996, 1999 y el 2000 con incrementos del PIB del 7,8%, 6,2% y 5,6%, respectivamente.

Los sectores que más se destacan por su aporte al crecimiento económico durante el período de recuperación de la economía son:



• La agricultura y la pesca. La rama agrícola logró incrementar notablemente la producción de viandas y hortalizas, cuyos volúmenes actuales son muy superiores a los alcanzados en 1989. También hay incrementos en las producciones de frijoles y frutas no cítricas.

La aprobación de nuevas formas no estatales de producción en el sector agrícola, el surgimiento del mercado agropecuario, la introducción de esquemas de autogestión y autofinanciamiento en divisas para las principales producciones agroindustriales vinculadas a la exportación, la adopción de mecanismos de estimulación al trabajo, entre otras medidas, incentivaron la producción de esta rama económica, a la vez que fueron desarrollando la base alimentaria de la población.

En los últimos cinco años la captura bruta en la actividad pesquera también ha alcanzado crecimientos sostenidos y resultados importantes en la acuicultura, muy alentadores para el futuro inmediato.

• La minería, cuyos resultados constituyen récords históricos en la extracción de petróleo crudo y de su gas natural asociado, así como en la del mineral de níquel. Crece también la extracción de cobre, cromo y zinc, entre otros, así como la actividad de explotación de canteras, que constituye una fuente importante de materias primas para la industria de materiales de construcción.

• Las industrias manufactureras, con resultados nunca antes registrados en la producción de petróleo crudo, gas natural, níquel y en la generación de electricidad. Además, crece la producción de cemento, tabaco torcido, televisores a colores, textiles, conservas, acero, envases metálicos, cables eléctricos y telefónicos y las producciones de alto valor agregado, vinculadas a los servicios informáticos y a la biotecnología.

• La construcción, el sector más afectado durante la primera etapa del "período especial", ha dado un gran aporte al crecimiento económico en los últimos cinco años con la reparación y construcción de nuevas obras sociales, viviendas, instalaciones turísticas, obras viales, hidráulicas y marítimas, así como la instalación de redes de transmisión o distribución de energía eléctrica y comunicaciones.

• La actividad de turismo sobresale como el sector más dinámico de la economía, no sólo por ser el mayor aportador de divisas convertibles al país, sino por ser el motor impulsor del desarrollo de otras ramas de la economía y un gran generador de nuevas fuentes de empleo.

• ***Estabilidad del déficit fiscal en su relación con el Producto Interno Bruto***

La política fiscal ha jugado un papel muy importante durante el proceso de recuperación de la economía. Sus resultados no sólo se evidencian en el mejoramiento de los indicadores fiscales, sino también en el saneamiento financiero interno, en el control de la inflación y en el incremento de la productividad y la eficiencia de las empresas estatales.

La política fiscal ha tenido como objetivo fundamental la estabilidad de las finanzas públicas, manteniendo el control sobre el desbalance de los ingresos y gastos en magnitudes manejables, pero sin afectar aquellas actividades a las que el Estado da absoluta prioridad como la salud pública, la educación, la seguridad y asistencia social, y las relacionadas con la satisfacción de las necesidades comunitarias de la población. Sin embargo, en los últimos años no se ha incrementado el déficit del presupuesto estatal, aun cuando se cubrieron esos gastos y se adoptaron medidas salariales para un grupo de sectores de la economía, que al cierre del año 2000 sobrepasaron los 860,0 millones de pesos.

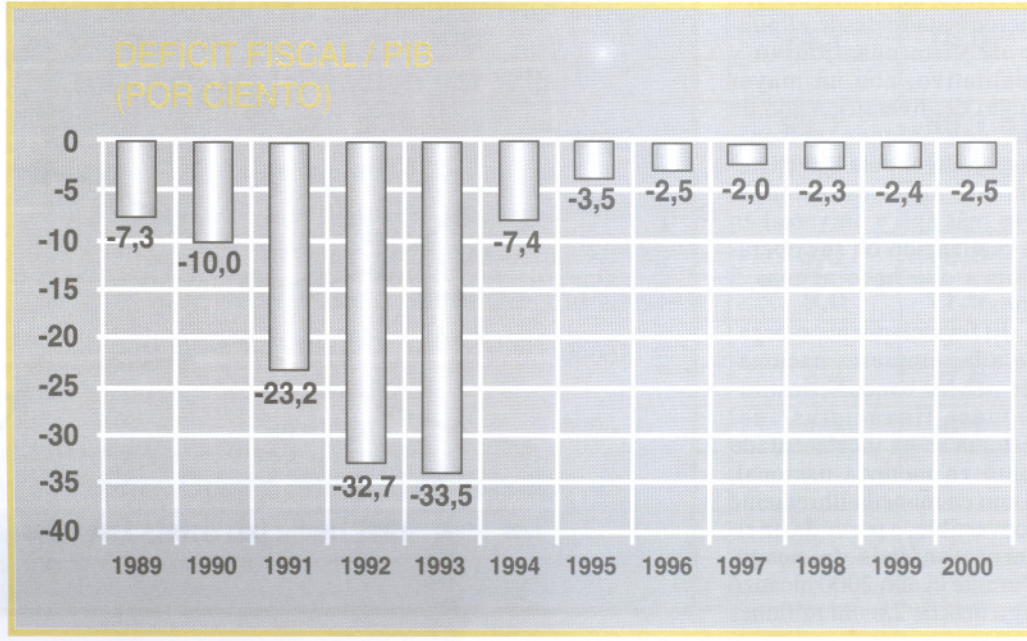
A partir de las medidas de saneamiento financiero interno implementadas a partir de 1994, el déficit fiscal comenzó a disminuir considerablemente, manteniendo desde 1995 valores muy inferiores al registrado en 1989.

La brecha fiscal en su relación con el PIB logró reducirse en la misma medida en que crecía la economía, y alcanzó su estabilidad a partir de 1996, con valores que oscilan entre un 2,0 y un 2,5%, inferiores a los niveles proyectados para cada año.

En los años 1996, 1997, 1999 y 2000 el indicador déficit fiscal/PIB registró porcentajes inferiores al crecimiento de la economía, lo cual constituye un síntoma de estabilidad económica.

Los subsidios por pérdidas entregados a las empresas irrentables se han reducido considerablemente, lo cual significa que la rentabilidad y la eficiencia en el sector empresarial se han incrementado. Al finalizar el año 2000 la cifra entregada por el Estado por este concepto representó sólo el 8,5% del valor transferido en 1993. En esta disminución han incidido la recuperación gradual de la economía, la aprobación de la Ley Tributaria que estableció nuevas relaciones financieras entre las empresas estatales y el fisco, y que ha sido un factor importante en el incremento de la rentabilidad, así como el proceso de perfeccionamiento empresarial que se lleva a cabo en un conjunto de empresas del país.

El Sistema de Perfeccionamiento Empresarial, método de gestión que transforma la organización y dirección de la economía, en el cual el eslabón fundamental es la empresa estatal, ha posibilitado el incremento de la eficiencia, la rentabilidad y un salto cualitativo en los registros contables de aquellas entidades que se encuentran operando bajo el sistema. El perfeccionamiento empresarial es el más profundo y trascendente cambio económico que tiene lugar en la economía cubana, lo cual constituye un reto en medio de tanta propaganda a la empresa capitalista.



• Control de la liquidez monetaria en poder de la población y estabilidad del tipo de cambio en el mercado informal

La drástica disminución de las importaciones cubanas y el rápido descenso de la producción nacional, ocurridos entre los años 1990-1993, provocaron una férrea restricción de la oferta de bienes y servicios a la población, que trajo como resultado un incremento sustancial de la liquidez en poder de la misma. En 1993 la liquidez acumulada representó un 73,2% del PIB, mientras que en el año 2000 este indicador alcanzó el 38,0%.

La estabilidad macroeconómica necesita de una correcta interrelación entre la política monetaria y la política fiscal para evitar el surgimiento de procesos inflacionarios en la economía. En 1994 se adoptaron medidas de carácter fiscal y de precios, que posibilitaron una disminución considerable del excedente monetario en poder del público, y hasta la creación del Banco Central de Cuba (mayo de 1997) se reportó una reducción de más de 2,0 mil millones de pesos.

A partir de la creación del Banco Central de Cuba la política monetaria implementada ha permitido alcanzar los objetivos económicos planteados por el país, y ha estado encausada hacia la utilización de instrumentos financieros que regulan la oferta monetaria, tales como el encaje legal, las tasas de interés, el control de los créditos y las cuentas para depósitos a plazo fijo, entre otros.

El uso de estos instrumentos ha hecho posible que la liquidez monetaria se mantenga bajo control, ya que resulta aconsejable que la oferta monetaria guarde una debida relación con el crecimiento de la economía.

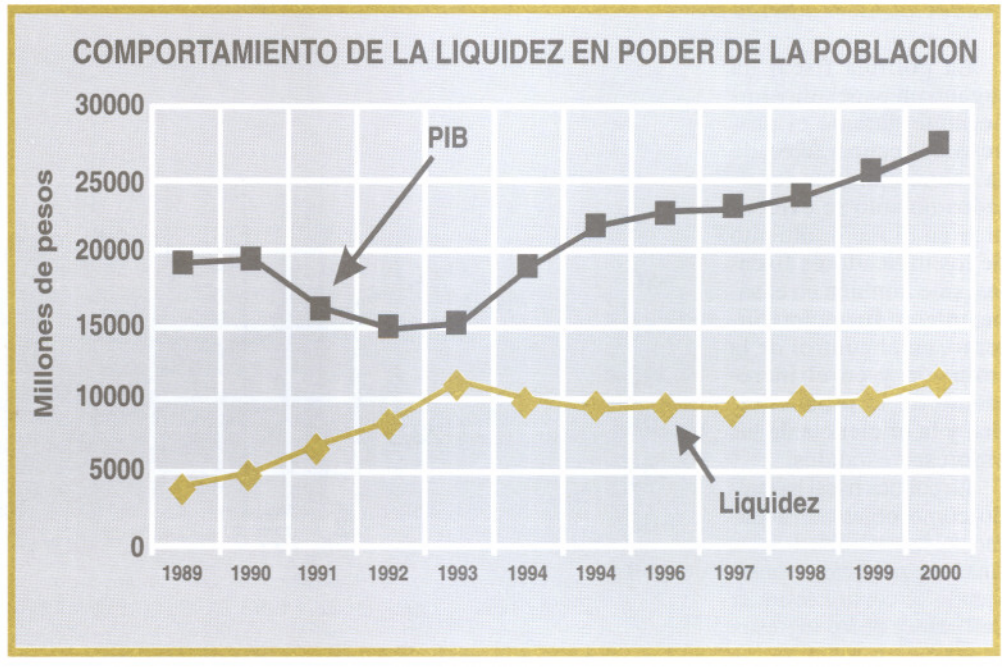
Los servicios ofertados por el sistema bancario y financiero nacional se han incrementado desde el punto de vista cuantitativo y cualitativo, con un mayor grado de diversificación de sus operaciones. Actualmente, en el país este sistema está mejor estructurado y es más ágil y universal en la realización de sus operaciones que hace apenas 5 años.

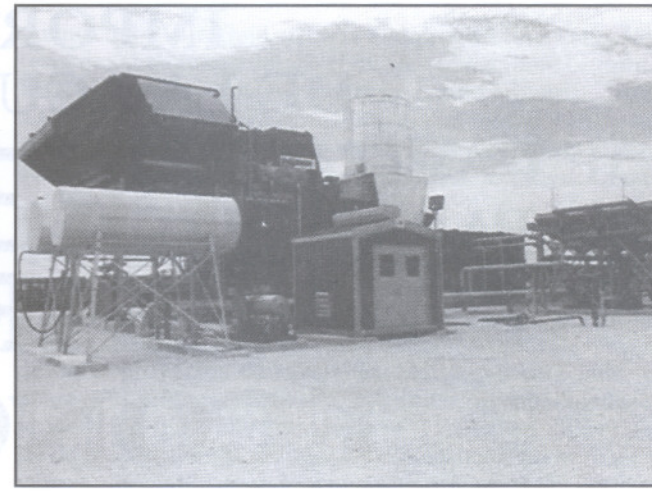
El financiamiento otorgado a las empresas nacionales por los bancos e instituciones financieras del sistema se ha incrementado tanto en moneda nacional, como en moneda libremente convertible, a partir de un riguroso análisis de riesgo. Durante el año 2000 alcanzó algo más de 2,0 mil millones de dólares, contribuyendo así al desarrollo económico del país.

En materia cambiaria para personas naturales, el peso cubano se fortaleció 7 veces entre los años 1994 y 2000, manteniendo valores estables que oscilan entre 20 y 21 pesos por dólar estadounidense, desde finales de 1996. En ello incidió favorablemente la gestión de la entidad Casas de Cambio S.A. (CADECA S.A.) como ente regulador del mercado cambiario en el sector de la población.

• Estabilidad de precios

A partir del año 1995 se produjo una disminución considerable de los precios de libre formación de los productos que se ofertan en el mercado agropecuario y en el informal.





En ello incidió el crecimiento de la producción, la revalorización de la moneda nacional, la aparición del mercado agropecuario y del artesanal e industrial, y el surgimiento de nuevos espacios dedicados a la venta de productos a la población, tal como la ampliación del trabajo por cuenta propia.

• ***Disminución de la tasa de desempleo***

Otro de los logros importantes alcanzados durante la etapa de recuperación económica ha sido la paulatina disminución de la tasa de desempleo, la cual registró en el año 2000 la más baja del período con un 5,5%.

El cierre de fábricas y la paralización de determinadas producciones durante los primeros años de la crisis, trajeron como resultado un crecimiento de la tasa de desempleo. Medidas como la ampliación de la aprobación del trabajo por cuenta propia, la aprobación de formas no estatales de producción en la agricultura y el desarrollo del turismo, han creado nuevas fuentes de empleo, posibilitando así una adecuada reubicación de los trabajadores y una paulatina reducción de la tasa de desempleo.

• **Logros en la esfera social**

Al referirse a la economía cubana, no se pueden dejar de mencionar los avances obtenidos en la esfera social. Cada año el Estado cubano dedica cuantiosos recursos a las actividades que garantizan el bienestar de la población, tales como la educación, la salud pública, la cultura y el arte, el deporte y la cultura física, la seguridad y asistencia social y los servicios comunales.

Los logros en estas esferas sitúan a Cuba en los primeros lugares de la región latinoamericana y son comparables con los de países desarrollados, específicamente los registrados en el ámbito de la salud y la educación.

El año 2000 culmina con una tasa de mortalidad infantil de 7,2 por cada mil nacidos vivos, la menor tasa de América Latina, comparable con la de países desarrollados, y entre las cinco más bajas en toda la historia de Cuba. Este indicador, conocido internacionalmente, mide de forma sintética el bienestar y desarrollo de una nación, pues abarca condiciones sociales, económicas, biológicas, políticas, demográficas y sanitarias de la población.

Cuba registra avances importantes en el deporte, que se evidencian con los resultados obtenidos en las Olimpiadas de Sidney'2000, donde el país ocupó el 9no. lugar en el medallero internacional.

En el ámbito de la cultura y el arte, el país se destaca igualmente por la formación de profesionales y nuevos talentos reconocidos a nivel internacional.

Fuentes consultadas

1. Informes económicos del Banco Central de Cuba. 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 y 2000.

2. Informes presentados por José Luis Rodríguez, ministro de Economía y Planificación; y por Manuel Millares, ministro de Finanzas y Precios, ante la Asamblea Nacional del Poder Popular, en diciembre del 2000.

*** Especialista de la Dirección de Estudios Económicos y Financieros del Banco Central de Cuba**

INDICADORES SELECCIONADOS DEL DESARROLLO SOCIAL

Concepto	1990	2000
Promedio de habitantes por médico	275	172
Tasa de mortalidad infantil	10,7	7,2
Esperanza de vida al nacer	74,7	76,0
Tasa de escolarización por edades		
de 6 a 11	99,7	99,1 a)
de 6 a 14	97,7	98,2 a)
Promedio de alumnos por personal docente		
primer nivel de enseñanza	13,0	12,5
segundo nivel de enseñanza	9,0	11,9
Gasto público en por ciento del PIB		
en educación	8,2	7,6
en salud	4,8	6,1

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

a) Al cierre del año 1999.

IMPORTANCIA DE LA ACUMULACION DE CAPITAL PARA EL CRECIMIENTO Y DESARROLLO ECONOMICO

Manuel Castro Formento*

El capital desempeña un papel primordial y estratégico en el proceso de reproducción ampliada de la economía, ejerciendo una interacción recíproca y acumulativa, por cuanto la formación de capital tiene la facultad de multiplicarse y, a la vez, de incrementar la renta. Por esta razón, el problema del desarrollo y de la pobreza se resolverá en lo fundamental, cuando se cuente con suficientes fuentes de financiamiento estables y duraderas; y la condición de países desarrollados la habrán adquirido cuando el peso específico de esa acumulación proceda de la actividad económica interna.

La formación de capital es el elemento clave para asegurar el crecimiento económico. Por eso el desarrollo económico se ha visto como un problema de acumulación de recursos suficientes para asimilar la inversión necesaria y alcanzar tasas objetivas concretas en el crecimiento del ingreso nacional. De ahí que la escasez de capital sea considerada como la principal barrera, aunque no la única, para iniciar el desarrollo económico acelerado con inversiones en tecnologías de alta productividad y la formación de capital humano. Este último eslabón es tan importante como el capital físico en cualquier programa de inversiones, pues requiere fuertes asignaciones de recursos para lograr altos niveles de formación científico-técnica, algo indispensable para operar con eficacia la tecnología de punta.

Resulta evidente que en condiciones de pobreza generalizada no es posible formar fondos en la magnitud que demanda un programa de desarrollo; pero una vez que se abra la brecha de los flujos de capitales y se haga posible el incremento progresivo de la producción y la productividad, y la eficiencia económica permita elevar los niveles de la renta nacional, en esa misma medida se observará un incremento de los ingresos que llegarán en diferentes proporciones a los hogares, en dependencia del grado de equidad distributiva prevista en la política económica trazada por el Estado y, por consiguiente, habrá un reflejo positivo en las tasas de ahorro.

Consecuentemente, empezarán a decrecer de forma paulatina los índices de pobreza, siempre que, como ya expresamos, se cuente con una política económica que exija una distribución equitativa de las riquezas y se acepten normativas para evitar que la propiedad del capital continúe concentrándose cada día en menos manos; que la volatilidad de los beneficios, la fuga y repatriación de capitales y el desigual intercambio externo no anulen el esfuerzo del desarrollo, y cuando se le posibilite al ahorro constituirse en una fuente importante de acumulación.

La correlación teórico-práctica del desarrollo económico nos permite afirmar que el crecimiento económico tiene una vinculación directa y proporcional con la tasa de incremento del ahorro, al determinar éste el nivel de acumulación de capital financiable teóricamente, y convertirse en fuente de financiamiento decisiva para las inversiones y factor esencial para asegurar los ritmos de crecimiento económico en el largo plazo. Queremos significar que el crecimiento sostenido del Producto Interno Bruto (PIB) será la condición que preceda al crecimiento del ahorro, por ser éste causa y efecto del crecimiento económico. Por esta razón, cuando el ahorro nacional es insuficiente para cubrir la reproducción ampliada, se precisa captar ahorro externo para garantizar la continuidad del desarrollo económico. De este modo, sólo si hay crecimiento sostenido del producto habrá incremento del ahorro y, por tanto, éste asegurará la continuidad del crecimiento económico, siempre que se cuente con una eficiente política e instrumentos para estimular el ahorro.

No obstante, la práctica ha demostrado que la vieja hipótesis acerca de la relación directa ahorro-inversión no se cumple en el 100%, habida cuenta de que parte del ahorro no suele invertirse oportunamente o de inmediato por múltiples razones, como son, entre otras, porque el ahorro emigra a terceros países; no se dispone de proyectos atractivos para invertir, ni de inversionistas dispuestos a correr el riesgo implícito en cada inversión; la intermediación financiera no funciona con eficiencia; se destina el atesoramiento, etc. Empero, estas apreciaciones no le restan importancia ni el peso atribuido al proceso del ahorro, sino, por el contrario, nos alertan de cuáles son los peligros y las medidas que se deben tomar para asegurar su uso racional, evitar su desvío a otro destino que no sea proporcionar acumulación de capital físico como palanca imprescindible para dinamizar el crecimiento económico. Un ejemplo elocuente acerca de estas definiciones lo encontramos en los países del Este Asiático, que lograron crecimientos sostenidos del PIB del 7% durante tres décadas, sustentados en tasas de formación de capital próximas al 30% del PIB, (ALIDE-1998 p. 13).

La formación de capital propio tiene un valor inestimable para la conservación de la independencia económica, y se garantiza sólo cuando la economía produce bienes y servicios para satisfacer el consumo de toda la sociedad y dispone de un excedente para destinarlo a la reproducción ampliada y la exportación. De esta forma, una parte de la producción se convierte en ahorro, transformándose en fuente para la formación de capital. Por tanto, las fuentes principales de ahorro interno las encontramos en las empresas, familias, instituciones y organizaciones privadas y públicas; por otro lado, está la acumulación de capital ejercida mediante el sistema impositivo y los aportes de las empresas públicas al presupuesto central del Estado.

El ritmo de formación de capital depende de la dinámica que tenga el proceso productivo. Por tal motivo, si la economía se estanca y la renta per cápita se torna estática o sufre un ligero decrecimiento, el ahorro será bajo, oscilando según las estadísticas entre el 5% y el 10% de la renta nacional anual, en el mejor de los casos. Es decir, el ritmo de crecimiento de la renta será determinante para el aumento del ahorro y como fuente de acumulación de capital. Es justo indicar que estas afirmaciones no deben verse en forma absoluta, pues la tendencia puede cambiar a causa de la influencia de una política económica coyuntural, en los casos en que se aplique el ahorro forzoso, que incidan otros factores exógenos o esté presente en algunos países el arraigo del ahorro en la conciencia de los pobladores. De todas formas, la baja tasa y el bajo volumen de ahorro constituyen una fuerte limitante en la formación de capital y regularmente resultan insuficientes para satisfacer los requerimientos del desarrollo.

Vale significar que una de las dificultades para lograr una tasa de ahorro alta está precisamente en la distribución desigual de la renta y no sólo de su volumen, por cuanto parte de los posibles ahorros suele despilfarrarse en gastos improductivos en artículos de lujo y otros usos conocidos de los sectores sociales económicamente dominantes. Por eso insistimos en que es extremadamente importante establecer una distribución más equitativa de la renta, no sólo como condición necesaria para crear una fuente creciente de ahorro y, por ende, de formación de capital, sino porque ello significa trabajar a favor de la eliminación de la pobreza, constituyendo ambas variantes factores primordiales para lograr el éxito económico.

Las tasas de ahorro en nuestra región resultan insuficientes para cubrir el financiamiento de las inversiones básicas, con el agravante de que no muestran dinamismo en cuanto a la reacción del ahorro interno, lo cual ha determinado que el ahorro externo ocupe un lugar preponderante al financiar la cuarta parte del total de las inversiones. Esta situación debe ser objeto de un profundo análisis por parte de los gobiernos respectivos, aun cuando estamos conscientes que el crecimiento del PIB es pobre y el servicio de la deuda externa deja muy pocas posibilidades para incrementar el ahorro. Si a esto le sumamos el alto nivel de volatilidad de los capitales externos y la consiguiente fragilidad económica a que se ven sometidas estas economías, resulta esencial un análisis profundo de esta situación ante la necesidad urgente de protegerse de las turbulencias financieras externas.

Veamos qué interrelación guarda la inversión bruta fija con el ahorro nacional bruto y la formación bruta de capital (FBK), y éstos, a su vez, con el crecimiento económico, según las cifras del cuadro siguiente:

Si analizamos la información anterior, podremos constatar que durante los años noventa, excepto 1995, el crecimiento del PIB refleja en cada año proporciones similares respecto al aumento del nivel de ahorro nacional bruto y la FBK, y de estas variables con la inversión bruta fija, la que a su vez manifiesta igual relación con el total del PIB. Los porcentajes de crecimiento de la FBK nos confirman su vital y decisiva fuerza en el incremento de las inversiones y del PIB.

Contar con una fuente de ahorro interno amplia y segura es un elemento de vital importancia en la formación de capital, imprescindible para enfrentar un proceso de desarrollo sostenido, en particular, si tenemos que encarar el problema actual, de contar con recursos naturales, mano de obra, proyectos de inversión, etc. y, por otro lado, no aparece el financiamiento para explotar las capacidades de producción que subyacen pasivas. Luego, en un período de despegue, donde el ritmo de crecimiento de la renta es bajo, no podemos aspirar a una alta tasa de ahorro interno bruto, pero ésta no puede ser inferior al 15% en aquellos países con incrementos del PIB oscilando en un 3%.

De este modo, si el modelo de crecimiento tiene una proyección progresiva, el capital invertido en la esfera productiva propicia una elevación de la renta y ésta, a su vez, promueve la formación de mayores volúmenes de capital, siempre que la política económica estimule este objetivo y el Estado establezca los instrumentos para hacerlo cumplir. Además, téngase en cuenta que la tendencia de la renta neta de factores en estos países continuará influyendo de forma negativa en el ahorro nacional bruto. En consecuencia, cada país está obligado a definir qué proporción del ingreso nacional disponible se destinará al consumo y a la acumulación de capital para cubrir inversiones productivas.

No obstante, estudios realizados confirman que para lograr un crecimiento del PIB de un 5% al año, se requiere un volumen de capital mínimo equivalente al 15% del PIB. Pero en aquellos países cuya relación marginal capital-producto es del 4,5%, necesitaron realizar inversiones por un 22,5% del PIB para alcanzar la misma tasa de crecimiento de la producción, mientras que otros países ejecutaron inversiones por más del 25% del PIB. Esto demuestra que un uso eficiente del capital permite disminuir el esfuerzo relacionado con el ahorro y acumulación destinada al crecimiento económico sostenido o, en su defecto, proponerse metas superiores, evidenciando que la eficiencia en el empleo del capital es mucho más importante para incrementar el PIB que el aumento del valor de las inversiones. También se da el caso de países con ejecución de inversiones muy costosas por ineficiencias en el proceso de construcción, montaje y puesta en marcha, constituyendo éste un ejemplo típico no previsto por la teoría económica, pero de una significación extraordinaria para el desarrollo económico, que todos los países deben solucionar para lograr que los recursos destinados al crecimiento tengan el impacto deseado por la sociedad.

Para que se tenga una idea del rol que juega el ahorro en la formación de capital, baste señalar que en 1997 la tasa de ahorro nacional bruta en América Latina alcanzó 19,8% del PIB, resultando inferior al ahorro interno bruto en un punto, a causa de los pagos netos al exterior por el servicio de factores en un 3,5% negativos, y resultar ligeramente favorables las transferencias corrientes y el efecto de los términos de intercambio. Mientras, el ahorro externo, con una contribución del 4,8%, permitió que la formación bruta de capital ascendiera a un 24,6% y el producto interno bruto creciera en el 5,3%.

AMERICA LATINA - INDICADORES SELECCIONADOS

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Ahorro nacional bruto (% del PIB)	19,4	18,9	18,9	20,1	19,8	20,2	19,8
Formación bruta de capital (% del PIB)	21,0	21,8	22,6	24,0	22,6	23,2	24,6
Inversión bruta fija (% del PIB)	18,7	19,5	20,1	21,4	20,3	20,5	22,3
PIB	3,9	3,1	4,1	5,5	0,5	3,5	5,3

Fuente CEPAL. Estudio Económico de América Latina y el Caribe, 1997-1998. Naciones Unidas.

Si la economía de los países en desarrollo creciera a una tasa mínima del 4% en el ingreso per cápita real y la población aumentara a una tasa alrededor del 2%, la tasa de incremento del PIB mínima sería igual a la tasa deseada del ingreso per cápita (4%) multiplicado por la tasa de crecimiento de la población (2%), o sea, 1,04 x 1,02 = 1,0608. Es decir, se necesitaría que el PIB se incrementara en 6,1%.

Se estima que para lograr una disminución gradual de la diferencia de ingresos entre países desarrollados y subdesarrollados de América Latina y, a la vez, asimilar el crecimiento de la población activa, se requiere un ritmo de crecimiento promedio por lo menos del 6% anual. Para cumplir con este propósito, es preciso que la tasa de formación bruta de capital lo haga en una proporción igual o mayor al 30% del PIB, con el fin de garantizar, al menos, una tasa de inversión bruta fija del 28% del PIB. Esto requerirá ingentes esfuerzos para elevar el ahorro doméstico y la afluencia de capitales, en cuya labor los gobiernos se verán obligados a modificar las políticas de generación de recursos privados y públicos para la formación de capital.

El problema más difícil se presenta con el aprovechamiento del potencial de ahorro externo, por cuanto se observa una tendencia a sustituir la creación del ahorro doméstico privado y público, por ahorro externo, con el inconveniente de que si bien los recursos externos financiaron y financian una parte sustancial de la inversión, los mismos también han ocasionado incremento de gastos corrientes, privados y públicos. Baste señalar que tanto el ahorro externo, como la renta de factores negativos respecto al PIB, han mantenido regularmente ritmos de crecimiento que apenas los separan un punto porcentual del primero, dejando muy poco margen de beneficios para los países receptores. Así, por ejemplo, mientras en 1997 el ahorro externo fue de un 4,8% del PIB, la renta neta de factores fue de -3,5% del PIB.

Debemos resaltar que la dificultad del desarrollo no es sólo un asunto de disponer de mayores volúmenes de capital, sino que éstos se inviertan en tecnologías que proporcionen una alta productividad para potenciar el incremento de la renta, factor esencial para impulsar la acumulación y el ulterior desarrollo del país. De esta forma, en la medida que cumplamos estos principios se irá pasando de la etapa de despegue a un nivel superior de desarrollo, y se observará una proporción más equilibrada entre el efecto aumento del capital y el de renta, por cuanto el nivel de amortización y reposición tecnológica establecerá cierto equilibrio entre el aumento de la producción y el ritmo de formación de capital, poniéndose de manifiesto que el papel preponderante del capital se expresa en su capacidad de fomentar el desarrollo económico, siempre que se utilice en forma racional y en objetivos bien evaluados.

Mientras más subdesarrollados sean los países, menos stock de capital físico tendrán y, consecuentemente, menor será el volumen de depreciación y amortización de los medios de producción destinados a la acumulación e inversión. Ello se explica porque el volumen de la amortización está en proporción directa a la renta alcanzada. Además, influye poderosamente la fuga de capitales, la repatriación de las ganancias y la política de incentivos para reinvertir. Todo esto incide en las fuentes de ahorro hasta tanto se vaya elevando el capital productivo y exista control de la salida de capital. La situación en los países desarrollados es totalmente inversa, convirtiéndose en una de sus ventajas, junto con el hecho de disponer de una alta eficiencia y rentabilidad, con lo cual aseguran fuertes acumulaciones de capital.

Cuando las sucesivas iteraciones de capital invertido en programas concretos logran consolidar el desarrollo con altas tasas de crecimiento, que sobrepasan la demanda del mercado, el proceso suele estancarse y aparecen fenómenos como el atesoramiento, la exportación de capitales, procesos recesivos e inflación, así como el consumo exagerado no sólo de artículos y servicio de lujo, sino también fuertes asignaciones con destino a la carrera armamentista. Esta es una expresión propia del sistema capitalista de producción, donde la libre acción del mercado no tiene capacidad para autocorregirse sin la intervención del Estado.

Los países industrializados presentan la peculiaridad de que alrededor de dos tercios de sus altas acumulaciones circulan entre los propios países desarrollados en inversiones de capital, lo cual se explica por la alta concentración tecnológica y de empresas transnacionales. Además, dedican grandes volúmenes de capital a la especulación en los mercados financieros internacionales, mientras una parte reducida del ahorro interno se pone a disposición de los países en vías de desarrollo que deseen invertir, empleando el mecanismo de la inversión directa extranjera y el sistema bancario y mercados financieros.

Los elementos de análisis vertidos en este estudio nos permiten aseverar que las tareas esenciales de los gobiernos latinoamericanos en los próximos años consistirán en promover un fuerte desarrollo y crecimiento económicos sostenidos en el mediano y largo plazo, para lo cual es imprescindible crear condiciones concretas de financiamiento con vistas a respaldar altas tasas de inversiones, suficientes como para ampliar la capacidad productiva interna, trabajar en la reestructuración y modernización productiva, con el fin de alcanzar la competitividad en los mercados internacionales dominados hoy más que nunca por las empresas multinacionales. Es la única forma de contrarrestar las acciones perniciosas de la mundialización de la economía y defender la pervivencia de los estados nacionales.

ALGUNAS CONSIDERACIONES FINALES PARA CONSOLIDAR EL AHORRO DOMESTICO

El problema fundamental, una vez que se logra el ahorro, estriba en cómo obtener una movilidad eficiente del mismo, lo cual depende mucho de las políticas económicas de cada país y de los instrumentos, mecanismos y eficacia de la intermediación financiera para vincularlo a los programas de inversiones productivas rentables y transables.

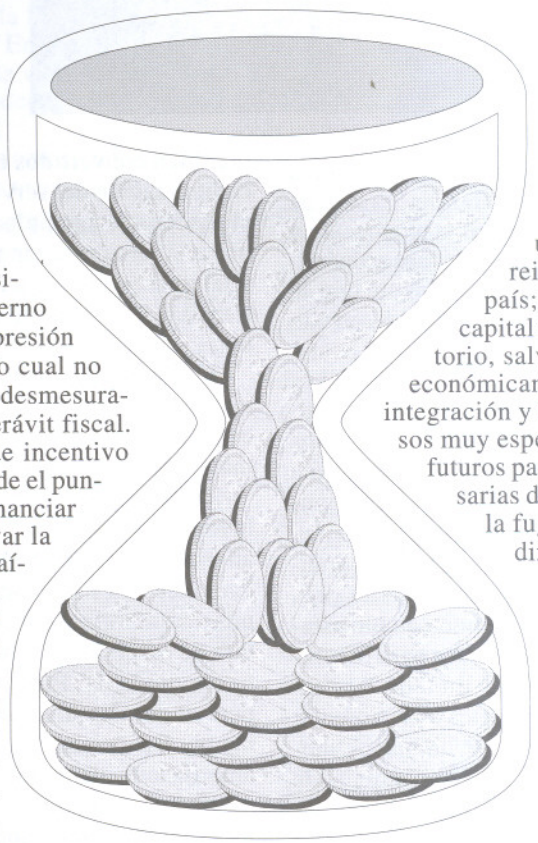
Además, alertamos que el ahorro interno tanto en los países pobres, como en los ricos, tiene la cualidad de poseer una alta movilidad internacional en el corto y largo plazo y no siempre en forma ordenada como para satisfacer los intereses del desarrollo económico y social nacional, por cuanto la movilidad de un período a otro puede darse mediante la fuga de capitales ante la expectativa del anuncio de una fuerte devaluación de la moneda, inestabilidad política, recesión económica, fragilidad del sistema financiero, y no ofrecer confianza para mantener los depósitos en el país y, en momentos de crisis, por efecto de contagio.

La movilidad interna es un factor positivo, por cuanto amplía la capacidad de financiamiento de las inversiones mediante los ahorros domésticos y externos, mientras que la movilidad hacia el exterior, cuando no se dispone de control y supervisión adecuados, obstaculiza los objetivos de las diversas políticas orientadas a estimular el ahorro doméstico, sobre todo, cuando se actúa por impulso de mecanismos de especulación y otros factores subjetivos.

Reafirmamos la idea de lograr un entorno macroeconómico estable y ofrecer confianza a los agentes económicos internos y externos, evitando decisiones equivocadas en las tareas de movilización de los recursos financieros. Para ello, es preciso conseguir una adecuada coordinación y correspondencia entre las acciones planificadas de las política monetaria, cambiaria y fiscal, cuyas acciones deben estar en función de apoyar el proceso de reformas estructurales y de liberalización de las economías,

con la marcada intención de alcanzar cierta estabilidad en el movimiento de los precios, una tasa de cambio real que exprese la fortaleza de la economía y una tasa de interés que estimule la producción y haga de los objetivos de inversión un campo competitivo para conquistar el capital de los inversionistas. Lo primero y más importante para el ulterior desarrollo económico estriba en afianzar la credibilidad de las políticas aprobadas por el gobierno.

La región latinoamericana se caracteriza por crisis financieras frecuentes, de las cuales en ocasiones es difícil salir, dada la inestabilidad en los depósitos bancarios, en la cartera de préstamos y en las tasas de interés. El costo de estas crisis es mayor a causa de que las captaciones de los mencionados recursos son a corto plazo y al enfrentar períodos de agudización de las crisis, inexorablemente demandan de la ayuda financiera del gobierno, lo cual conduce al endeudamiento, con el inconveniente de que pocas veces se obtiene el financiamiento indispensable, lo que obliga a monetizar la crisis, multiplicándose con ello las dificultades económicas. De ahí la importancia de que las autoridades monetarias mantengan un eficiente trabajo de control del crecimiento del crédito, evitando una súbita expansión del mismo si no tiene una sólida fundamentación económica, sobre todo, cuando está presente una fuerte influencia de capital extranjero que desencadena un aumento de la oferta crediticia interna y, por consiguiente, la expansión del gasto interno y los ingresos fiscales, dando la impresión de auge y estabilidad económica, lo cual no justifica que se incremente el gasto desmesuradamente sin antes asegurar un superávit fiscal.



Los mecanismos tradicionales de incentivo del ahorro resultan insuficientes desde el punto de vista técnico y político para financiar la transformación productiva y salvar la independencia económica de los países de América Latina y el Caribe. Se ha fundamentado la importancia de concebir una base consistente para promover el ahorro nacional, en particular, por prevalecer en la región una alta tendencia a depender del ahorro externo, tornándose impostergable definir una estrategia de políticas para promover el ahorro doméstico, con el propósito de asegurar una sistemática elevación del coeficiente de inversión y, con ello, elevar las probabilidades de un desarrollo sostenido y sustentable, desde la óptica económica, política, social y ecológica.

Tomando la experiencia investigativa de la ALIDE, la situación actual del ahorro doméstico nos plantea, atender de forma priorizada los aspectos siguientes:

1°. Elaborar una estrategia de políticas que abarquen todos los factores participantes en el ahorro nacional, seleccionando los instrumentos e incentivos que superen el efecto conocido de las tasas de interés real positivas, las que estarán basadas en una mayor eficiencia, así como en el incremento del ahorro, la protección de los intereses nacionales y el logro de un desarrollo económico a largo plazo, sin que ello signifique sacar del juego la importante función que ejercen las tasas de interés.

2°. Proponer nuevos mecanismos para incrementar los ingresos tributarios, reducir el gasto corriente del gobierno y sanear las finanzas de las empresas públicas, de manera que se promueva una mayor y sostenida acumulación presupuestaria. Además, es importante consolidar y mantener el equilibrio fiscal, sustentado en medidas razonables de recaudación y reestructuración del gasto público sobre bases normativas.

3°. Adoptar medidas para que la necesaria promoción del ahorro externo no se transforme en la solución única para alcanzar el progreso científico-técnico o para mantener la economía funcionando malamente, con riesgo de que en la práctica sustituya al ahorro doméstico y los países pasen a una dependencia total del exterior. No se aconseja subordinar el crecimiento a la posible afluencia de los capitales externos.

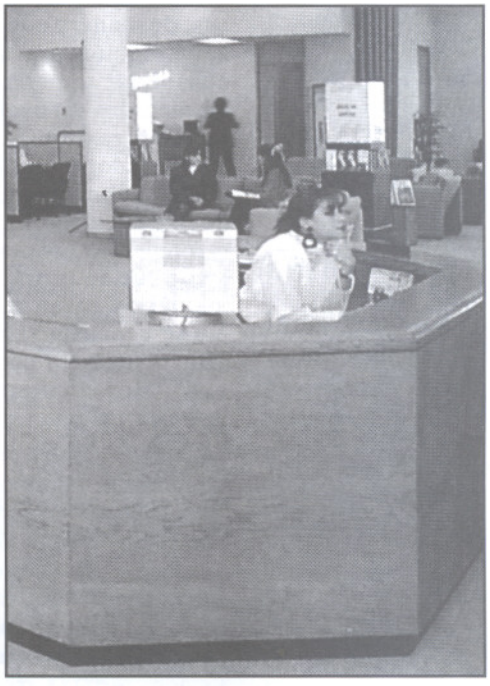
4°. Buscar alternativas de políticas para aprovechar las reservas potenciales de recursos del sector privado, a través de las siguientes medidas: a) vincular el ahorro previo con el acceso en el futuro a bienes duraderos y servicios como, por ejemplo, viviendas, viajes turísticos, etc.; b) promover el ahorro institucional de los trabajadores, utilizando el sistema de pensiones y seguros bajo el principio de la capitalización de dichos fondos; c) aplicar medidas que estimulen a los agentes privados a una mayor propensión al ahorro en el territorio nacional y a invertir en el país nativo; d) incentivar a las empresas extranjeras para que las utilidades destinadas a repatriar se reinviertan parcial o totalmente en el país; e) imponer fuertes gravámenes al capital nativo que desee abandonar el territorio, salvo en los casos en que se justifique económicamente para el país en el campo de la integración y cooperación económica, u otros casos muy específicos que redunden en beneficios futuros para el país; f) tomar las medidas necesarias de control y supervisión para impedir la fuga ilegal de capitales y el lavado de dinero.

5°. Fortalecer el trabajo de intermediación financiera y, por ende, sus instituciones e instrumentos, simplificando sus mecanismos, procurando una alta eficiencia en la regulación de las funciones y un exigente reglamento de supervisión, con el objetivo de canalizar con eficacia el ahorro acumulado hacia las inversiones programadas, priorizando aquellas que produzcan mayor repercusión sobre la productividad social y competitividad externa, y que a la vez coadyuven al acceso del crédito en aquellos segmentos de la producción y los servicios con pocas posibilidades de ser atendidos por los mercados financieros, siempre que respondan a una estrategia de políticas económicas en el mediano y largo plazo, y no a factores especulativos o transitorios.

6°. No se puede desestimar la importancia de la formación de los mercados de capital. Estos, con una estructura funcional dinámica y eficiente, estarían en condiciones de contribuir a la solución de algunos de los problemas estructurales e incrementarían la actividad y calidad de los intermediarios financieros, siempre que se respete la libre competencia, se reduzca la sensibilidad de las empresas a las variaciones del costo y se mantenga la accesibilidad a los créditos bancarios. La política financiera del país tiene que definir con claridad cuál será el marco de movilidad de las categorías monetarias y, por otro lado, dejar establecida la necesidad

de encontrar un punto de equilibrio entre la responsabilidad de intervención atribuida al Estado en su función de asignación de recursos y las acciones libres del mercado.

No huelga señalar que para medir el desarrollo del sistema financiero suele emplearse la relación activos líquidos respecto al PIB, indicándose que los países con mercados financieros poco expandidos tienen tasas de ahorro bajas. Así podemos constatar que en los principales países de América Latina dicha relación está en el orden del 20%, mientras en los países industrializados ha sobrepasado el 75%.



7°. Vigorizar la presencia, funciones y capacidad financiera de los "Bancos de Desarrollo" e intensificar la cooperación económico-financiera en el marco de la integración económica regional, como una vía para maximizar la explotación de las reservas potenciales del área en función del desarrollo local y, por otro lado, contrarrestar en algo el efecto negativo que ejercen las empresas transnacionales de los países desarrollados, al transnacionalizar la producción y el comercio, y mermar la soberanía en las decisiones económicas de los países en desarrollo, es decir, impedir que la globalización liquide las exiguas posibilidades de desarrollo endógeno.

8°. Manipular convenientemente los precios relativos claves que inciden directamente sobre los bienes de capital. Existe el criterio de que una reducción de los precios en dichos bienes promueve la inversión, de la misma forma que el empleo de subsidios a las tasas de interés disminuye el costo del crédito o lo lleva a la mínima expresión. Algo semejante sucede cuando aplicamos exenciones arancelarias o aprobamos tipos de cambio preferenciales para la importación de bienes de capital, así como cuando establecemos el control cuantitativo de las divisas para favorecer políticas de importación específicas. En todos los casos el efecto es el mismo, aminorar los costos e incrementar los beneficios, con la intención de motivar un mayor ahorro e inversión. Estas medidas tienen el inconveniente de que si bien estimulan la formación de capital, pueden incorporar precios que distorsionen los verdaderos costos y la eficiencia de la gestión empresarial, generando ineficiencias asignadoras, y a la larga afecte su competitividad y se transformen en una carga permanente para el fisco. Por estas razones dichas medidas deben tomarse en aras de alcanzar determinados objetivos económicos fundamentados y para un período de tiempo bien definido.

9°. Definir la política acerca de las proporciones que deben prevalecer entre ahorro y consumo para fortalecer la acumulación necesaria, con la finalidad de respaldar los programas de crecimiento económico.

10°. Se requiere una estructura institucional fuerte y una legislación que respalde las decisiones oficiales y la integralidad de los objetivos económicos y sociales a que aspira toda la sociedad y, por otro lado, hace falta voluntad política del gobierno para hacer cumplir rigurosamente un programa de acciones dirigido a sanear las finanzas, crear estímulos y facilidades para fomentar el ahorro e inversión. Urge trabajar por una concientización nacional de la necesidad de que todos los factores nacionales participen en la consecución del desarrollo económico y evitar que el capital foráneo se adueñe de las riquezas y destino económico del país, y que el proceso de globalización termine absorbiendo la poca independencia económica y política que aún conservan las naciones subdesarrolladas.

En resumen, la idea más acertada desde el punto de vista económico y político sería que las inversiones para el desarrollo tuvieran un alto soporte de ahorro doméstico y el externo sirviera de complemento. Sin embargo, la situación actual y la de varios decenios futuros será la de buscar fuertes flujos de capital externo para cubrir las demandas de inversiones. Estas circunstancias, unidas a la baja efectividad y rentabilidad de los capitales invertidos, más bien convertidos en deudas que crecen cada día por la capitalización del servicio de las mismas, obligan a que en el proceso de acumulación de los ahorros internos y externos e inversión se tengan en cuenta algunas decisiones de vital trascendencia, si deseamos revertir la crisis por la que transitan las economías latinoamericanas. Citamos entre otras:

1°. Mantener el principio de que los flujos de capital externo cubrirán la inversión productiva y sólo en casos excepcionales se desviarán al consumo, cuidando que su magnitud no sea significativa.

2°. Es impostergable cambiar el escenario económico de la región y transformar con urgencia las débiles fuentes de ahorro nacionales, trabajando con ahínco en las recomendaciones antes señaladas. Al respecto se insiste en lograr una tasa marginal del ahorro que esté muy por encima de la tasa de inversión recomendada para alcanzar un crecimiento sostenido del PIB, con el objetivo de conformar un superávit de acumulación monetaria destinado a cubrir la demanda financiera del servicio de la deuda, incluyendo la amortización del principal.

3°. La inversión tiene que disponer de una evaluación técnico-económica que avale sus ventajas, rentabilidad y competitividad internacional. Cumplir el cronograma de ejecución y puesta en marcha con la calidad prevista y, finalmente, demostrar en la práctica que es eficiente.

4°. Todas las inversiones, en particular las ejecutadas con capital externo, tienen que garantizar la producción de bienes transables y mercado para los mismos, con el fin de comercializar un volumen tal de exportaciones que le permita disponer de las divisas necesarias para el servicio de la deuda y la repatriación de las utilidades.

5°. Brindar condiciones preferenciales para el flujo de capital intrarregional.

6°. Abogar por incrementar los flujos de financiamiento de carácter oficial y de instituciones internacionales, recabando de ellas líneas de crédito a largo plazo, con tasas de interés preferenciales y períodos de gracia parciales razonables para iniciar amortización.

***Profesor Titular de la Facultad de Economía de la Universidad de La Habana**

EL ESCENARIO ECONOMICO MUNDIAL SE COMPLICA

Santiago E. Díaz Paz*

Hasta que la reciente realidad demostró otra cosa, muchos eruditos norteamericanos proclamaban que el ciclo económico está muerto y enterrado. Ahora, los heraldos del llamado nuevo paradigma insisten en que la crisis económica que amenaza a Estados Unidos será pasajera y, por lo tanto, muy pronto la locomotora capitalista retomará un poderoso impulso. En otras palabras, ya no pueden negar que el ciclo continúa vigente, pero ahora plantean que Estados Unidos no padece una crisis, sólo enfrenta una "pausa que refresca".

El problema es que ya se equivocaron con el ciclo económico y ahora pudieran estar equivocados nuevamente.

¿CUAL ES LA SITUACION ACTUAL DE LA ECONOMIA ESTADOUNIDENSE?

El más reciente informe periódico publicado por la Reserva Federal –el llamado Libro Beige que sale a la luz cada 45 días– expone que la situación de la economía de ese país hasta el 26 de febrero último, era la siguiente:

· El crecimiento económico está estancado en algunas regiones y en otras crece moderadamente. Los niveles de gasto de los consumidores se han incrementado en relación con diciembre, y la demanda de construcciones habitacionales es, en general, positiva. Los mercados laborales continúan tensos, aunque hay una mayor disponibilidad de trabajadores y las presiones salariales han disminuido.

· A pesar del incremento en el gasto de los consumidores, en la mayoría de los 12 distritos las ventas de automóviles se han reducido en los dos primeros meses del año, comparado con el año anterior. Como resultante, los inventarios permanecen aún elevados en todo el país.

· La actividad manufacturera continúa en descenso en la mayoría de las regiones y sólo Boston y Richmond constituyen excepciones. Sin embargo, los sectores farmacéuticos y biotecnológicos generalmente permanecen bien. Pero lo distintivo es que hay una generalizada reducción de las inversiones en la actividad manufacturera, así como un impresionante número de trabajadores despedidos.

· El mercado de bienes raíces continúa representando una fuente de apoyo para la economía, aunque algunos distritos reportan una ligera caída en esa actividad.

· Como resultante de lo anterior, hay demanda para la refinanciación de hipotecas, pero la demanda de préstamos está estancada y algunos bancos han endurecido sus políticas crediticias.

· Las presiones alcistas en los precios están bajo control, dado que los establecimientos conceden amplios descuentos, así como los mayores gastos energéticos no están siendo trasladados a los consumidores.

Concretando y microlocalizando los problemas, los hay de mayor o menor magnitud en los siguientes Estados: Indiana, Michigan, Ohio, Alabama, Carolina del Norte, Tennessee, West Virginia, Mississipi, las Dakotas y Oregón. En estas áreas las dificultades se derivan de la caída en la producción de autos, textiles, confecciones, acero, químicos, computadoras y madera. Otras regiones también amenazadas, pero en menor grado son Connecticut, Delaware, Georgia y algunas zonas de New York y Pennsylvania.

Se ratifica que la contracción que padece la manufactura es muy dura y el sector está, sin dudas, en recesión; pero más allá de la manufactura y las regiones mencionadas, el resto de la economía está en expansión. En otras palabras, California, Texas, Florida y la mayor parte del corredor que va de Boston a Washington D.C. presentan escasas afectaciones.

Sin embargo, no nos equivoquemos, los riesgos son muy elevados. La corrección de inventarios que está afectando la economía estadounidense será más profunda y prolongada de lo que fuera anticipado. En realidad, si la confianza de los consumidores se debilita aún más y el consumo retrocede, los graves problemas que confronta la manufactura se agravarán y las recesiones que tienen lugar en las regiones del Medio Oeste y el Sureste se intensificarán. En cualquier caso, con recesión o sin ella, el meteórico descenso del crecimiento económico tendrá perniciosos efectos que serán sentidos en todas las regiones del país.

GLOBALIZACION Y CRISIS

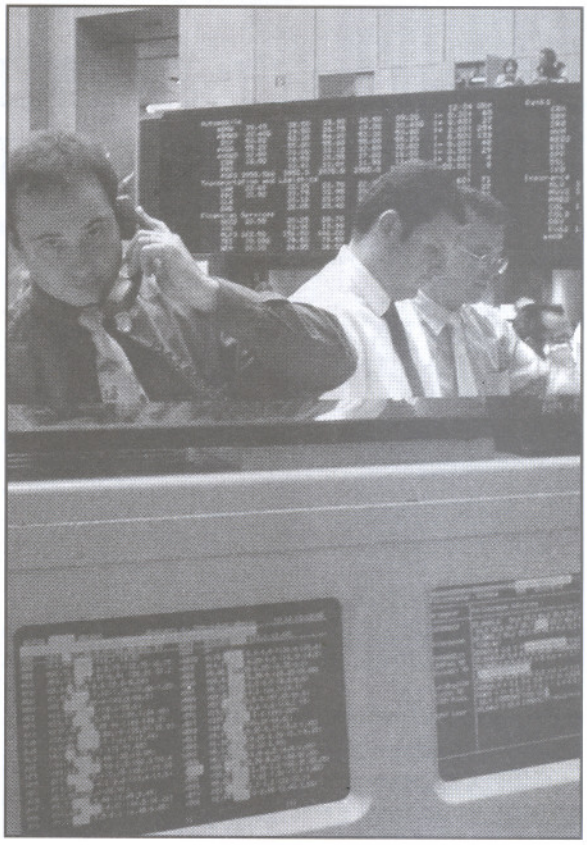
La crisis actual exhibe algunas especificidades que la hacen diferente. Es la primera crisis que tiene lugar en el marco de la globalización de la economía mundial y también en la época de la nueva revolución tecnológica. ¿Qué quiere decir esto?

Durante los últimos años la globalización y la revolución de la tecnología informática dieron impulso al comercio mundial, el cual más que duplicó el crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) mundial el pasado año: la economía mundial creció alrededor del 5% y se estima que el comercio mundial lo hizo al 12%. Obviamente, el ciclo tecnológico estaba en fase expansiva y la globalizacdión lo diseminó por casi todo los rincones del planeta, globalizando la oferta, es decir, los suministros. PERO AHORA EL CICLO TECNOLOGICO SE UBICA EN FASE DESCENDENTE Y LA GLOBALIZACION AMENAZA CON ENFRENTARNOS A UNA DEFLACION DE ESCALA UNIVERSAL.

El escenario deflacionario mundial está ocupado por tres actores principales: Estados Unidos, Japón y el resto de Asia Oriental, y tomemos en cuenta que la economía de Estados Unidos equivale al 24% de la economía mundial, la de Japón a algo más del 7% y la del resto de Asia Oriental aporta otro 23%.

Con Estados Unidos y Japón deslizándose hacia la recesión, la demanda mundial comienza a reducir su animado ritmo y debemos interiorizar que casi la mitad de las exportaciones de Asia Oriental está constituida por productos electrónicos y esta especialización resultó determinante para que esa región superara la crisis que padeció en 1997 y 1998. Por ejemplo, Malasia y Tailandia incrementaron sus exportaciones electrónicas en un 13,7% y un 26,5% respectivamente, durante el pasado año. La fuerte demanda de productos tecnológicos durante los dos últimos años fue resultante, en lo fundamental, de la burbuja inversionista que Estados Unidos desarrolló en el sector de la información tecnológica. Pero, en la actualidad, la burbuja se está desinflando y con ella la producción y las inversiones en ese sector.

La demanda de productos relacionados con la tecnología informática se está reduciendo en Estados Unidos en la medida en que las corporaciones, con menor liquidez disponible, reducen sus inversiones de capital y los consumidores difieren sus compras de computadoras y accesorios. Las caídas en las ventas y utilidades de las mayores empresas del sector es un elemento que ratifica la vigencia de esta aseveración.



Igualmente, las estadísticas del comercio exterior de Estados Unidos, durante el mes de diciembre último, confirman esto: las importaciones norteamericanas de equipos de oficina y otros relacionados, totalizaron 7,6 miles de millones de dólares estadounidenses, un 5,6% menos que en noviembre y 2,2% menos que en los 12 meses anteriores. Las importaciones de equipos para las telecomunicaciones se redujeron 12,6% con respecto a noviembre, totalizando 6,1 miles de millones de dólares estadounidenses, aunque aumentaron un 26% en relación con diciembre del año anterior. Las importaciones de computadoras cayeron 23,4% en comparación con el mes anterior, y 13,5% con respecto a diciembre de 1999.

Un dato que refleja con total claridad la dependencia de Asia Oriental en sus exportaciones de productos electrónicos hacia Estados Unidos es el siguiente: Las importaciones norteamericanas de equipos de oficina y de telecomunicaciones procedentes de los nueve mayores países en desarrollo de Asia Oriental –China, Hong Kong, Indonesia, Corea, Malasia, Filipinas, Singapur, Taiwán y Thailandia– totalizaron 57 mil millones de dólares estadounidenses en 1999, más de la mitad de las importaciones totales de Estados Unidos en esos productos. Más claro, imposible.

Se espera que la economía mundial comenzará a recuperarse hacia el cuarto trimestre de este año. Ojalá sea así, pero la recesión tecnológica durará más tiempo. Sin embargo, todo va a depender de las características de la recuperación económica de Estados Unidos, y también de que Japón pueda frenar su actual caída.

Japón lleva ya nueve planes de reanimación económica desde 1990, en los cuales el gobierno ha invertido más de un millón de millones de dólares. La deuda pública debe totalizar alrededor de 5,6 millones de millones de dólares estadounidenses para el próximo año, y ello equivale al 130% de su PIB, pero la economía continúa estancada, el sistema bancario cada vez más comprometido, las exportaciones ahora en caída y la bolsa de valores y el yen en deflación.

Las tasas de interés niponas están casi en cero y poco se puede hacer mediante el estímulo fiscal: que el banco central comience a adquirir los bonos de la deuda pública que el gobierno emita, con el propósito de incrementar la liquidez local o realizar una reforma total al sistema de articulación existente entre el Estado, las empresas y los bancos, liquidando las entidades irrescatables. Pero probablemente nada de esto se emprende. Además, ninguna persona tiene el poder político y la audacia necesaria para pretender implantarlo. De tal manera, el yen se convertirá en la variable de ajuste, y su relación con el dólar debe ir hacia 130-140 en los próximos meses.

OTROS FACTORES MUY PREOCUPANTES

Los mercados mundiales de acciones, con muy escasas excepciones, están en profunda deflación. Desde el 10 de marzo del 2000 hasta marzo 12 del 2001, el índice Nasdaq Composite de Wall Street ha perdido alrededor del 63% de su capitalización. Hoy, según las agencias especializadas, los inversionistas se sienten temerosos y frustrados porque comienzan a pensar que el famoso milagro de la nueva economía ha resultado un absoluto fracaso. Creo que exageran mucho, pero esto nos indica el estado de ánimo en esa plaza. Y cuando el Nasdaq cae, prácticamente todas las bolsas de acciones tecnológicas del mundo lo acompañan. Por otra parte, las bolsas de valores de los llamados países emergentes han perdido, como promedio, el 32% de su capitalización.

El rápido desplome del ritmo de crecimiento de la economía de Estados Unidos y el vertical descenso de las utilidades corporativas, particularmente en el sector tecnológico, no permiten albergar mucho optimismo en cuanto a una pronta recuperación de ese índice bursátil y del sector tecnológico estadounidense.

Los mercados de commodities (productos básicos), con la única excepción de los productos energéticos, están en fuerte caída. Por ejemplo, el subíndice de metales industriales publicados por la empresa CRB Bridge, indica lo siguiente:

Enero del 2000 ..... 260 puntos

Enero del 2001 ..... 215 puntos

El subíndice nos dice que la producción manufacturera mundial está mal. De ahí los muy bajos precios que los metales básicos están exhibiendo.

A manera de síntesis, señalamos que las características que asuma la próxima recuperación de la economía estadounidense constituyen el hecho decisivo en la evolución futura de la economía mundial y, en mucho menor cuantía, el éxito que Japón tenga en enfrentar y resolver sus actuales problemas.

Los tres más importantes bancos de inversiones de Wall Street no ven la recuperación de igual manera: Merril Lynch, el mayor, es moderadamente pesimista y cree que la recuperación será más lenta y menos vigorosa, mientras Goldman Sachs, el tercero, es claramente optimista y la ve pronto y fuerte. Uno de los bancos comerciales más grandes de Estados Unidos, el First Union Bank, expresa en su análisis económico del 9 de marzo último: «La economía continúa débil, pero no vemos una recesión. El curso más probable es que los Estados Unidos enfrenten un período más o menos prolongado de crecimiento real por debajo de su potencial, con el desempleo al alza y las utilidades comprimidas». Este autor coincide, en general, con el pronóstico de Morgan Stanley y el First Union Bank.

***Gerente de Análisis Financiero del Banco de Inversiones**

SESIONO EN CUBA ASAMBLEA DEL INSTITUTO MUNDIAL DE CAJAS DE AHORRO

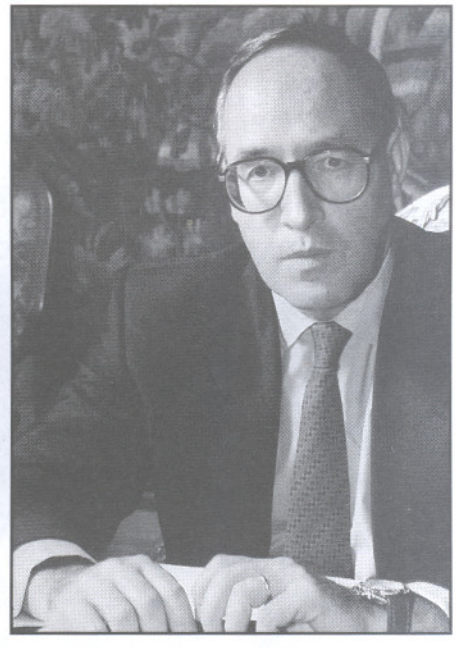
Nuadis Planas García e Isabel Morales Córdova*

Asistieron representantes de 41 países y de 90 instituciones financieras.

El Banco Popular de Ahorro (BPA) tuvo el honor de servir de anfitrión de 140 delegados nacionales y extranjeros, invitados a participar en la Octava Asamblea del Instituto Mundial de Cajas de Ahorro (IMCA), que sesionó los días 9 y 10 de mayo último en el Palacio de las Convenciones de la capital cubana.

La celebración del evento en Cuba, explicó a la prensa el español Manuel Pizarro, presidente del instituto, constituyó un reconocimiento a la presencia del BPA entre las 107 organizaciones de 87 naciones que conforman la membresía de esa institución, y a los resultados de la modernización de la banca nacional.

La cita permitió a los asistentes hacer un recuento de su labor, realizar un balance de cómo marcha el sector de acuerdo con la economía mundial en general, y coordinar acciones de cara al futuro, para lo cual laboraron en plenaria y en talleres: uno sobre dirección empresarial, otro sobre oportunidades de negocios en América Latina y un tercero sobre asistencia técnica. También se efectuó en este contexto la reunión del Consejo de Administración del IMCA .



Manuel Pizarro, presidente del IMCA, reconoció los esfuerzos realizados en Cuba para modernizar el sistema bancario.

Durante los discursos e intervenciones de los participantes e invitados fue destacada la importancia que conservan las cajas de ahorro como instituciones capaces de vincular la búsqueda de la eficiencia económica de las respectivas sociedades donde funcionen con el beneficio social y, en particular, el relieve que cobran para naciones que no cuentan con reservas monetarias suficientes y, en cambio, podrían disponer de los recursos generados por el ahorro para llevar adelante los proyectos sociales y las inversiones necesarias para el desarrollo.

En este sentido, fue defendida la supervivencia de las cajas frente a las tendencias privatizadoras que también en este campo se abren paso a nivel internacional, y se destacó que en muchos países ellas constituyen la parte del sistema financiero que se preocupa más de la función social y territorial.

Manuel Pizarro, también presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), comentó a nuestra publicación que en su patria el 53% del ahorro está colocado en las cajas, y el resto en bancos comerciales y cooperativas, y resaltó que existen numerosos proyectos, tanto del instituto como de la propia CECA hacia América Latina.

"En el caso de las cajas de ahorro españolas -puntualizó- podemos mencionar, por ejemplo, que están colaborando con El Salvador, en tanto con Cuba mantienen una estrecha relación, sobre todo, por parte de Caja Madrid, la cual coopera junto con el Banco Mundial en el proceso de modernización del sistema financiero cubano".

Apuntó que siempre han procurado establecer mecanismos de interconexión que respeten la diversidad de cada

país y contribuyan a aumentar la eficiencia de los sistemas financieros.

En relación con las posibilidades para la colaboración, acotó que se puede trabajar de forma conjunta en prácticamente todas las áreas, y en particular en la búsqueda de mecanismos para la captación de ahorros, no sólo de la población, sino, además, de las grandes y pequeñas empresas,

Estimó posible la cooperación en la rama de la eficiencia operativa, en la implantación de cajeros automáticos, en el empleo de tarjetas magnéticas, así como de otros medios inteligentes, a tono con la sociedad informatizada actual.

Consideró que todo esto debe estar en función de lograr que las cajas sean capaces de dar los servicios que requieren las economías de sus países. En ese sentido, se refirió a la creciente importancia que alcanza el turismo y destacó la necesidad de aumentar el trabajo relacionado con las prestaciones a los turistas, quienes necesitan de un soporte financiero adecuado.

Marisela Ferreyra, presidenta del BPA, destacó la valiosa ayuda dada por Caja Madrid para la introducción en Cuba de nuevas tecnologías como, por ejemplo, los cajeros automáticos.

Marisela Ferreyra de la Gándara, presidenta del Banco Popular de Ahorro, declaró a la Revista del Banco Central de Cuba que desde hace algunos años existe un convenio de colaboración con la CECA, otro con Caja Madrid y otro con la Caja de Asturias.

"A partir de estos convenios se han desarrollado múltiples acciones, tanto de formación como de asistencia técnica", afirmó.

Sostuvo que la colaboración recibida de estas cajas de ahorro ha influido en el desarrollo del BPA, - que posee el 97% de la cuota de ahorro del mercado de particulares en la isla-, pues fueron realizados aquí cursos con profesores enviados por ellos, a la vez que fue posible enviar personal bancario cubano a España para recibir entrenamiento en diversas actividades.

Recientemente -agregó- se ha establecido la colaboración en el tema de las tarjetas magnéticas y de los cajeros automáticos, tecnología introducida hace tres años y en la cual ellos tienen una gran experiencia.

"Recibimos así una ayuda muy importante del área técnica de Caja de Ahorro de Madrid", enfatizó.

Ferreyra explicó que se han efectuado seminarios sobre riesgos, supervisión y auditoría bancaria, manejo de carteras de préstamos y organización interna de los bancos, entre otros.

"Si ustedes visitan hoy una sucursal bancaria nuestra y una de las cajas de ahorro españolas podrán apreciar muchísimas similitudes en cuanto a la organización para prestar servicios a los clientes", declaró.

El Instituto Mundial de Cajas de Ahorro propicia cuatro niveles de intercambio entre sus miembros; el primero referido al flujo de información o conocimientos especializados directos. Como parte de ese esfuerzo, en estos momentos suministra información sobre la introducción del euro, tema que interesa mucho a Cuba por su creciente volumen de intercambio comercial con naciones europeas.

En un segundo nivel ubican la organización de seminarios y talleres a escala mundial para difundir los conocimientos, y en un tercero contemplan la asistencia técnica.

De hecho, con la ayuda de fondos del Banco Mundial o del Banco Interamericano de Desarrollo, el Instituto crea equipos o grupos de expertos que contribuyen a organizar cajas de ahorro en distintos países, señaló a la prensa el señor Chris De Noose, presidente del Comité de Dirección. España y Suecia, dijo, son ejemplo del desarrollo de esta tarea. El cuarto nivel es la cooperación comercial.

En la clausura del evento se dio a conocer que la 9na. asamblea se desarrollará en Beijin, República Popular China.

En sus palabras finales, Carlos Lage Dávila, vicepresidente del Consejo de Estado, aseguró que los cubanos conciben el estímulo al ahorro como el modo más sano, inteligente y previsor de emplear y rentabilizar los recursos temporalmente libres y que, dadas las circunstancias de austeridad en que la nación ha debido vivir durante los últimos años, el ahorro es una realidad vinculada a la supervivencia y al desarrollo social.

Además, destacó la confianza que tiene la población en sus instituciones bancarias, con el convencimiento de que el dinero depositado está totalmente seguro, a salvo de crisis financieras, maniobras especulativas, fraudes o quiebras.

*** Directora del Centro de Información Bancaria y Económica del Banco Central de Cuba y periodista de esa institución, respectivamente.**

Según Ferreyra, existen similitudes en la organización de las sucursales de ahorro de Cuba y España.

Homenaje en ocasión del Día del Bibliotecario

LA INFORMACION, ESE TESORO PUBLICO

Isabel Morales Córdova*

En el Centro de Información Bancaria y Económica del Banco Central de Cuba los trabajadores del sector tienen un importante aliado.

Disponer de la información completa sobre un asunto, o lograr que alguien nos suministre de forma sistemática un resumen sobre los avances experimentados en nuestra esfera laboral, son sin dudas ventajas que no siempre sabemos valorar adecuadamente, aunque de forma consciente o inconsciente los humanos efectuamos una constante búsqueda de noticias y datos que nos sirvan de referencia en nuestra vida cotidiana.

Justamente lograr que el conocimiento acumulado continúe siendo útil y proveer a las personas de aquellos datos nuevos que les facilitarán o completarán un trabajo, en cualquier campo de la actividad humana, están en la esencia de la labor de los bibliotecarios cubanos, quienes celebran su día cada 7 de junio, recordando la fecha de nacimiento del insigne bibliógrafo Antonio Bachiller y Morales (1812).

Esta es también la misión de quienes laboran en el Centro de Información Bancaria y Económica (CIBE) del Banco Central de Cuba (institución que publica esta revista), donde no sólo se conserva el patrimonio de la banca nacional, sino que se dispone de los medios modernos necesarios para efectuar, dentro y fuera de sus fondos, las búsquedas solicitadas por los trabajadores del sistema bancario nacional.

Encarnación Rodríguez considera su labor en esta biblioteca como algo muy enriquecedor.

El CIBE acumula una larga hoja de servicios a favor de la banca. De forma discreta, y en cierto modo desde el anonimato, presta desde hace muchos años un gran número de servicios. Encarnación Gloria Rodríguez Pastor, una fundadora, puede dar fe de ello.

Trabajadora bancaria desde 1965, ella es una de las figuras más conocidas y respetadas por aquellos que aprovechan asiduamente las posibilidades que brinda el centro.

Graduada de Filosofía y Letras en 1952, trabaja 7 años como maestra, y tras el triunfo de la Revolución comienza a trabajar en la biblioteca del entonces Ministerio de Hacienda. "Fue allí donde concebí la idea de cursar también la carrera de bibliotecaria, convalidando un gran número de materias aprobadas antes."

La conexión a INTERNET: un universo en explotación.

Allí continúa trabajando hasta que se decide crear en el banco una biblioteca más amplia de la que ya existía desde 1948, unificando los fondos de Hacienda, el Tribunal de Cuentas, y del propio banco. "Ese fue el trabajo que realicé a partir de julio de 1965, -puntualiza-, cuando esta biblioteca se inauguró con todos aquellos fondos incorporados para brindarle información a los trabajadores bancarios."

¿Qué valores particulares le atribuye a este lugar?

"Es una biblioteca muy rica, -explica- con muy buenos fondos bibliográficos de tipo económico y financiero bancario. Posee una gran colección de publicaciones referidas a la economía y la banca desde la época colonial.

"Aquí se pueden hallar antecedentes del inicio de la banca en Cuba. Entre otros textos de mucho valor poseemos el famoso Diccionario Geográfico[1], de Jacobo de la Pezuela, una fuente imprescindible para conocer los orígenes de la banca en Cuba y que, aunque se le llama diccionario, es un compendio de todo lo que existía en el ambiente cultural y económico de la isla en la época colonial.

"Están también la colección de Reales Ordenes[2] y la de Noticias Estadísticas de Cuba[3], de inicios del siglo XIX, y así, una serie de materiales que conforman el patrimonio bibliográfico del banco.

"Nuestro fondo tiene un alto valor, pues poseemos publicaciones que están en muy pocos lugares, tal vez sólo en los archivos, y de cualquier modo son materiales de primer orden para cualquier investigación, inclusive para conocer la historia de la propia economía cubana."

Conocemos que una biblioteca exige la labor conjunta de muchos especialistas. ¿A usted qué área le gusta más?

"El análisis de las publicaciones, que es a lo que me dedico desde hace muchos años. Esta tarea le permite a uno tomar una idea general de la situación económica mundial, aprender las características de muchos países, conocer puntos de vista externos sobre la economía y la banca cubanas, elementos que permiten formarnos un criterio muy amplio y aprender. A mí siempre me ha gustado estudiar, y al desempeñar este trabajo satisfago mi eterna curiosidad."

¿A que atribuye usted que tantas personas la consideren capaz de localizar una información que creen nadie más podría hallar?

"Bueno, a la dedicación de toda mi vida. Acumulo más de 40 años entregados a esta actividad. He tenido siempre el propósito de ayudar y contribuir a localizar pronto la información requerida; encuentro en ello una satisfacción personal y creo que resalta la importancia del CIBE dentro del sistema bancario.

"En realidad, me gusta mucho mi trabajo y siento la responsabilidad de obtener buenos resultados. Digamos, es un problema de amor y no sólo de cumplir con una meta. Tal vez sea por mi inclinación hacia la información y el interés que tengo de que llegue a quien verdaderamente la necesita."

¿Cree usted que el personal bancario aprovecha la riqueza de este lugar?

"Creo que no. Hay personas que utilizan habitualmente la biblioteca, pero debía existir mayor interés. Cabe entonces en nosotros realizar una tarea de captación y propagación de las riquezas de nuestros fondos, algo que muchos desconocen; no saben que podemos satisfacer sus necesidades de información, más ahora con los medios automatizados de que disponemos.

"El centro es visitado también por estudiantes universitarios y de nivel medio, interesados en asuntos de finanzas, banca o economía. Otros buscan información de tipo general, incluidas cosas sencillas que se pueden solucionar con la prensa del día, por ejemplo."

En efecto, al recorrer los anaqueles del CIBE podemos constatar la gran variedad de publicaciones que aquí se atesoran, desde reportes anuales, balances y hojas estadísticas publicadas por bancos e instituciones financieras no bancarias, hasta importantes y conocidas revistas sobre teoría económica, o editadas por instituciones y organismos financieros internacionales, de algunas de las cuales se conservan colecciones desde sus orígenes.

Ya sea por suscripciones o por donaciones, en el centro se reciben publicaciones de un gran número de países, gracias a la política seguida de intercambiar información, sobre todo, con la mayor cantidad posible de instituciones bancarias, y a los grandes esfuerzos realizados para obtener publicaciones de otro carácter.

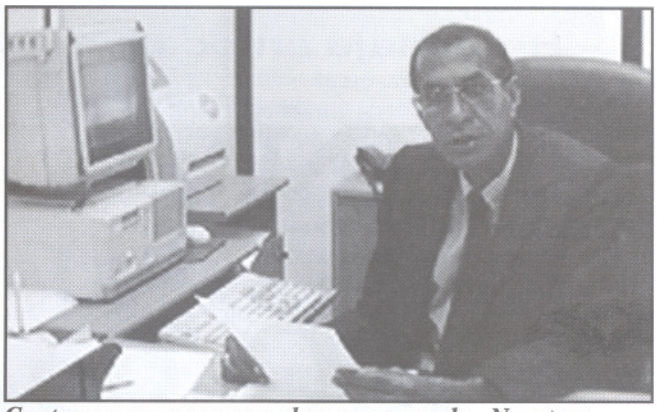
En la actualidad, la mayoría de las revistas proceden de Estados Unidos (TIMES, Newsweek, y otras muchas), México, España y Gran Bretaña. Pueden encontrarse títulos tan demandados como Euromoney, The Banker, Institutional Investor, las publicaciones de la CEPAL y otras de organismos financieros, así como de la ONU y de sus agencias y eventos.

Los fondos están integrados, de igual modo, por libros muy actualizados sobre marketing, dirección empresarial, supervisión, contabilidad, manejo de finanzas y un sinfín de asuntos más, todos de autores reconocidos como figuras claves en sus materias.

MAS ALLA DEL PAPEL

A tono con el desarrollo tecnológico experimentado a nivel mundial y con las transformaciones operadas durante el último lustro en el sistema bancario nacional, a fin de adaptarlo a los nuevos requerimientos de la economía nacional y a sus mayores relaciones con el resto del mundo, el CIBE inició el proceso de automatización del registro y acceso a sus fondos.

Ascanio Alvarez, especialista de computación que dirige esta labor, explica que se desarrolló un sistema integral para la automatización de la biblioteca, denominado SAUCIN. Ese software posibilitó concatenar y viabilizar



Contamos con un personal muy preparado. Nuestros traductores, por ejemplo, están especializados en la terminología económico-financiera y trabajan como intérpretes en negociaciones, conferencias, seminarios y eventos relacionados con el sistema bancario y financiero nacional, así como para otras instituciones, cuando lo han solicitado", sostiene Jorge Fernández, gerente de Traducción y Servicios Bibliotecarios.

todos los procesos de entrada y salida de la información y, por tanto, perfeccionar su diseminación.

"Todas las labores del CIBE están actualmente automatizadas, y se trabaja en una red, conectada también al Banco Central de Cuba. Esto permitió la creación de un sitio WEB que, en principio, ha beneficiado sólo a los funcionarios de este banco, pero que se espera pueda estar al alcance de todos los trabajadores del sistema bancario, para lo cual los diferentes bancos adoptan medidas técnicas", añade.

"Además, nuestro centro está responsabilizado con la administración de los distintos sitios WEB del banco central, tanto para la Intranet como en Internet", puntualiza.

Alvarez indica que en tanto se logra la interconexión total de las redes del sistema bancario, el correo electrónico constituye una de las vías fundamentales por las cuales el CIBE está diseminando la información, una buena parte de ella "bajada" de Internet, la mundialmente conocida Red de Redes.

Por esa vía se accede a sitios WEB que puedan ser de interés para los bancarios, con el fin de colocarlos en la Intranet off line. Asimismo, el CIBE ofrece como servicio la posibilidad de realizar búsquedas de temas o artículos específicos.

"Un nuevo paso en esa dirección lo constituye la adquisición de una interesante base de datos, la Bussines Sourse Elite de EBSCO, que esperamos resulte muy provechosa para nuestros usuarios de todo el sistema bancario, pues dispone de 880 títulos de revistas sobre la temática financiera y bancaria, de los cuales 660 aparecen a texto completo", concluye el especialista.

PROVEEDORES DE INFORMACION

Joel Lastra, gerente de Análisis de la Información, explica que los trabajadores de su área deben seleccionar, dentro de un amplio universo de fuentes informativas, los artículos y noticias más interesantes e importantes desde el punto de vista económico, financiero y político, tanto del ámbito nacional como internacional para hacerlas llegar al sistema bancario nacional.

De ese modo, comenta, contribuimos a mantener actualizados a esos profesionales y les propiciamos elementos útiles en su trabajo cotidiano, pues hemos comenzado a enviarles por correo electrónico informaciones sobre nuevos instrumentos y sistemas existentes en diversas especialidades.

"Diariamente elaboramos un boletín, el Resumen Informativo, con lo más importante del acontecer mundial en el terreno económico-financiero. Para ello, desde alrededor de las cinco de la mañana se accede a INTERNET, donde son visitados entre 10 y 12 sitios de los más importantes periódicos y publicaciones financieras, económicas y ge-

nerales de Europa y Estados Unidos", acota.

Además, este grupo de trabajo está a cargo de conformar las tablas estadísticas de la actividad de las principales bolsas internacionales, información que se disemina por e-mail y en la propia página WEB del CIBE, para que accedan los especialistas del banco central.

Asimismo, añade, mantenemos actualizada una base de datos del tipo de cambio de la moneda estadounidense contra otras convertibles y monitoreamos la evolución de las tasas de interés de las principales monedas; ambas labores se realizan diariamente.

"Esta información es sumamente útil. En el caso de los tipos de cambio contamos con datos desde el año 1950 hasta la fecha; por supuesto, una parte se localiza en registros manuales y la otra está automatizada.

"A veces nos llaman clientes del sistema bancario o de instituciones diversas para preguntarnos acerca de una cotización en alguna fecha específica, a fin de hacer verificaciones y tomar decisiones respecto a pagos de deudas, valorar compras y proyectos, o calcular pérdidas, por ejemplo. Muchos clientes aseguran que éste es un servicio inapreciable para ellos.

"Los tipos de cambio y las tasas de interés las obtenemos a través del sistema financiero especializado que ofrece la agencia REUTERS, el cual comprende una inmensa base de datos, tanto noticiosa como estadística", argumenta.

La introducción de las nuevas tecnologías no ha estado dirigida a sustituir, ni desplazar los tesoros físicos que conservan las estanterías del lugar. Por el contrario, han sido vistas como un complemento y una herramienta sumamente eficaz.

Bajo esa óptica los especialistas del CIBE aplican encuestas dirigidas a conocer los intereses particulares de grupos del sistema bancario e, incluso, a nivel individual, a fin de realizar una consecuente diseminación selectiva de la información, no sólo de temas y materiales solicitados expresamente, sino mediante búsquedas en el ciberespacio de materias que consideran les puedan resultar útiles e interesantes.

"Hay quienes desean conocer acerca de la red Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunicatiom (SWIFT) - ejemplifica Lastra- otros, sobre bolsas de valores, o acerca de la administración de recursos humanos, y así sobre infinidad de temas, algunos de muy alto nivel técnico. En todos los casos nos esforzamos por hallar materiales serios, profundos y de calidad."

SIN INFORMACION NO HAY DESARROLLO

Nuadis Planas, directora del CIBE, confiesa sentirse muy satisfecha por la evolución operada en el centro, a tono con los propios cambios ocurridos en el país.

"Hace 25 años laboro en este lugar, que entonces era un centro de documentación. Comencé como jefa de sección de biblioteca, y tiempo después me asignaron la responsabilidad del centro", evoca.

En su opinión, estos cambios positivos tienen como base el hecho de que la alta dirección bancaria, en cada momento, ha valorado justamente el papel que corresponde desempeñar a esta institución en el permanente propósito de que los bancarios estén bien informados y preparados y puedan ser capaces de adoptar las mejores decisiones dentro de sus categorías ocupacionales.

Sin información no hay desarrollo, sostiene, y argumenta que la comprensión de esta máxima permitió que a partir de 1995 se comenzara a dotar al centro con la tecnología requerida para hacer frente a las nuevas demandas del sistema bancario, de acuerdo con el papel que éste debe asumir en la economía cubana actual.

"Me satisface lo avanzado, pero siento que aún nos falta; en primer lugar, deseamos la pronta interconexión de los bancos para que puedan acceder a nuestra página WEB y aprovechar con más facilidad nuestros fondos bibliográficos", agrega.

Conocedora a fondo de su actividad, está entre quienes estiman que aún muchos ignoran todas las facilidades que les puede brindar el CIBE, una dirección con dos gerencias: la de Análisis de la Información, y la de Traducción y Sistemas Bibliotecarios. Acerca de esta segunda área destaca la calidad de los profesionales con que cuenta, tanto para interpretar como para traducir al español textos del inglés, el ruso y el francés, y viceversa.

"Las bibliotecas constituyen pilares de los programas de superación impulsados por la Revolución", asegura Nuadis Planas, directora del CIBE.

"Por supuesto, -comenta- para poder desarrollar exitosamente todas estas tareas prestamos una gran atención a la constante superación de nuestros trabajadores, a fin de que podamos cumplir con lo que se espera de nosotros: que brindemos una información oportuna, pertinente y eficaz. Aunque tenemos un colectivo de personas con muchos años de experiencia, nos ocupamos de la formación de los más jóvenes, en el afán de que esta biblioteca brinde siempre un buen servicio."

A todo esto -enfatiza- debemos añadir que, desde 1983, el CIBE cumple también responsabilidades internacionales, al constituirse como polo en Cuba de la Red de Información de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE), con sede en Lima, Perú.

"Por ello formamos parte de una minired a través de la cual difundimos materiales a instituciones afines, como los centros de documentación de los ministerios de Economía y Planificación, y de Finanzas y Precios, así como a los centros provinciales del Instituto de Documentación e Información Científica y Tecnológica (IDICT), del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente", precisa.

"Ser bibliotecaria constituye un motivo de orgullo para mí. Considero que es una función muy bonita, en la cual se aprende siempre algo nuevo y a la que he entregado, con amor, una buena parte de mi vida. Para mí lo más agradable es poder satisfacer las solicitudes de un usuario o cliente, como se le quiera llamar a esa persona que llega a nuestra puerta, muchas veces de modo tímido o con indecisión, para pedirnos materiales que requiere para sus estudios, para complementar una investigación, una tesis de grado o de doctorado, o simplemente para poder cumplimentar correctamente una tarea asignada", indica.

En ocasión de haberse conmemorado el Día del Bibliotecario, Nuadis Planas resalta la feliz realidad de que los bancarios cubanos constituyen una familia muy unida.

"Ello ha sido así gracias a la obra de la Revolución, que ha extendido a todos las posibilidades de desarrollo cultural en cada esfera del conocimiento humano, llevando el saber a todos los rincones del país. Las bibliotecas, tanto públicas como especializadas, constituyen un pilar en los programas de superación impulsados por la Revolución", concluye.

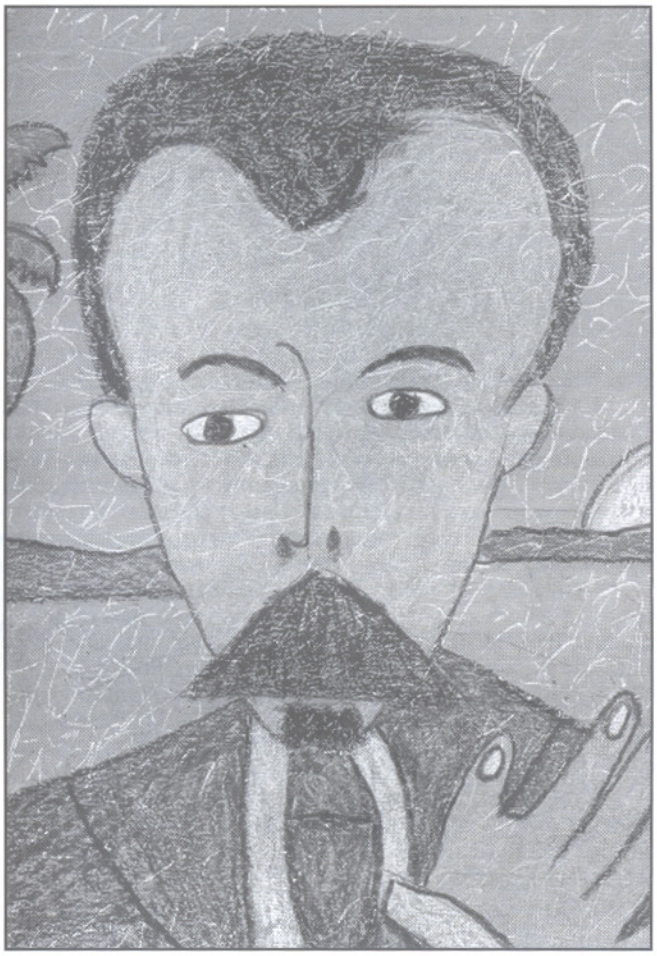
[1] *Jacobo de la Pezuela. Diccionario geográfico, estadístico, histórico, de la Isla de Cuba. Madrid. Imprenta del establecimiento de Millado,1863.*

[2] *Colección de Reales Ordenes y Disposiciones de las autoridades supremas de la Isla de Cuba. Habana. Imprenta del archivo y Capitanía General por S.M., 1859-1898.*

[3] *Noticias estadísticas de la Isla de Cuba en 1862, dispuestas y publicadas por el Centro de Estadísticas. Habana, Imprenta del Gobierno, Capitanía General y Real Hacienda, por S.M., 1864.*

***Periodista**

PREMIAN A PARTICIPANTES EN CONCURSO "HOY ME GUSTA VER EL SOL"



"Te tengo en mi corazón". Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.

Con el propósito de contribuir a fortalecer los sentimientos patrios y, en especial, para rendir homenaje al Apóstol José Martí en el 106 aniversario de su caída en combate, el Banco Central de Cuba convocó a los hijos de los trabajadores del sistema bancario nacional a participar en un concurso de dibujo, poesía y composición nombrado "Hoy me gusta ver el sol".

El propio 19 de mayo, día en que cayera en Dos Ríos de la forma en que él lo deseara -luchando por la independencia de su pueblo y de cara al sol- fueron dados a conocer los premios del concurso, en el cual tomaron parte 963 niños, de ellos 563 hijos o familiares de funcionarios del Banco de Crédito y Comercio (BANDEC), fundamentalmente de la provincia Villa Clara.

La ardua tarea de seleccionar las obras ganadoras estuvo a cargo de un jurado conformado por destacadas personalidades de la vida cultural del país: los licenciados Sandra Agramonte y Jesús Santana Pérez, metodólogos nacionales de Artes Plásticas; el licenciado Sigifredo Alvarez Conesa, poeta y miembro de la directiva del Centro de Cultura Comunitaria; Herelia Díaz, periodista y Gladis Castañeda, instructora de arte, presididos por el poeta Waldo Leyva y el Historiador de la Ciudad, Eusebio Leal.

Fueron otorgados los siguientes premios:

En Poesía:

Categoría 5 a 7 años:

Primer Premio: Rodolfo Reynoso. Sucursal 4421. Villa Clara. BANDEC.

Segundo Premio: Indira Hernández. Santiago de Cuba. BPA.

Tercer Premio: Roberto de la Rosa. Sucursal 5452. Florencia. Ciego de Avila. Banco Popular de Ahorro (BPA).

Categoría 8 a 10 años:

Primer Premio: Magela Vinet. Sucursal 2421. Playa. Ciudad de La Habana. BANDEC.

Segundo Premio: Ariel Aguila. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.

Tercer Premio: Reinier Reyes. Sucursal 6322. Las Tunas. BPA.

Categoría 11 a 12 años:

Primer Premio: Yanybis Mansito. Sucursal 3861. Matanzas. BANDEC.

Segundo Premio: Johanna Cobo. Banco Nacional de Cuba.

Tercer Premio: Laisy Pérez. Sucursal 4751. Cienfuegos. BANDEC.

Menciones:

- Betty Reyes. Sucursal 4321. Villa Clara. BANDEC.
- Jorge Gómez. Santiago de Cuba. BANDEC.
- Yiliani del Río. Sucursal 4201. Remedios. Villa Clara. BANDEC.
- Lisandra Rodríguez. Sucursal 6951. Calixto García. Holguín. BANDEC.
- Daime Sebrián. Cienfuegos. BANDEC.

En Composición :

En la categoría de 8 a 10 años:

Primer Premio: Quelly López, de la Casa Matriz de Casas de Cambio.

Segundo Premio: Roxana Roca, del Banco Nacional de Cuba.

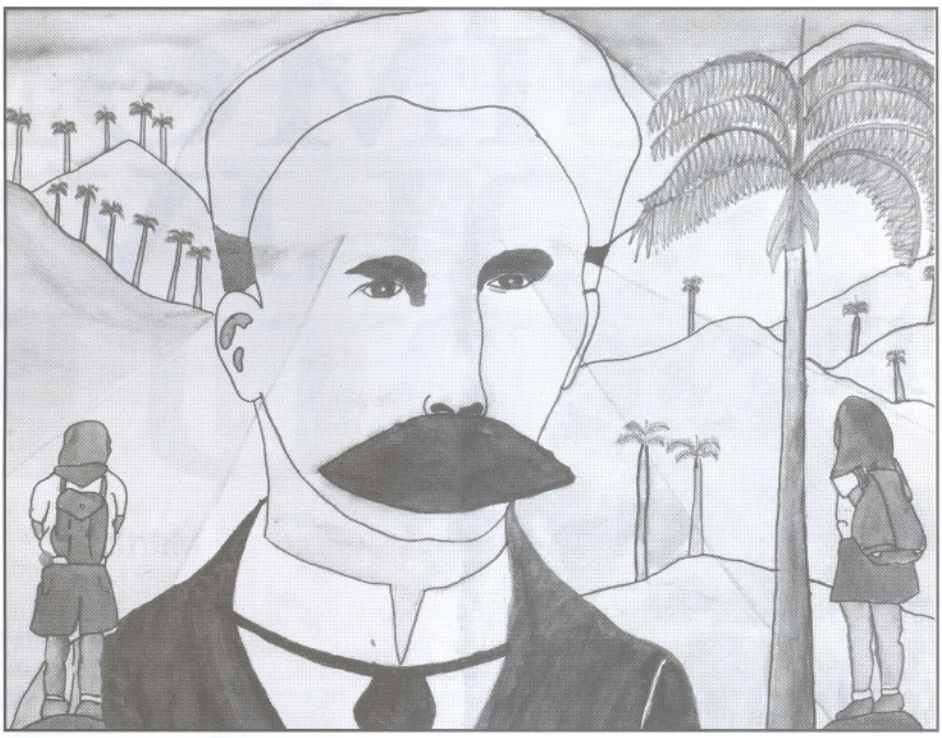
Tercer Lugar: Betania Llerena. Sucursal 4392. Villa Clara. BANDEC.

En la categoría de 11 a 12 años:

Primer Premio: Miguel González. Municipio especial Isla de la Juventud. BANDEC.

Segundo Premio: Sofía Ricardo. Sucursal 2181. Quivicán. BANDEC.

Tercer Premio: Miguel Legón. Sucursal 5232. Sancti Spíritus. BPA.



"José Martí". José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.

Menciones:
- Adis Mabel Otero. Sucursal 3981. Corralillo. Villa Clara. BANDEC.
- Katery Zamora. Matanzas. BPA.
- Dainet García. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.
- Jorge Lledías. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.
- Ariel Aguila. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.

En Dibujo:
Categoría 5 a 7 años:
Primer Premio: Miguel A. Martín. Cienfuegos. BPA.
Segundo Premio: Gabriel Díaz. Banco Internacional de Comercio. Grupo Nueva Banca.
Tercer Premio: Claudia Conde. Financiera Iberoamericana.

Categoría 8 a 10 años:
Primer Premio: Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.
Segundo Premio: Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.
Tercer Premio: Javier Cintra. Sucursal 4491. Manicaragua. Villa Clara. BANDEC.

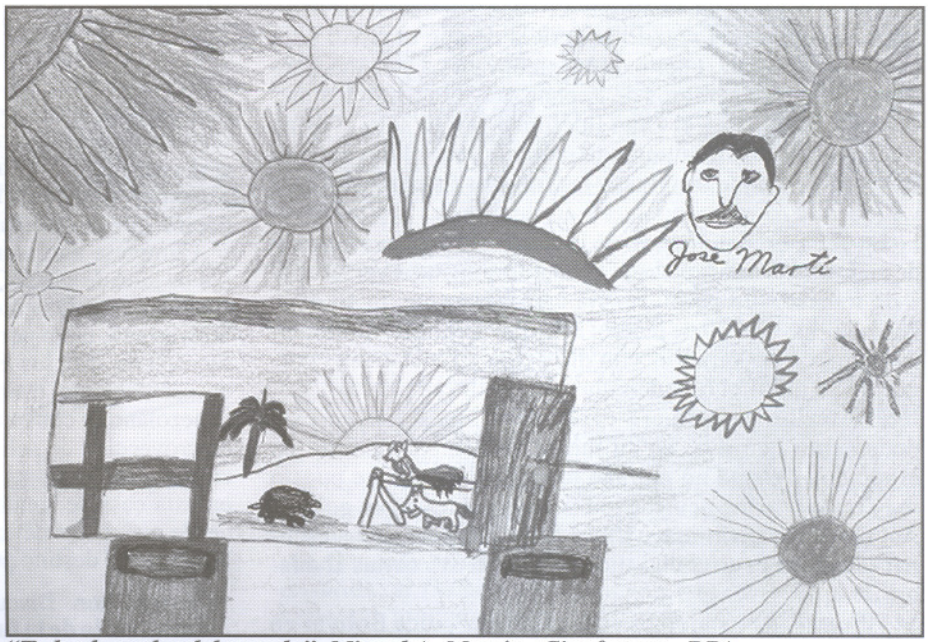
Categoría 11 a 12 años:
Primer Premio: José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.
Segundo Premio: José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.
Tercer Premio: Ameris Otero. Sucursal 3322. 10 de Octubre. Ciudad de la Habana. BANDEC.

Menciones:
- Alejandro Martínez. Banco Exterior de Cuba.
- Carlos Blanco. Sucursal 6802. Holguín. BPA.
- Yanaris Mostes de Oca. Sucursal 3732. Cidra. Matanzas. BPA.
- Pedro Hernández. Sucursal 5241. Sancti Spíritus. BANDEC.
- Pedro Ramírez. Santa Clara. Villa Clara. BANDEC.

Juguetes, libros y materiales escolares fueron entregados a los niños , así como un billete de la denominación de Un Peso, con la efigie de José Martí, firmado por el legendario guerrillero Ernesto (Che) Guevara, cuando ocupaba la presidencia del Banco Nacional de Cuba.

Un billete como ese será hecho llegar a cada niño participante en el concurso junto a una carta del ministro presidente del Banco Central de Cuba, Francisco Soberón, en la cual se les explica el valor histórico de esa pieza.

A todos los niños y niñas que respondieron tan seriamente a la invitación de escribir y pintar sobre José Martí, les damos las gracias. **(Isabel Morales)**



"Todos los soles del mundo". Miguel A. Martín. Cienfuegos. BPA.

SIMON BOLIVAR EN CUBA

Vinicio Romero Martínez*

Las cosas de la historia no suelen ser cosas del azar. En lengua gótica, Ildefonso significa "guerrero"; y Simón Bolívar, que fue un gran guerrero, hizo su primer viaje en el navío "San Ildefonso". Una embarcación de 74 cañones, construida por José Romero de Landa y botada al mar el 22 de diciembre de 1785; modelo de su clase, consagrado al Santo Patrono de los Reyes de España. Algo más: el barco llevaba azogue en sus bodegas. ¿No fue Bolívar un hombre de movimientos rápidos, nervioso, azogado, es decir, como si tuviera azogue por dentro?

Desde cubierta, el Capitán José de Uriarte y Borja debió observar a cada uno de los pasajeros que entraba aquella mañana del 19 de enero de 1799. No escaparía a su aguda vista la vivacidad de dos mozos de alcurnia que, llenos de asombro, curiosidad y emoción, querían conocer en un instante cada rincón de aquella nave. Lo que jamás pudo prever Uriarte es que a bordo iba el futuro Libertador de América.

Se aleja de La Guaira el "San Ildefonso". No ha cumplido Simón los 16 años, pero desde niño sueña con visitar la tierra de sus antepasados, a donde no ha regresado ningún Bolívar desde que en 1589 vino a Venezuela el primero de ellos, Simón de Bolívar, el Viejo. En Madrid, por otra parte, vive su tío más querido, el tío Esteban Palacios, y desea verlo. Llegó, pues, por fin, el día de la gran aventura en que le acompaña su amigo Esteban Escobar. Ya entre los pasajeros se ha regado la noticia de que el navío hará escala en Veracruz, puerto de México, y en La Habana, para despistar a los enemigos de España que merodean los mares. Por esta razón, el "San Ildefonso" no va solo. Forma parte de una flotilla integrada, además, por el navío "San Fulgencio", buque insignia, y las fragatas Esmeralda, Clara y Medea.

En cumplimiento, pues, de la ruta trazada por el Capitán de la flotilla, Dionisio Alcalá Galiano, se arribó a Veracruz el 2 de febrero. La permanencia en México fue de 46 días, contados hasta el 20 de marzo. Precisamente, este día, cuando embarcó en Veracruz con dirección a La Habana "porque ya se quitó el bloqueo que estaba en ese puerto", Bolívar escribe su primera carta. Hay una frase en este documento que dice en su mente volcánica, siempre en erupción: "Usted no extrañe la mala letra... le he puesto muy mala y se me ocurren todas las especies de un golpe." Así fue Bolívar siempre. Un hombre que necesitaba escurrir todas sus ocurrencias dictando hasta tres cartas al mismo tiempo.

"Pienso que tocaremos en La Habana", dice Bolívar en su misiva. ¿Simón Bolívar en Cuba? ¿Es que en algún momento, en su intenso desgranar los caminos de América, posó sus plantas en la bella isla caribeña? Es sabido que en 1826, envuelto en el fuego de la libertad, Bolívar concibió el proyecto de liberar a Cuba y Puerto Rico y liberar a los españoles del yugo de Fernando VII.

Cuba estaba en los planes y en el corazón de Bolívar y así lo sintió José Martí cuando acogió las ideas bolivarianas y las hizo suyas, hermanándose en las propuestas libertadoras, a pesar de la distancia generacional. Bolívar muere en 1830 y Martí nace en 1853. Martí rescata la presencia de Bolívar en Cuba.

Por esa reiterada falta de instrucción nuestra, gracias a un deteriorado sistema educativo, la mayoría de nuestros compatriotas ignora que Simón Bolívar estuvo en México y en Cuba.

Si bien en La Habana apenas estuvieron unas 48 horas, no puede dejar de pensarse en unos muchachos como Simón y Esteban que, ávidos de conocimientos, quisieran vivir intensamente aquellos dos días. Escasísimo tiempo, desde luego, como para que alguien pueda conocer una ciudad como la capital de Cuba. Así, en rápido andar, admirarían la arquitectura hispano-mudéjar del siglo XVII y la barroca del XVIII, las calles empedradas, la singular flora antillana, escucharían pregonar con orgullo las excelencias de su tabaco y de su azúcar, y disfrutarían de aquel dejo tan característico de los cubanos en el hablar.

¿Durmió Simón Bolívar en La Habana? Es de pensarse que, como solía ocurrir, y ocurre, los pasajeros pernoctaron en el barco; en todo caso, por allí por Mercaderes y Lamparillas había pensiones de rafas, tapias y tejas, que servían de alojamiento a los viajeros. Una de estas casas está consagrada hoy a la memoria del Libertador. Es la Casa Simón Bolívar de La Habana, objeto fundamental de la Fundación que la motiva.

Cúmplese ahora un año de la inauguración de esta casa. [24 de julio de 1993] Quien tiene la oportunidad de visitarla se siente inevitablemente sobrecogido. Se percibe un ambiente bolivariano, tanto por las obras de arte donadas, como por el fervor con que los encargados de su atención le dedican desveladamente, estimulados por la hermanada devoción de venezolanos y cubanos. Sirve de magnífico museo, de centro de proyección de películas, de sala de conciertos, de exposiciones de artes plásticas, etc. Pero por sobre todas las cosas, en esta casa se siente la presencia viva de Simón Bolívar, desde que, antes de traspasar el umbral, se observan las tres letras que el destino puso allí: C.S.B.

*** Historiador. Discurso en ocasión del primer aniversario de la fundación de la Casa Simón Bolívar de La Habana. Julio 1994.**

"MENSAJE A TODAS LAS GENERACIONES"

LA HACIENDA PUBLICA

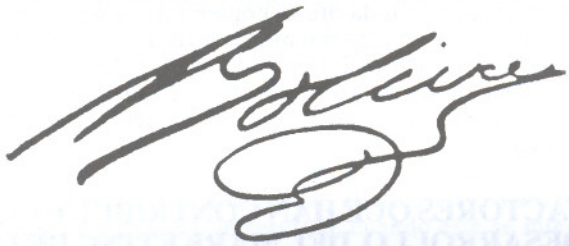
Las rentas son el nervio de la República.

Nuestras erogaciones deben ser en proporción a nuestros ingresos para que se salve la República. La disipación de las rentas públicas en objetos frívolos y perjudiciales, y particularmente en sueldos de infinidad de oficinistas, secretarios, jueces, magistrados, legisladores provinciales y federales, dio golpe mortal a la República, porque obligó a recurrir al peligroso expediente del papel moneda, sin otra garantía que la fuerza y las rentas imaginarias de la Confederación. Esta nueva moneda pareció a los ojos de los demás una violación manifiesta del derecho de propiedad, porque se conceptuaban despojados de objetos de intrínseco valor, en cambio de otros cuyo precio era incierto y aún ideal.

Un Estado no puede existir sin hacer consumos costosos, pero desgraciadamente la complicación de nuestra máquina política y los empleos superfluos reconocidos por nuestras leyes, aumentan considerablemente los gastos indispensables. Añádase a esto la inmoralidad de nuestros pueblos; la corrupción de los jueces; la resistencia del contribuyente a pagar la cantidad que le corresponde; el descuido, la ineptitud, la infidelidad y la usurpación de los recaudadores y la imposibilidad del Poder Ejecutivo de castigar el delito.

La hacienda nacional no es de quien gobierna. Todos los depositarios de vuestros intereses deben demostraros el uso que se ha hecho de ellos.

La deuda pública es el cáncer. . . que reclama de vosotros sus más sagrados derechos.



AMERICA

Para nosotros la Patria es América.

Nosotros somos un pequeño género humano. Yo deseo más que otro alguno ver formar en América la más grande Nación del mundo, menos por su extensión y riquezas que por su libertad y gloria. Aspiramos a ver toda la América Meridional bajo un mismo cuerpo de nación.

Es una idea grandiosa pretender formar de todo el nuevo mundo una sola nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí con el todo. Cuando el triunfo de las armas complete la obra de la independencia... nosotros nos apresuraremos con el más vivo interés, a entablar, por nuestra parte, el Pacto Americano, que formando de todas nuestras repúblicas un cuerpo político, presente la América al mundo con un aspecto de majestad y grandeza sin ejemplo en las naciones antiguas. La América así unida, si el cielo nos concede este deseado voto, podrá llamarse la reina de las naciones y madre de las repúblicas.

En el mal la suerte nos unió; el valor nos ha unido en la desgracia; y la naturaleza desde la eternidad nos dio un mismo ser para que fuésemos hermanos y no extranjeros.

Ni nosotros, ni la generación que nos suceda verá el brillo de la América. Yo considero a la América en crisálida, al fin habrá una nueva casta de todas las razas que producirá la homogeneidad del pueblo.

MARKETING DE LOS SERVICIOS FINANCIEROS

Laura Menéndez Campos y Zoe Rodríguez Aguila*

El pensamiento de marketing se desarrolló inicialmente en conexión con la venta de bienes físicos. Sin embargo, una de las megatendencias de América y otras partes del mundo ha sido el crecimiento de los servicios, lo cual ha proporcionado una fuente de nuevos empleos y de incremento del Producto Nacional Bruto en estos países.

Hasta hace algunos años las empresas de servicios iban por detrás de las productivas en el empleo del marketing. Algunos criterios sostenían que, por la pequeña dimensión de la empresa, no era necesario usar técnicas de gestión o de comercialización; otras planteaban que no era profesional utilizar el marketing, y algunas, al tener tanta demanda, no veían la necesidad de utilizar técnicas de mercado.

Consideramos acertado comenzar nuestro análisis tomando en cuenta el concepto de servicio que aparece en la obra Servuccion, «El marketing de los servicios», escrita por Eiglier y Langeard, en la cual definen el servicio como: «La resultante de interacción entre elementos de base, el cliente, el soporte físico y el personal en contacto» (Eiglier y Langeard, 1995, p. 14).

Se despeja de la cita que lo más importante es lograr el beneficio que satisfaga la necesidad del cliente, a través de un acondicionamiento de la organización interna de la institución del servicio, basada en lograr una buena administración del centro, lo cual ejerce una influencia directa sobre el soporte físico y el personal en contacto.

MARKETING Y MARKETING DE SERVICIOS

La actividad empresarial lleva consigo la función o actividad comercial, que es más o menos compleja, porque hay que dar salida a los productos fabricados. Con el desarrollo de la actividad empresarial ha ido evolucionando la concepción de la función comercial y se han perfeccionado los instrumentos utilizados para realizarla. Con el estudio de la actividad comercial como función de la empresa en estos últimos años, ésta ha tenido un vigoroso desarrollo que ha configurado un sólido cuerpo de doctrina, cuyo contenido sigue ampliándose continuamente. Dicha filosofía o cuerpo de doctrina recibe en la terminología anglosajona la denominación de ***marketing***.

El marketing como ciencia es de muy reciente aparición en nuestro país, aunque en el mundo se estudia hace varias décadas, lo cual ha sido trasladado al eje de la actividad empresarial, desde la función de producción (anteriormente se vendía todo lo que se producía, pues la demanda era superior a la oferta) hasta la función comercial (hoy sólo se produce aquello que es susceptible de ser vendido).

El marketing se considera el cemento que une los diferentes subsistemas del éxito, ya que tiene la responsabilidad de asegurar que la empresa avance siempre, en lugar de retroceder.

Existen varias definiciones de marketing, en las cuales se destaca la importancia de mantener siempre bien unidas todas las actividades que generan y, a la vez, facilitan cualquier intercambio, con el objetivo de satisfacer siempre las necesidades del hombre.

Existen varias definiciones de marketing dadas por diferentes especialistas, las cuales reflejan todo un conjunto de aspectos y conceptos básicos, que decisivamente constituyen la esencia de tan importante función. Así aparecen:

- Las necesidades: entendidas como los estados de privación, ya sean físicas, sociales, individuales, psicológicas, etc.
- Deseos: entendidos como las necesidades moldeadas por la cultura; éstos pasan a ser caprichos y son tan fuertes como las necesidades.
- Demanda: entendida como el deseo acompañado por el poder adquisitivo. Para que exista la demanda no tan sólo debemos desear el producto o servicio, sino tener poder adquisitivo para adquirirlo.
- Producto/servicio: entendido como cualquier cosa tangible o intangible, la cual alguien puede estar interesado en adquirir, dando dinero o algo de valor a cambio.
- Intercambio: entendido como el acto de obtener lo que necesitamos o deseamos mediante el ofrecimiento de algo de valor.
- Transacción: Se entiende como el intercambio entre dos personas que envuelven por lo menos dos cosas de valor; un acuerdo mutuo en tiempo y lugar dados.
- Mercado: entendido como el conjunto de clientes actuales y potenciales.

La importancia del marketing y su aplicación en las diferentes organizaciones, y muy en particular en las instituciones financieras, ayudan a buscar la mejor vía del éxito del negocio, con o sin fines de lucro, a productos tangibles e intangibles como son los servicios.

Estos últimos presentan diferencias con respecto a los bienes (de consumo o industriales), que justifican una comercialización adaptada a las mismas, y aunque el marketing de servicios está ampliamente aceptado en la teoría y la práctica, algunos autores consideran que no se justifica un tratamiento diferenciado de los mismos, pues ellos plantean que en toda oferta comercial, ya sea de bienes o servicios, hay en mayor o menor medida una prestación de servicios y que, por lo tanto, no cabe distinguir entre un marketing y otro, porque las diferencias son mínimas, y a veces son mayores dentro de los bienes o los servicios, que entre ellos.

FACTORES QUE HAN CONTRIBUIDO AL DESARROLLO DEL MARKETING DE LOS SERVICIOS

Estos son muy variados y se refieren tanto al aspecto económico o de mercado, como de entorno; las causas de

la aplicación del marketing a los servicios son:

1) Características diferenciales de los servicios.
2) Importancia económica del sector de servicios.
3) Dinamismo del sector.
4) Incremento de la competencia.
5) Desregulacion.
6) Demanda más exigente y segmentada.
7) Industrialización del servicio.
8) Desarrollo tecnológico.

Las exigencias en los servicios se han incrementado a la par del desarrollo adquirido en la competencia. Los usuarios buscan y, a la vez, se dirigen a organizaciones o instituciones financieras que brinden servicios con mayor fiabilidad y regularidad, y esto, unido al aumento de los costos de su prestación, ha dado lugar a la aplicación de procesos de racionalización, produciéndose lo que se ha denominado la «industrialización» del servicio, como viene ocurriendo en nuestra institución en los últimos tiempos.

La influencia del desarrollo tecnológico, la modernización del servicio mediante la introducción y generalización del procesamiento automatizado, la experiencia de los cajeros automáticos y la creación de redes de transmisión de la información, posibilitan una comunicación rápida y el desarrollo del intercambio comercial internacional.

Por tanto, si fuésemos a definir un servicio, diríamos que es la aplicación de esfuerzos humanos o mecánicos a personas, animales u objetos. Esta definición implica una división de los servicios, según el nivel de intervención de personas o máquinas. De ahí que el mismo pueda estar totalmente mecanizado, como es el caso del cajero automático; parcialmente mecanizado, cuando se requiere de una persona diestra en el servicio para que lo conduzca; o bien llevarse a cabo sin el concurso de ninguna máquina y consistir fundamentalmente en la aplicación del conocimiento humano y habilidad personal, como en el caso del asesoramiento legal.

Siempre que se habla de los servicios, se piensa en un trabajo que se realiza para otros y, a su vez, es un conjunto de prestaciones de servicios para un determinado cliente, el cual siempre espera de éste un buen precio, la buena imagen del producto y su reputación en el mercado.

CARACTERISTICAS DIFERENCIALES DE LOS SERVICIOS

Las características diferenciales de los servicios constituyen el principal motivo que justifica un marketing específico para ellos, aunque desde el punto de vista del consumidor, los bienes y los servicios son similares en ciertos aspectos. Los consumidores no compran los productos (bienes y servicios) por sí mismos, sino por los beneficios que esperan obtener de ellos con su uso o consumo. La mayoría de los productos implica algún elemento de servicio (por ejemplo, entrega, financiación, garantía), y algunos dependen de productos (por ejemplo, un seguro de incendios, el alquiler de automóviles). Sin embargo, los servicios propiamente dichos son completamente intangibles por naturaleza, con independencia de que acompañen o no bienes tangibles, por lo que, al igual que los consumidores de bienes tangibles, los usuarios de servicios han de estar convencidos de su valor para adquirirlos, pero, a diferencia de los bienes, resulta imposible probar los servicios antes de utilizarlos.

El valor de algunos servicios como puede ser la libreta de ahorro, que se convierte rápidamente en algo habitual y que se presta normalmente de forma regular, no puede ser apreciado por el usuario. En cambio, el usuario sí valora el buen funcionamiento de un servicio, cuando éste se interrumpe o se comete un error (por ejemplo, un cargo indebido en la cuenta de una empresa). De esto se desprende que el marketing de servicios es, por tanto, complejo, y para ser efectivo se requiere también comprender las actitudes, motivaciones y comportamientos de compra de los usuarios de los servicios.

Una peculiaridad que diferencia los servicios es la intangibilidad: el servicio no puede ser percibido, que es difícil de definir y que no se puede formar una imagen o representación mental del mismo.

Esta naturaleza intangible de los servicios supone una serie de problemas para su comercialización, entre los que se encuentran:

1. *No se puede transmitir la propiedad*: Cuando se compra un bien tangible se adquiere la propiedad, y el comprador se identifica con él, pero el alquiler de ese mismo bien, que es un servicio, sólo permite tener la posesión. Si el servicio no va asociado a ningún producto tangible (por ejemplo, un asesoramiento legal), no es posible siquiera la posesión, y únicamente se puede usar el servicio.
2. *Imposibilidad de protección por patentes*: Al no ser tangible, el servicio no se puede patentar por mucho que suponga una nueva invención, por ejemplo, la tarjeta de crédito, se puede registrar el nombre del servicio, pero no su contenido o prestaciones, y esto provoca que dicho servicio puede ser copiado inmediatamente por la competencia y se pierde, por tanto, la ventaja competitiva que pueda suponer la innovación del servicio.
3. *Dificultad de promoción*: Si el servicio prestado no va asociado a ningún bien tangible, su promoción es mucho más difícil porque no se puede ver, tocar, oír, oler o gustar. No puede apelarse en definitiva a los sentidos. A diferencia de los productos cuya percepción facilita la promoción en los bienes tangibles, en los servicios tiene que apelarse fundamentalmente a los beneficios que reportará al comprador el uso de los mismos.
4. *Dificultad de diferenciación*: La intangibilidad del servicio impide que pueda diferenciarse de la competencia por sus características físicas. En cambio, los bienes pueden hacerlo por la calidad de sus materiales, por su duración, diseño, color, etc. Un servicio tampoco puede diferenciarse por su novedad porque al no poderse proteger por las patentes, será copiado pronto o más tarde. Con la innovación, a lo sumo, se podrá conseguir una ventaja temporal y sacar provecho de ser el primero. No obstante, esta ventaja puede ser importante si la competencia tarda en reaccionar.
5. *No se pueden almacenar*: El servicio no tiene representación física y, por lo tanto, no es visible, ni ocupa espacio. En consecuencia, no se requieren almacenes para guardarlo y conservarlo. Pero eso tiene el inconveniente de la imposibilidad de regular la demanda. No se puede ofrecer mayor cantidad del producto que la que se puede suministrar en el momento de prestar servicio.
6. *El precio es difícil de fijar*: La intangibilidad presenta la dificultad de valorar un servicio. Si se aplica un criterio de costo, el único componente muchas veces es el trabajo personal del que presta el servicio, y éste no siempre es visible o comprobable. Con los servicios no ocurre de igual forma que con los productos tangibles, que los materiales que incorpora pueden permitir al comprador una apreciación, aunque sea aproximada, del valor del producto. Muchas veces el precio del servicio es asociado a los elementos tangibles que lo acompañan o al soporte físico del mismo.
7. *Inseparabilidad*: La inseparabilidad es una consecuencia de la intangibilidad. Implica que los servicios no pueden separarse de quien los presta, es decir, la producción está unida al consumo y ambos tienen lugar de forma simultánea.

Los bienes pueden ser producidos, vendidos y consumidos. En cambio, primero los servicios son vendidos, y luego producidos y consumidos simultáneamente. Esto impide una producción centralizada y en masa de los servicios, como es posible con los productos tangibles. Como

consecuencia de la inseparabilidad, el usuario del servicio participa más en el proceso productivo del mismo.

La inseparabilidad obliga muchas veces a la distribución directa de los servicios. Los bancos, por ejemplo, realizan sus actividades en sucursales propias, también en las compañías de seguros, aunque pueden utilizar agentes libres, que actúan como intermediarios para la venta de servicios.

8. *Variabilidad*: El producto intercambiado en un servicio presenta mayor variabilidad o heterogeneidad que en la comercialización de bienes. Así, por ejemplo, la rapidez con que ofrece un cajero los servicios bancarios puede ser distinta entre dos cajeros. Esta característica de los servicios hace más difícil la estandarización de su prestación e implica una mayor dificultad en el control de su calidad. No obstante, la variabilidad puede suponer una ventaja, si se enfoca como un modo de adaptar el servicio, en cada caso, a las características y necesidades del cliente.

9. *Caducidad*: Los servicios son, además, perecederos, o sea, si no se usan en el momento en que están disponibles, no pueden guardarse o almacenarse para ser utilizados posteriormente. Además, debido a que no pueden almacenarse, tampoco pueden inventariarse, es decir, contabilizar su valor y reflejarlo en el balance de la empresa, ni envasarse, embalarse o transportarse.

Es responsabilidad de la dirección de los servicios mantener la gestión de los flujos de clientes, procurándose que en los períodos altos no haya baja calidad del servicio, debido a relaciones negativas que se desarrollen entre los clientes.

La presencia activa del cliente en el sistema trae como consecuencia que las instituciones financieras se vean obligadas a instalar físicamente las unidades de fabricación de servicio cerca del lugar que se encuentre el cliente. A diferencia de la producción de bienes tangibles, la producción de los servicios no puede estar concertada.

TIPOS DE SERVICIOS FINANCIEROS

De acuerdo con las características señaladas de los servicios financieros, aparece todo un conjunto de tipos gamas de servicio dentro de los que se pueden citar:

- Agencias con todos los servicios.
- Agencias con servicios limitados.
- Agencias especializadas.
- Agencias totalmente automatizadas.
- Agencias de servicios mínimos.
- Cajeros automáticos.
- El supermercado financiero.
- Punto de venta electrónico.
- Terminales inteligentes.
- El banco en casa.
- Sistema basado en el uso de tarjetas.
- Sistemas de telemarketing y de prestación de servicios a distancia.

El sistema más utilizado actualmente en la banca es el de la sucursal que brinda todos los servicios. Hay muchos bancos que basan su servicio a través de este sistema, con independencia de su tamaño, ofreciendo todo tipo de producto o servicio de que disponga el banco.

EL MARKETING MIX EN LAS EMPRESAS DE SERVICIOS

En la mezcla de mercadeo o marketing Mix se incluyen las llamadas variables controlables que son:

- *Producto:* Es todo aquello que la empresa le ofrece al mercado objetivo; se incluyen aquí los servicios intangibles.
- *Promoción*: Es la actividad de comunicación que realiza la empresa para informar a su mercado objetivo sobre la existencia de sus productos o servicios, o para comunicar cualquier tipo de información que le sea relevante al mercado.
- *Precios*: Es la cantidad de dinero que el cliente tiene que dar o prometer dar para obtener algo a cambio.
- *Distribución:* Se entiende como la actividad que realiza la empresa para hacer que los productos o servicios estén disponibles para que el mercado objetivo los pueda obtener.

La mezcla de mercadeo o marketing Mix, al constituirse las variables controlables por las empresas, es utilizada por éstas en la proyección de sus estrategias comerciales, en su enfrentamiento a la competencia, el mercado y el entorno, como variables no controlables.

Es en el marketing donde existe el campo en el cual la especificidad de los servicios es más importante, pues para un servicio dado, el cliente es a la vez productor y consumidor; y muy a menudo empresas de servicios, al desarrollar las funciones de marketing, han utilizado los esquemas de pensamiento, las estructuras y los hombres venidos del gran consumo, que al tratar los servicios como productos, sobre todo, en términos de comportamiento del consumidor, de política de productos y de organización, su fracaso ha sido reiteradamente patente.

Cuando se analiza el producto desde el punto de vista del cliente, los bienes y los servicios son similares en ciertos aspectos. Los clientes no compran los productos (bienes o servicios) por sí mismos, sino por los beneficios que esperan obtener de ellos por su uso o consumo.

La mayoría de los productos implica algún elemento de servicio (por ejemplo, la garantía), pero los servicios propiamente dichos son completamente intangibles por naturaleza, con independencia de que se acompañen o no de bienes tangibles. De ahí que el marketing de los servicios sea complejo.

Se puede generalizar el criterio de que las empresas de servicios que tienen éxito son las que proponen ofertas sencillas y compuestas por un número de servicios limitados, que revisan muy raramente y, en todo caso, lo hacen con una óptica global.

La segunda variable de marketing Mix está referida a la comunicación, que en una institución de servicios financieros, como lo es el banco, resulta compleja, ya que para poderla entender bien, éste tendrá que ponerse en el lugar del cliente, es decir, mirar, escuchar y actuar con sus ojos, oídos, su mente y su cuerpo, lo que le permitirá tener una apreciación real e inmediata de los componentes físicos del proceso de fabricación de los servicios visibles para el

cliente, así como del funcionamiento, que, en general, van a constituir soportes cargados de significados para éste.

Al hablar de publicidad, se considera que el soporte es más importante que el mensaje, aspecto que debe tener muy presente una institución financiera, pues le permite ver y analizar todo el proceso de fabricación del servicio con ojos de clientes, es decir, con ojos nuevos. Lo señalado anteriormente nos permite compartir el criterio de que todo habla en una organización financiera como el banco; ahí todo es mensaje para el cliente.

La variable comunicación en una institución financiera se materializa mediante dos conjuntos de canales constituidos por los medios materiales, y se le denomina comunicación interpersonal.

Ambos están orientados a dos grandes públicos, mediante dos formas: la comunicación interna, dirigida hacia sus clientes internos actuales, es decir, los que están comprometidos con el proceso de fabricación del servicio, dígase aquí todo el personal del banco; y la comunicación externa, dirigida en provecho de sus clientes actuales, pero también potenciales, y que están fuera del proceso de fabricación del servicio.

Se puede concluir que toda acción de marketing y regularmente las de comunicación deben acompañarse de un plan de marketing interno, es decir, de ventas y de explicaciones a las agencias, a pesar de la sobrecarga; aún más, los procedimientos de marketing son absolutamente necesarios para el éxito de cualquier operación.

La tercera variable, precio, está cargada de contradicciones, pues a pesar de que parece sencilla en apariencia, en realidad es muy compleja de manipular y de un acceso racional; por excelencia es el único componente del marketing Mix en el cual el plazo que transcurre entre la decisión y la realización es muy corto, incluso, su aplicación es inmediata y refuerza el sentimiento de poder de los niveles altos de dirección.

Por tanto, se puede afirmar que en algunos sectores, entre ellos el financiero, en las condiciones cubanas el precio ya no es una variable de marketing Mix propiamente dicha, pues ni las direcciones de los bancos, ni su red de agencias, pueden hacerla variar libremente. Es en realidad, y dadas las particularidades propias de nuestro sistema financiero y los objetivos económicos, políticos y sociales a los que responde, una decisión centralizada por la Oficina Central.

No obstante estos elementos y la fijación de tasas de interés centralizadas, -ya sean para las distintas cuentas de ahorro, créditos, etc.- se convierte en una necesidad entender que el establecimiento del precio en los servicios financieros supone, ante todo, la compresión profunda de los costos.

Como cuarta y última variable del marketing Mix en el sector financiero, se encuentra la referida a la política de distribución, la cual se expresa mediante sus elecciones de la red. En tal sentido, y como afirma Manuel Carneiro en "Nuevas orientaciones de la distribución en banca: área de formación del grupo Caja de Madrid", «hablar de distribución en banco es hablar de temas muy específicos, es hablar de red del propio negocio en sí» (Carneiro, 1994, p. II-1).

Para este especialista, la distribución supone el camino o soporte seguido por el producto o servicio, desde el productor hasta el consumidor final. Por supuesto, los canales de distribución han de adaptarse a cada tipo de productos específicos y al tipo de negocio; en el caso de la banca, se mueve en el campo de los servicios.

La política de distribución en banca ha de tener en cuenta una serie de factores internos y externos comprendidos en cinco elementos:

1. *Entorno:* Marco actual (demográfico, socioeconómico), etc., posible evolución.
2. *Rentabilidad:* Ya que la red no se puede limitar únicamente a vender, sino también a contribuir al beneficio, justificando el costo de instalación de la inversión.
3. *Segmento de mercado:* Determinando los prioritarios, tanto cuantitativamente, como cualitativamente.
4. *Servicios o capacidad:* Para poder vender y prestar los servicios adecuados.
5. *Medios:* Tanto mecánicos (máquinas, terminales...), como humanos (personal).

Cuando se logre esta información, se impondrá la necesidad de determinar el lugar donde se implantarán los puntos de ventas y cómo optimizar la implantación.

Efectos de la política de distribución en la red bancaria:

- Un grado de centralización que dentro de la red ofrece a las unidades individuales oportunidades para adoptar la estrategia global del banco a las necesidades específicas de su entorno local.
- La experiencia acumulada ofrecida por la red de agencias, que al compartirla entre ellas, permite un importante aumento de eficiencia.
- El conocimiento de las agencias y la evolución de los resultados alcanzados por éstas en la red.

De este análisis se desprende que los profesionales de la banca tendrán que ser más creativos al diseñar la estructura que se establezca, con el fin de que ésta los ayude a gestionar ingresos, costos y rendimientos futuros. Además, se debe lograr una decisiva y eficaz comunicación entre la banca central, directores provinciales y directores de agencias.

***Directora de la Sucursal 4152 del Banco Popular de Ahorro en Caibarién, Villa Clara, y profesora de la Facultad de Economía de la Universidad Central de Las Villas, respectivamente.**

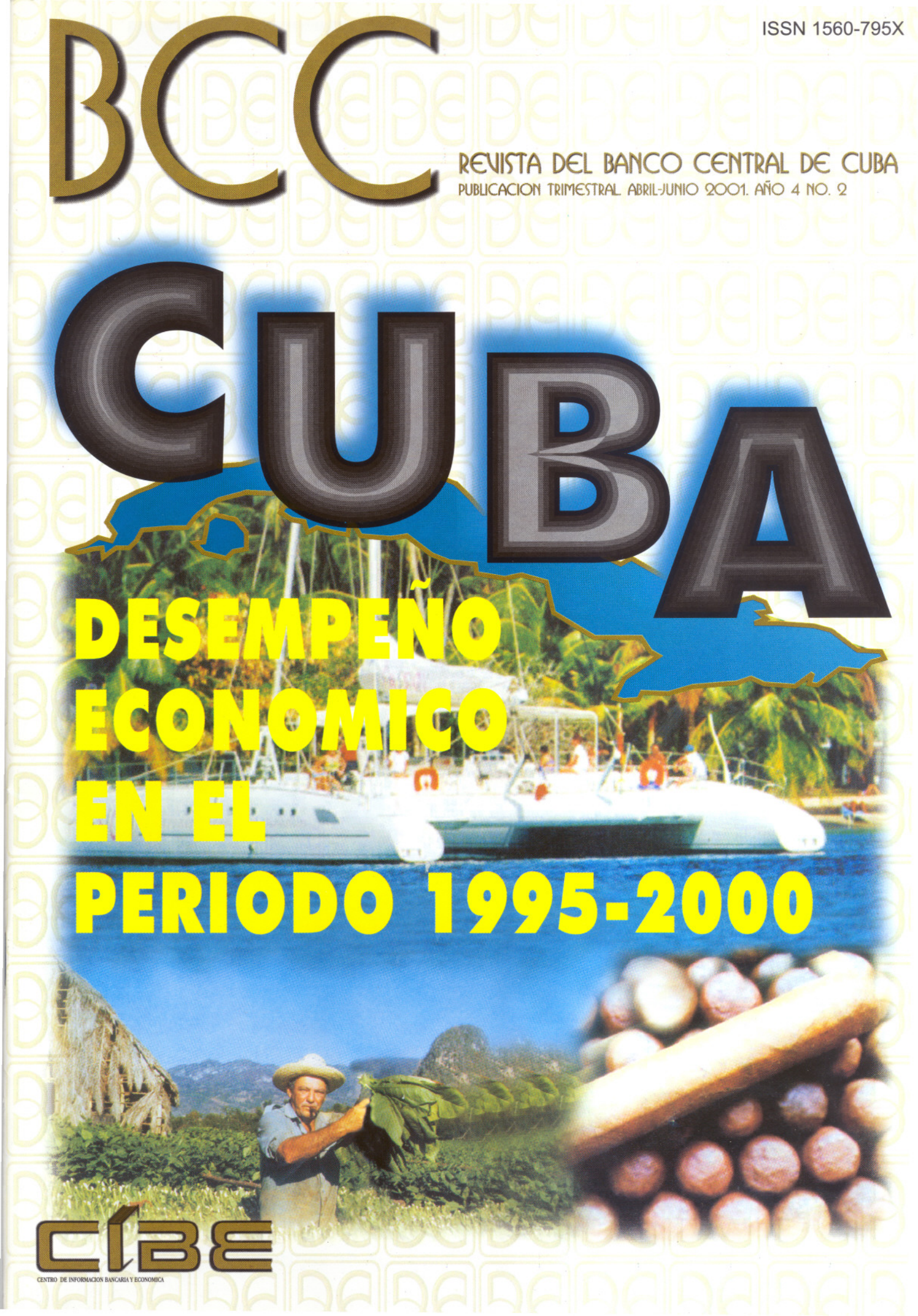
ISSN 1560-795X

BCC

REVISTA DEL BANCO CENTRAL DE CUBA
PUBLICACION TRIMESTRAL ABRIL-JUNIO 2001. AÑO 4 NO. 2

CUBA

DESEMPEÑO ECONOMICO EN EL PERIODO 1995-2000



CIBE
CENTRO DE INFORMACION BANCARIA Y ECONOMICA

SUMARIO

ANALISIS

2 MALASIA FRENTE A LA CRISIS ASIATICA

6 CUBA: DESEMPEÑO ECONOMICO EN EL PERIODO 1995-2000

10 IMPORTANCIA DE LA ACUMULACION DE CAPITAL PARA EL CRECIMIENTO Y DESARROLLO ECONOMICO

MUNDO FINANCIERO

15 EL ESCENARIO ECONOMICO MUNDIAL SE COMPLICA

ACONTECER

17 SESIONO EN CUBA ASAMBLEA DEL INSTITUTO MUNDIAL DE CAJAS DE AHORRO

19 LA INFORMACION, ESE TESORO PUBLICO

22 PREMIAN A PARTICIPANTES EN CONCURSO "HOY ME GUSTA VER EL SOL"

DE LA HISTORIA

24 SIMON BOLIVAR EN CUBA

TECNICA BANCARIA

26 MARKETING DE LOS SERVICIOS FINANCIEROS

DETRAS DE LA MONEDA

30 APUNTES SOBRE LA MONEDA GRIEGA DE LA ANTIGÜEDAD

BCC

REVISTA DEL BANCO CENTRAL DE CUBA

PUBLICACION TRIMESTRAL
ABRIL-JUNIO
2001. AÑO 4 No. 2

Comité Editorial: Sergio Plasencia, Gustavo Roca, Julio Fernández de Cossío, Esteban Martel, Nuadis Planas, Ana Mari Nieto, Julio Guerrero, Adolfo Cossío, Jorge Barrera, Jorge Fernández, Mercedes García, Mario Hernández. **Editora:** María Isabel Morales Córdova **Coordinadores de la revista:** Guillermo Sirvent, Banco Popular de Ahorro (BPA); Lourdes Martínez, Banco de Crédito y Comercio (BANDEC); Ariel Rodríguez, Nueva Banca; Elizabeth Castro, Banco Nacional de Cuba. **Corrección de estilo:** Carmen Alling García **Diseño:** Rolando Cabello Rodríguez y Esther Peña Bazain.

Publicación a cargo del Centro de Información Bancaria y Económica (CIBE)

Las opiniones expuestas en los artículos de esta revista son exclusiva responsabilidad de los especialistas que los firman. El Banco Central de Cuba no se identifica necesariamente con el criterio de los autores.

CIBE Teléfono: 62-8318
Fax: (537) 66-6661
Impreso en Ediciones Pontón Caribe S.A.
Correo electrónico: cibe@bc.gov.cu

MALASIA FRENTE A LA CRISIS ASIATICA

Angela Rodríguez Morejón*

La crisis del Sudeste Asiático en 1997 se manifestó en Malasia con características similares a las registradas en Corea, Indonesia y Tailandia: el deterioro de la confianza de los inversionistas que provocó una salida de capital en gran escala, la disminución de las reservas, el colapso del mercado de valores y una pronunciada devaluación de la moneda.

En un comienzo, las medidas económicas adoptadas por Malasia para enfrentar la crisis fueron similares a las de los demás países, aunque nunca aceptó acudir al Fondo Monetario Internacional (FMI). Posteriormente, asumió una política distinta al implementar una estrategia que tenía como base el estímulo a la demanda y el establecimiento de medidas selectivas de control de cambio. Estas medidas concitaron desde los primeros momentos la crítica de las instituciones financieras multilaterales y de los gobiernos del primer mundo.

ANTECEDENTES

Para lograr el actual desarrollo de la economía malasia, las autoridades emprendieron un programa económico por un período de 20 años (1970-1990), que tuvo como principales metas, en lo social, la reducción y eventual erradicación de la pobreza, así como la eliminación de la discriminación racial; mientras que en lo económico el objetivo principal estuvo en impulsar la industria nacional mediante una combinación de inversiones del gobierno y la inversión extranjera directa. Para ello se fomentaron áreas especiales en producciones destinadas a las exportaciones de alto valor agregado.

Esta estrategia permitió importantes cambios en la composición estructural del Producto Interno Bruto (PIB). Ya en 1984 los productos industriales rebasaban la actividad agropecuaria, tendencia que se hizo ininterrumpida y de carácter sostenido a partir de 1986. Actualmente los productos agropecuarios constituyen un modesto 9% del PIB, tres veces menos que lo registrado en 1970, todo lo contrario del comportamiento de la industria, que ha superado cerca de tres veces sus aportes al crecimiento económico.

El 85% del PIB corresponde en estos momentos a los dos sectores de mayor dinámica económica, los servicios (55%) y la producción industrial (30%).

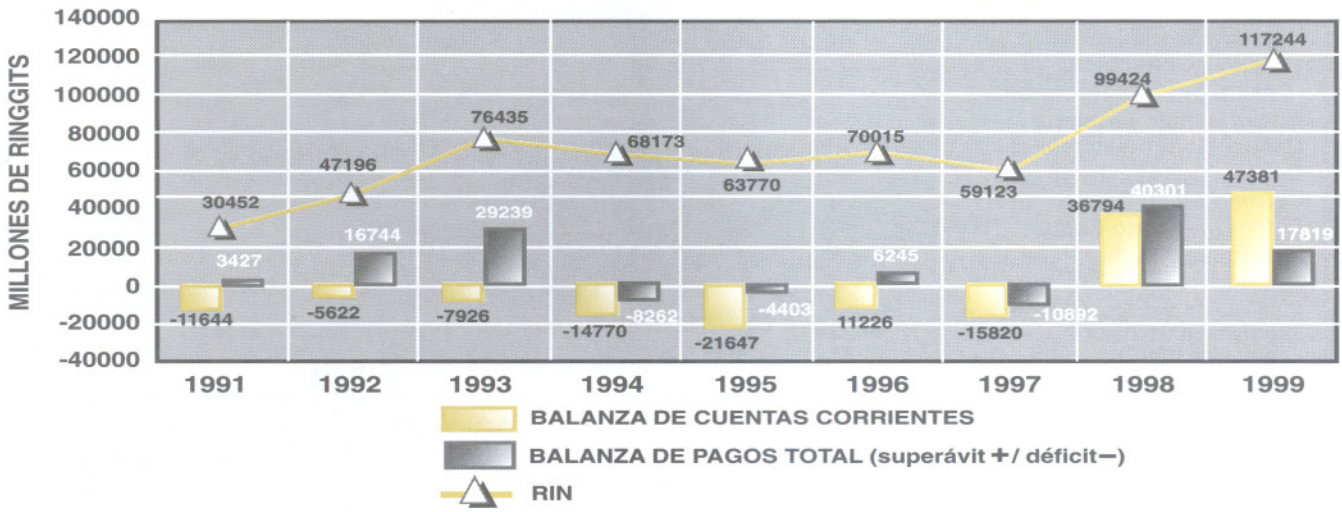
Si bien Malasia registraba un vigoroso crecimiento económico, se hizo evidente que para mantener tal ritmo de expansión en el mediano y largo plazo se debía pasar a una nueva fase asociada con la tecnología de la información, las telecomunicaciones y las finanzas, actividades dominadas tradicionalmente por los países desarrollados. Es por ello que en febrero de 1991 el primer ministro Mahatir Mohamad presentó un plan general, encaminado a convertir a Malasia en un país desarrollado para la segunda década del siglo XXI.

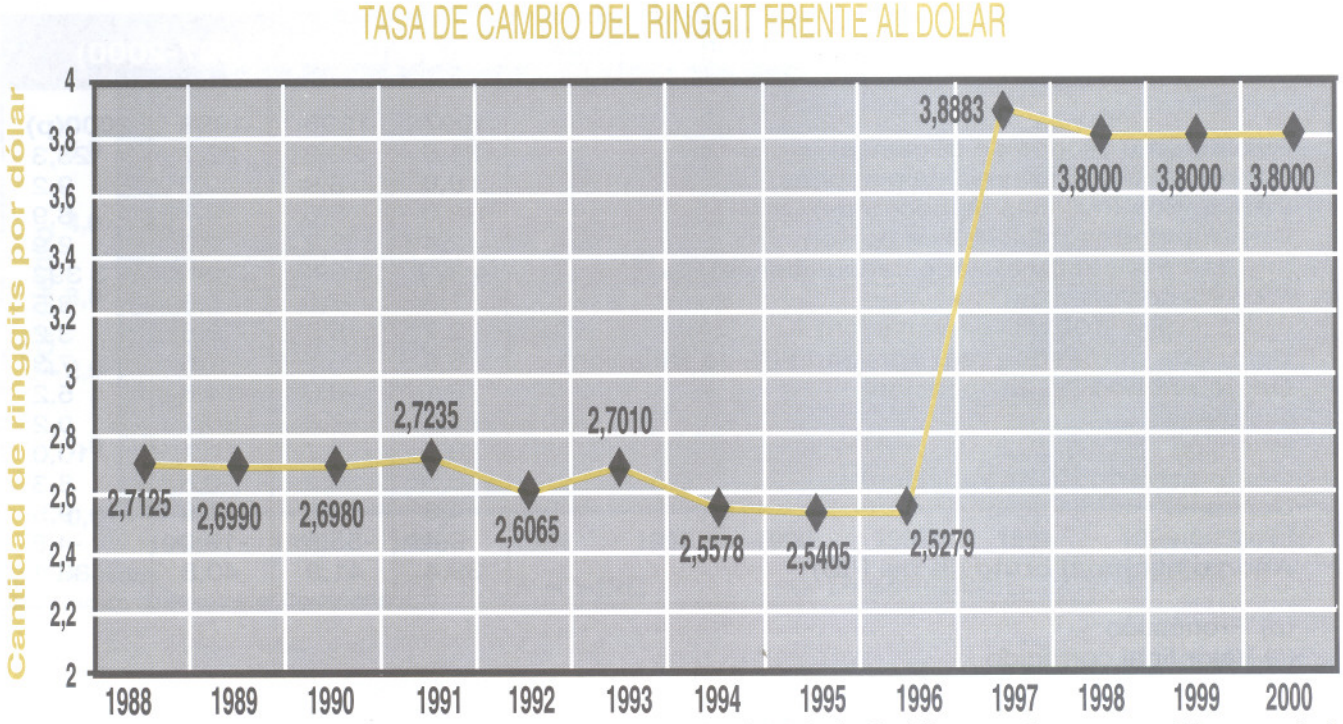
La estrategia, conocida como Visión 2020, previó un vasto programa de inversiones en infraestructura, industrias de tecnología de punta y capacitación de recursos humanos. El emblema de este programa era el proyecto del Supercorredor de Multimedia, complejo industrial y de servicios, concebido como un centro de investigación y desarrollo de tecnologías multimedia y sus aplicaciones en áreas como el comercio electrónico, la administración pública, los servicios de salud y educación.

MALASIA Y LA CRISIS FINANCIERA ASIATICA

La génesis de la crisis que atravesó Malasia la encontramos en la crisis cambiaria de Tailandia en mayo de 1997,

EVOLUCION DE LA BALANZA DE PAGOS, CUENTA CORRIENTE Y RESERVAS INTERNACIONALES NETAS (RIN)





que dió origen a fuertes presiones especulativas que se expandieron sobre la moneda nacional malasia, el ringgit (RM) y otras monedas regionales. El ringgit tuvo también que flotar abiertamente un mes después, sufriendo en poco tiempo una depreciación considerable, con la pérdida entre julio y agosto de 1997 de un promedio de hasta 12% de su valor en relación con el dólar.

La percepción del mercado respecto a los riesgos del sistema financiero malasio resultó más negativa de lo esperado, provocando una considerable liquidación de las inversiones de portafolio por parte de los inversionistas extranjeros y una fuerte caída de la bolsa de valores de Kuala Lumpur.

Este evento produjo una desaceleración económica. Aunque todavía en 1997 el país obtuvo un crecimiento del 7,5%, éste era ya menor que el promedio alcanzado en años anteriores.

El hecho de mantenerse el crecimiento económico durante 1997, hizo que el gobierno malasio centrase sus esfuerzos en la reducción del déficit de la cuenta corriente y en la contención de las presiones inflacionarias, instrumentando políticas económicas (fiscal y monetaria) restrictivas durante los primeros meses de la crisis.

Esta política restrictiva provocó que el PIB de Malasia cayera abruptamente en 1998, con registro de -7,5%, lo cual ponía fin a una etapa de 12 años ininterrumpidos de crecimiento económico. La moneda tuvo fuertes pérdidas, alcanzando su mínimo histórico el 7 de enero de 1998, al cotizarse al cambio de 4,88 ringgits por dólar, un 85% menos que en julio de 1997. Además, las pronunciadas caídas de los mercados bursátil y cambiario, así como sus secuelas adversas en la posición financiera de las empresas, propiciaron una significativa contracción del gasto de los sectores público y privado. Se incrementó el desempleo y crecieron las presiones inflacionarias.

Otro rasgo significativo del agravamiento de las condiciones económicas de Malasia fue el incremento de la cartera vencida de las instituciones financieras del país. Los problemas de pago se concentraron principalmente en los préstamos concedidos para la compra de bienes raíces y acciones bursátiles que, en conjunto, representaban el 54,6% del incremento total de la cartera vencida en el sistema bancario.

CAMBIOS EN LA POLITICA ECONOMICA

Ante la gravedad de la contracción económica y el deterioro de la posición del sistema financiero, las autoridades de Malasia decidieron replantear su política económica, y en el segundo trimestre de 1998 el gobierno aplicó las primeras medidas fiscales de corte anticíclico: inyección de fondos presupuestarios a la economía para elevar el gasto social destinado a los segmentos más vulnerables de la población y recortes impositivos, entre otras. La reducción de los ingresos y el aumento del gasto originaron una disminución del superávit presupuestario.

A mediados de 1998, con el anuncio del Plan Nacional de Reactivación Económica, se profundizó la política fiscal expansionista. Entre sus puntos más sobresalientes incluía: una asignación adicional de fondos destinados a infraestructura como apoyo a pequeñas y medianas empresas, así como a elevar de manera significativa la promoción del sector social, además de reducir la carga tributaria de las actividades económicas prioritarias. De acuerdo con esta política, el gobierno modificó nuevamente la meta de su saldo presupuestario para situarlo esta vez en un déficit.

En cuanto a la política monetaria, la existencia de un entorno internacional desfavorable y el aumento sistemático de la tasa de interés no sólo carecía de eficacia para estabilizar la paridad cambiaria, sino que agravaba el panorama de las instituciones financieras del país, al propiciar el incremento de la cartera vencida y el riesgo de quiebra.

El banco central de Malasia decidió abandonar su política monetaria restrictiva e inyectó liquidez directamente en el sistema financiero, con la finalidad de reducir las tasas de interés y favorecer una eficaz intermediación en medio de un difícil ambiente económico. Esta medida no logró el efecto esperado, al drenarse una buena parte de esos fondos al exterior.

Las autoridades decidieron, entonces, aplicar una estrategia diferente mediante la reducción del encaje legal de las instituciones financieras. De esta manera, el porcentaje de activos líquidos que las instituciones financieras debían mantener en el banco central tuvo varias reducciones, pasando de 13,5% a 4%. También el banco central disminuyó de manera agresiva la tasa de interés de un 11% a 5,5% anual.

Las autoridades malasias instrumentaron también un plan integral para revitalizar la intermediación financiera como acicate de la reactivación económica. Para ello necesitaban, ante todo, aligerar las dificultades financieras de los bancos y las empresas del país, por lo que crearon tres dependencias especializadas: Danaharta (junio de 1998), surgió con la finalidad de adquirir, manejar y financiar la

PRINCIPALES INDICADORES ECONOMICOS DE MALASIA (1997-2000)

	1997	1998	1999	2000(p)
Población (millones de personas)	21,6	22,2	22,7	23,3
Fuerza laboral (millones de personas)	9,0	8,9	9,0	9,2
Empleados (millones de personas)	8,8	8,6	8,7	8,9
Desempleados (millones de personas)	2,4	3,2	3,0	2,9
Ingreso per cápita (dólar estadounidense)	4 377	3 093	3 248	3 393
PIB* (% de variación)	7,5	-7,5	5,6	8,5
IPC** (1994 100) (% de variación)	2,7	5,3	2,8	3,2
Demanda doméstica real agregada (% de variación)	6,8	-25,5	1,6	7,3
Gasto público (% de variación)	8,1	-8,3	14,8	5,2
Consumo	7,6	-7,8	20,1	0,2
Inversión	8,5	-8,7	10,1	10,0
Gasto privado (% de variación)	6,5	-30,2	-3,5	8,3
Consumo	4,3	-10,8	2,5	9,5
Inversión	9,4	-55,0	-19,0	-4,5
Ahorro nacional bruto (% del PIB)	39,4	41,9	40,8	38,4

(p) Pronóstico
(*) Valor final corregido
** Indice de Precios al Consumidor
Fuente Bank Negara Malaysia

cartera vencida de las instituciones bancarias; Danamodal (agosto de 1998), se creó con la finalidad de recapitalizar a las instituciones bancarias, y el Comité para la Restructuración de la Deuda Corporativa - CDRC (agosto de 1998) completó el modelo integral para enfrentar las dificultades financieras de Malasia, como un instrumento de mediación para que deudores y acreedores alcanzaran acuerdos voluntarios para la restructuración de la deuda de las empresas no financieras.

Por otra parte, en la estrategia del gobierno para mejorar la intermediación financiera y la confianza del mercado, se tuvo presente evitar que las pequeñas y medianas instituciones financieras con problemas quebraran, poniéndose en práctica el método de las fusiones que, junto al trabajo de Danaharta, Danamodal y CDRC, contribuyó a sanear el sistema financiero y permitió lograr el objetivo propuesto en un ambiente financiero saneado.

Sin embargo, la flexibilización de la política monetaria, que facilitó la reducción de las tasas de interés domésticas, provocó la reactivación de los ataques especulativos contra el ringgit. El incremento en el diferencial de las tasas de interés entre los mercados interno y externo estimuló a que importantes cantidades de ringgits salieran de Malasia con la intención de colocarse en centros financieros del exterior (principalmente en Singapur). Al incrementarse la salida de ringgits al exterior en busca de mayores beneficios, se agudizó la negativa de los bancos domésticos a mantener la reducción de las tasas de interés, lo cual redujo el margen de maniobra de las autoridades malasias.

Al persistir la volatilidad de los mercados y desestabilización de los mercados financieros globales por los sucesos acontecidos en Rusia, las autoridades decidieron replantear la estrategia anticrisis ya adoptada.

La gran cantidad de ringgits en el exterior en combinación con la volatilidad de los mercados financieros y la inestabilidad económica del área, creaba un extraordinario potencial especulativo y hacía muy vulnerable la política monetaria del banco central de Malasia. Era necesario eliminar con toda urgencia la disponibilidad de los ringgits fuera del país para, de esta forma, cortar de raíz la financiación a la especulación que sobre esta moneda se daba de forma creciente, y restaurar la estabilidad financiera tan necesaria para el despegue económico.

Debe aclararse que, a diferencia de otras monedas regionales, el ringgit era aceptado como divisa para transacciones en el exterior, y aunque Malasia había reducido las posibilidades de empréstitos en su moneda para operaciones especulativas, los bancos en Singapur llegaron a ofrecer tasas de interés entre un 20-30% y, en ocasiones, hasta más para captar depósitos en ringgits con fines especulativos, competencia difícil de soportar por los bancos malasios.

El 1ro. de septiembre de 1998 se anuncia por el Primer Ministro de Malasia la imposición de un programa de medidas selectivas de control de cambio, con la finalidad de aislar la economía del país de los efectos desestabilizadores de los flujos de capital especulativo y mantener la independencia de la política monetaria.

MEDIDAS SELECTIVAS DE CONTROL DE CAMBIO EN 1998

Las principales medidas de control de cambio selectivo fueron:

- Control de la transferencia de fondos de los no residentes en instituciones financieras malasias, para inmovilizar la comercialización del ringgit extraterritorialmente.
- Control de los préstamos en ringgit a no residentes.
- Prohibición de la retirada de los fondos de los no residentes malasios por un período de 12 meses.
- Limitación de la cantidad de ringgit que podía importarse o exportarse y la cantidad de divisas que podía ser exportada.

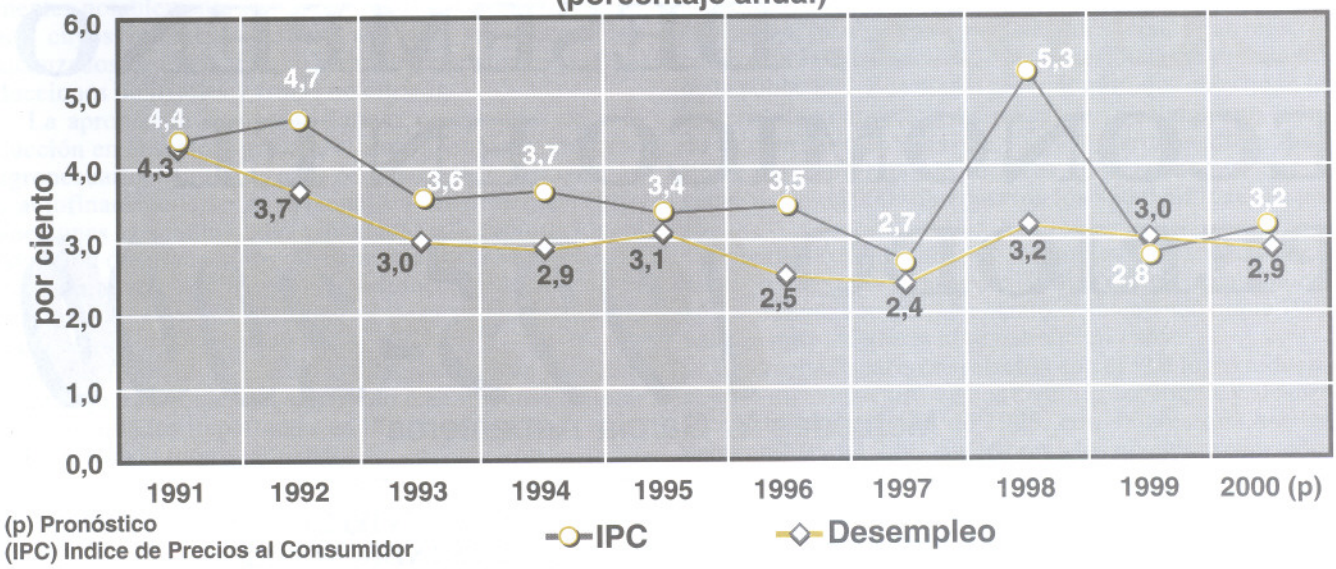
En sentido general se controlaron:

- las transacciones de la cuenta corriente en ringgits;
- flujos de salida de capital a corto plazo (se establece un período de retención por un año);
- importación y exportación física de ringgits portados por viajeros residentes o no residentes (los viajeros sólo podían portar hasta 1 000 ringgits por persona al momento de ingresar o salir del país; además, los viajeros malasios necesitaban autorización para portar en moneda extranjera un monto superior al equivalente a 10 000 ringgits al abandonar el país);
- exportaciones físicas de divisas;
- flujos de salida para inversiones en el exterior.

No se controlaron:

- transacciones de la cuenta corriente denominadas en divisas;
- flujos de entrada y salida de inversiones extranjeras directas;

COMPORTAMIENTO DE LA INFLACION Y EL DESEMPLEO
(porcentaje anual)



(p) Pronóstico
(IPC) Indice de Precios al Consumidor

• repatriación de ingresos, intereses, dividendos, capital, ganancia por cualquier tipo de inversiones, tanto a corto como a mediano y largo plazo;

• pagos generales por residentes, incluyendo para la educación en el exterior.

Finalmente, con la intención de detener la volatilidad del mercado cambiario y generar un ambiente de mayor certidumbre para el conjunto de las actividades productivas, el gobierno decidió fijar la tasa de cambio del ringgit frente al dólar a 3,80 ringgits, a partir de las 11 de la mañana del 2 de septiembre de 1998. Esto representó una revaluación de 10,5% respecto al valor alcanzado en los últimos días del mes de agosto, y constituyó un paso necesario para evitar una reacción de pánico del mercado ante las medidas de "desinternacionalización" del ringgit.

Estos controles de cambio afectaron sólo los flujos a corto plazo, foco de inestabilidad de las finanzas, no así las inversiones extranjeras directas consideradas importantes para reactivar la economía real.

REANIMACION ECONOMICA

La política anticíclica instrumentada por el gobierno de Malasia empezó a mostrar signos alentadores a partir del II trimestre de 1999, después de cinco trimestres de retrocesos consecutivos (todo el año 1998 y el I trimestre de 1999). Se hacía evidente que las medidas aplicadas a mediados de 1998 estaban dando frutos; la economía comenzaba a despegar en 1999, cerrando ese año con un crecimiento del 5,4% en el PIB, por encima del pronóstico oficial de 4,3%.

Es importante destacar que la reactivación de la economía malasia se desarrolló en un entorno caracterizado por inflación moderada (2,8% en 1999 de 5,3% en 1998). La cuenta corriente de la Balanza de Pagos mostraba una significativa mejora, al pasar de un déficit de -5,6% del PIB en 1997, a un excedente del 12,9% del PIB al cierre de 1998, dando como resultado una fuerte posición en cuanto a reservas internacionales netas.

Antes de la implementación de los controles en septiembre de 1998, las reservas externas eran de 20 200 millones de dólares, y ya al cierre de 1999 alcanzaban los 26 100 millones de dólares.

A partir del 15 de febrero de 1999 se flexibilizaron las medidas selectivas de control de cambio, con la aplicación de un "gravamen de repatriación" que sustituyó la regulación de la "prohibición de salida de los fondos durante 12 meses". A partir de entonces el sistema impositivo permitió a los inversionistas de cartera repatriar el monto del capital o principal de su inversión, sujeto al pago de una escala de impuesto de repatriación (del 30 al 10%), aplicable solamente a las ganancias recibidas por el tiempo permanecido en el país.

Con un año de aplicadas las medidas selectivas de control de cambio, el 21 de septiembre de 1999 se hizo una mayor flexibilización de las mismas, quedando el impuesto de repatriación reducido únicamente al 10% de las ganancias.

La tendencia positiva de la economía se fortaleció en el transcurso del año 2000, mostrando vitalidad y estabilidad en su desempeño, lo que ha hecho reflexionar a más de uno de los detractores de la estrategia emprendida por las autoridades malasias para enfrentar la crisis, así como de las medidas complementarias que ha adoptado para que el país sea menos vulnerable a estos eventos.

CONSIDERACIONES FINALES

Los controles permitieron poner orden y lograr tranquilidad en los mercados. Los flujos de entrada y salida de capitales llegaron a atemperarse a las necesidades de la economía, neutralizando las posibilidades de desestabilización financiera.

El 1ro. de septiembre de 1999 expiró la regulación de retención por un año de las inversiones en cartera, permitiendo a los fondos que estaban en Malasia bajo esas condiciones salir libremente del país. Contrariamente a las expectativas, los flujos de salida fueron relativamente pequeños, dadas las positivas perspectivas económicas y la tendencia flexibilizadora de las medidas de control.

La mayor estabilidad alcanzada en la moneda, los mercados de valores y el sistema financiero también contribuyeron al renacimiento de la confianza del consumidor y el inversionista. La tasa de cambio fija generó negocios con un grado de predicción bajo el cual se pueden planificar los mismos.

La política independiente asumida por Malasia, que no acudió al FMI, y sus resultados exitosos son una prueba de la necesidad de que cada país tome decisiones acordes con sus características y realidades, y de lo absurdo que resulta la imposición de recetas únicas como preconiza e impone el FMI.

*** Especialista de la Dirección de Estudios Económicos y Financieros del Banco Central de Cuba**

CUBA: DESEMPEÑO ECONOMICO EN EL PERIODO 1995-2000

Mercedes Y. García Armenteros*

En los primeros años de la década de los años 90 la desaparición de la URSS y del resto de los países socialistas de Europa del Este asestó un duro golpe a la economía cubana, y agravó aún más los problemas económicos y financieros que confrontaba la isla; a ello se sumó el recrudecimiento del injusto bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América. A partir de 1990 la economía cubana comenzó a adentrarse en una de las crisis más profundas de su historia.

El corte abrupto de las fuentes estables de suministros de recursos materiales y financieros provenientes del campo socialista, que garantizaban la continuidad del proceso productivo, provocó un vertiginoso descenso del Producto Interno Bruto (PIB), el cual alcanzó su mayor caída en 1993 con una reducción del 34,8%, en comparación con los niveles alcanzados en 1989 (año previo a la crisis). Esta situación se tradujo en una drástica disminución de todas las actividades económicas que componen el PIB.

Para contrarrestar los efectos de la crisis, el Estado y el gobierno cubanos adoptaron un programa de medidas, que se ha venido aplicando de forma gradual desde que se avizoraron los primeros síntomas de la crisis, con vistas a revertir la tendencia decreciente del PIB, corregir los desequilibrios macroeconómicos existentes y minimizar el costo social que traía aparejado.

En 1995 comienza la tendencia sostenida a la recuperación económica, después de haber finalizado el año 1994 con un discreto crecimiento del PIB del 0,7%. El año 2000 concluyó con una expansión de la economía del 5,6%, manteniéndose la tendencia recuperativa por séptimo año consecutivo.

A pesar de la engorrosa situación financiera que ha pesado sobre la isla durante los difíciles años del "período especial", y no obstante las infructuosas maniobras realizadas por los EE.UU. para tratar de aislar a Cuba de la comunidad internacional, el país ha obtenido resultados positivos en el comportamiento de sus principales indicadores macroeconómicos. Este logro no hubiese sido posible sin la disposición y la enorme capacidad de resistencia del pueblo cubano.

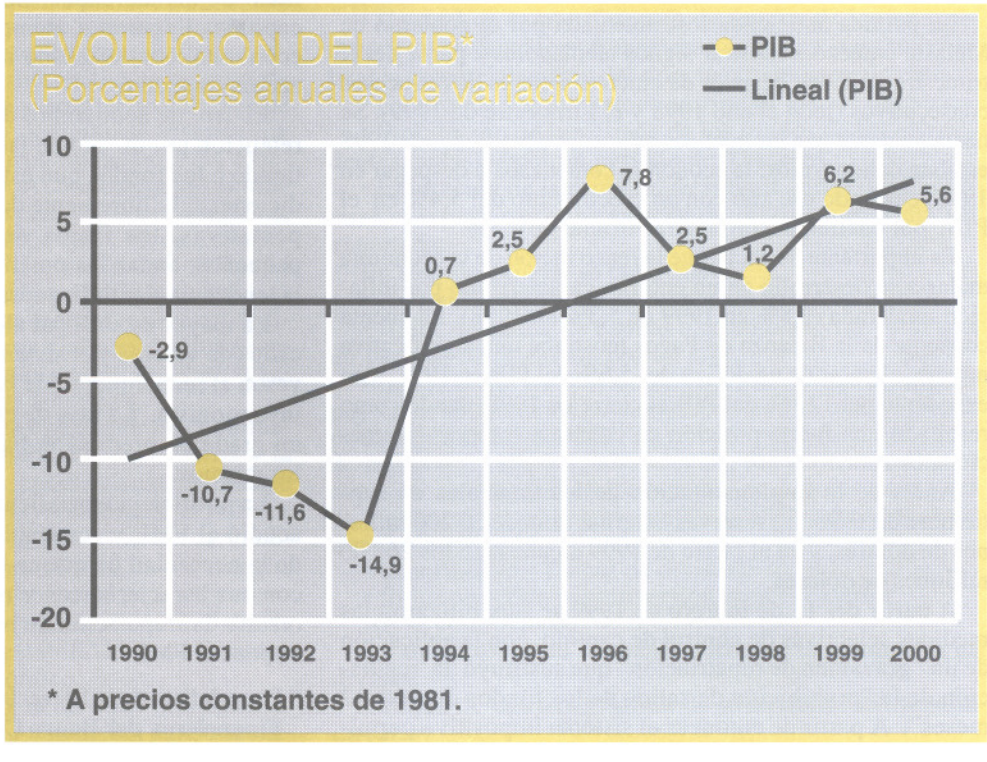
COMPORTAMIENTO DE LOS PRINCIPALES INDICADORES MACROECONOMICOS

- ***Evolución del PIB***

El país no sólo ha crecido en términos de índices de volumen de la producción, sino que la misma se ha obtenido con mayor eficiencia, productividad y racionalidad en el uso de los recursos materiales, financieros y humanos de que ha dispuesto, y con un menor consumo energético. El año 2000 finaliza con un aumento en la productividad del trabajo de un 4,6%, un incremento en la efectividad de las inversiones (relación entre las que se ponen en explotación y las que se ejecutan en el año) de un 5,8% y con una reducción del coeficiente de intensidad energética de un 3,4% con respecto al año anterior, indicadores que desde 1999 vienen evolucionando de forma favorable.

Durante el período 1995-2000 la economía cubana creció a un ritmo promedio anual del 4,7%, y alcanzó sus mejores resultados en los años 1996, 1999 y el 2000 con incrementos del PIB del 7,8%, 6,2% y 5,6%, respectivamente.

Los sectores que más se destacan por su aporte al crecimiento económico durante el período de recuperación de la economía son:



• La agricultura y la pesca. La rama agrícola logró incrementar notablemente la producción de viandas y hortalizas, cuyos volúmenes actuales son muy superiores a los alcanzados en 1989. También hay incrementos en las producciones de frijoles y frutas no cítricas.

La aprobación de nuevas formas no estatales de producción en el sector agrícola, el surgimiento del mercado agropecuario, la introducción de esquemas de autogestión y autofinanciamiento en divisas para las principales producciones agroindustriales vinculadas a la exportación, la adopción de mecanismos de estimulación al trabajo, entre otras medidas, incentivaron la producción de esta rama económica, a la vez que fueron desarrollando la base alimentaria de la población.

En los últimos cinco años la captura bruta en la actividad pesquera también ha alcanzado crecimientos sostenidos y resultados importantes en la acuicultura, muy alentadores para el futuro inmediato.

• La minería, cuyos resultados constituyen récords históricos en la extracción de petróleo crudo y de su gas natural asociado, así como en la del mineral de níquel. Crece también la extracción de cobre, cromo y zinc, entre otros, así como la actividad de explotación de canteras, que constituye una fuente importante de materias primas para la industria de materiales de construcción.

• Las industrias manufactureras, con resultados nunca antes registrados en la producción de petróleo crudo, gas natural, níquel y en la generación de electricidad. Además, crece la producción de cemento, tabaco torcido, televisores a colores, textiles, conservas, acero, envases metálicos, cables eléctricos y telefónicos y las producciones de alto valor agregado, vinculadas a los servicios informáticos y a la biotecnología.

• La construcción, el sector más afectado durante la primera etapa del "período especial", ha dado un gran aporte al crecimiento económico en los últimos cinco años con la reparación y construcción de nuevas obras sociales, viviendas, instalaciones turísticas, obras viales, hidráulicas y marítimas, así como la instalación de redes de transmisión o distribución de energía eléctrica y comunicaciones.

• La actividad de turismo sobresale como el sector más dinámico de la economía, no sólo por ser el mayor aportador de divisas convertibles al país, sino por ser el motor impulsor del desarrollo de otras ramas de la economía y un gran generador de nuevas fuentes de empleo.

• ***Estabilidad del déficit fiscal en su relación con el Producto Interno Bruto***

La política fiscal ha jugado un papel muy importante durante el proceso de recuperación de la economía. Sus resultados no sólo se evidencian en el mejoramiento de los indicadores fiscales, sino también en el saneamiento financiero interno, en el control de la inflación y en el incremento de la productividad y la eficiencia de las empresas estatales.

La política fiscal ha tenido como objetivo fundamental la estabilidad de las finanzas públicas, manteniendo el control sobre el desbalance de los ingresos y gastos en magnitudes manejables, pero sin afectar aquellas actividades a las que el Estado da absoluta prioridad como la salud pública, la educación, la seguridad y asistencia social, y las relacionadas con la satisfacción de las necesidades comunitarias de la población. Sin embargo, en los últimos años no se ha incrementado el déficit del presupuesto estatal, aun cuando se cubrieron esos gastos y se adoptaron medidas salariales para un grupo de sectores de la economía, que al cierre del año 2000 sobrepasaron los 860,0 millones de pesos.

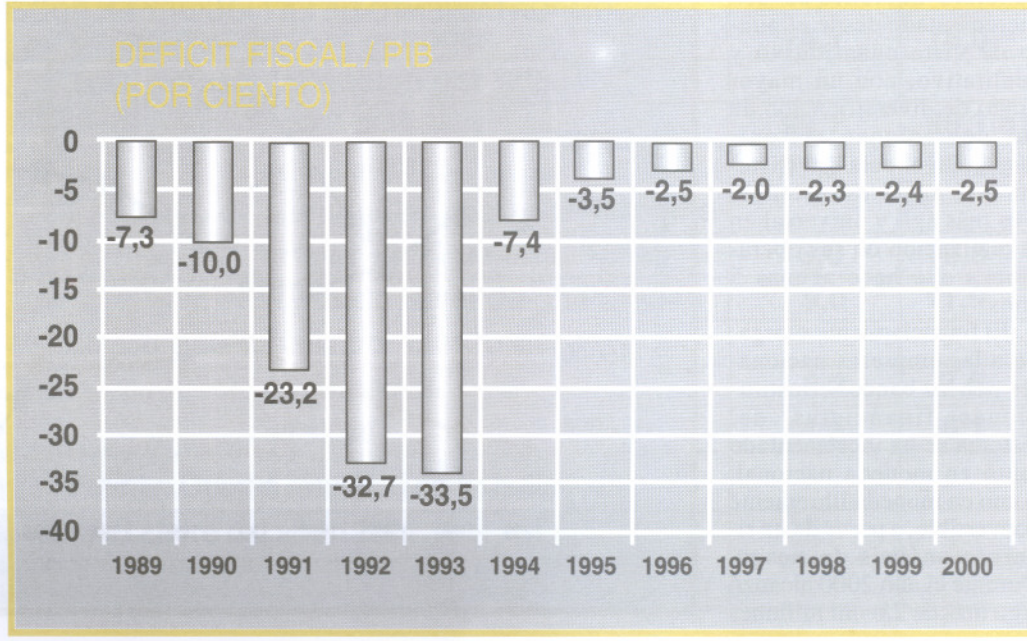
A partir de las medidas de saneamiento financiero interno implementadas a partir de 1994, el déficit fiscal comenzó a disminuir considerablemente, manteniendo desde 1995 valores muy inferiores al registrado en 1989.

La brecha fiscal en su relación con el PIB logró reducirse en la misma medida en que crecía la economía, y alcanzó su estabilidad a partir de 1996, con valores que oscilan entre un 2,0 y un 2,5%, inferiores a los niveles proyectados para cada año.

En los años 1996, 1997, 1999 y 2000 el indicador déficit fiscal/PIB registró porcentajes inferiores al crecimiento de la economía, lo cual constituye un síntoma de estabilidad económica.

Los subsidios por pérdidas entregados a las empresas irrentables se han reducido considerablemente, lo cual significa que la rentabilidad y la eficiencia en el sector empresarial se han incrementado. Al finalizar el año 2000 la cifra entregada por el Estado por este concepto representó sólo el 8,5% del valor transferido en 1993. En esta disminución han incidido la recuperación gradual de la economía, la aprobación de la Ley Tributaria que estableció nuevas relaciones financieras entre las empresas estatales y el fisco, y que ha sido un factor importante en el incremento de la rentabilidad, así como el proceso de perfeccionamiento empresarial que se lleva a cabo en un conjunto de empresas del país.

El Sistema de Perfeccionamiento Empresarial, método de gestión que transforma la organización y dirección de la economía, en el cual el eslabón fundamental es la empresa estatal, ha posibilitado el incremento de la eficiencia, la rentabilidad y un salto cualitativo en los registros contables de aquellas entidades que se encuentran operando bajo el sistema. El perfeccionamiento empresarial es el más profundo y trascendente cambio económico que tiene lugar en la economía cubana, lo cual constituye un reto en medio de tanta propaganda a la empresa capitalista.



• Control de la liquidez monetaria en poder de la población y estabilidad del tipo de cambio en el mercado informal

La drástica disminución de las importaciones cubanas y el rápido descenso de la producción nacional, ocurridos entre los años 1990-1993, provocaron una férrea restricción de la oferta de bienes y servicios a la población, que trajo como resultado un incremento sustancial de la liquidez en poder de la misma. En 1993 la liquidez acumulada representó un 73,2% del PIB, mientras que en el año 2000 este indicador alcanzó el 38,0%.

La estabilidad macroeconómica necesita de una correcta interrelación entre la política monetaria y la política fiscal para evitar el surgimiento de procesos inflacionarios en la economía. En 1994 se adoptaron medidas de carácter fiscal y de precios, que posibilitaron una disminución considerable del excedente monetario en poder del público, y hasta la creación del Banco Central de Cuba (mayo de 1997) se reportó una reducción de más de 2,0 mil millones de pesos.

A partir de la creación del Banco Central de Cuba la política monetaria implementada ha permitido alcanzar los objetivos económicos planteados por el país, y ha estado encausada hacia la utilización de instrumentos financieros que regulan la oferta monetaria, tales como el encaje legal, las tasas de interés, el control de los créditos y las cuentas para depósitos a plazo fijo, entre otros.

El uso de estos instrumentos ha hecho posible que la liquidez monetaria se mantenga bajo control, ya que resulta aconsejable que la oferta monetaria guarde una debida relación con el crecimiento de la economía.

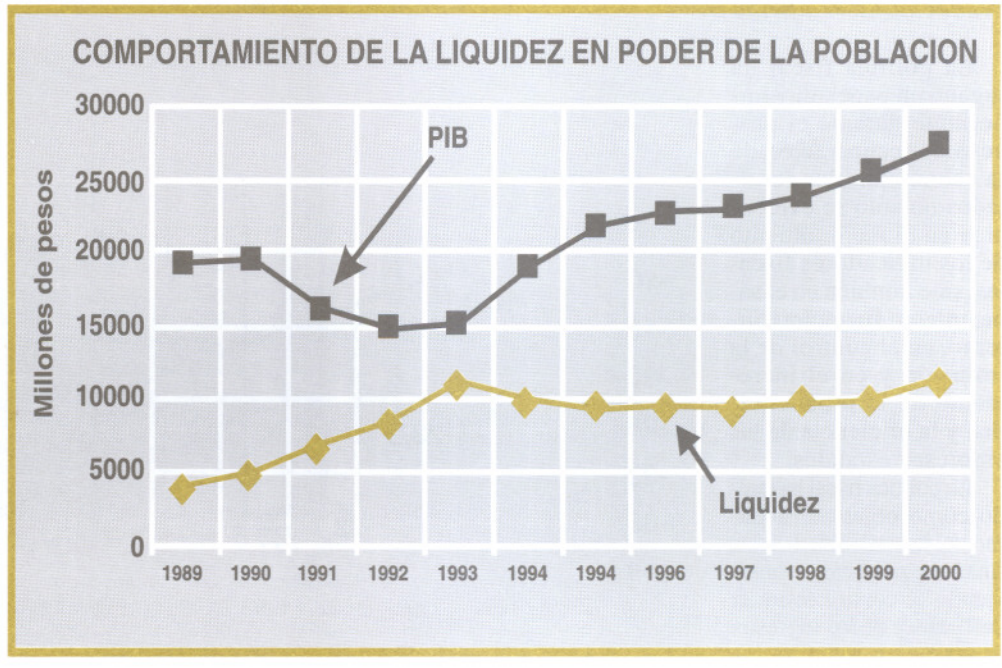
Los servicios ofertados por el sistema bancario y financiero nacional se han incrementado desde el punto de vista cuantitativo y cualitativo, con un mayor grado de diversificación de sus operaciones. Actualmente, en el país este sistema está mejor estructurado y es más ágil y universal en la realización de sus operaciones que hace apenas 5 años.

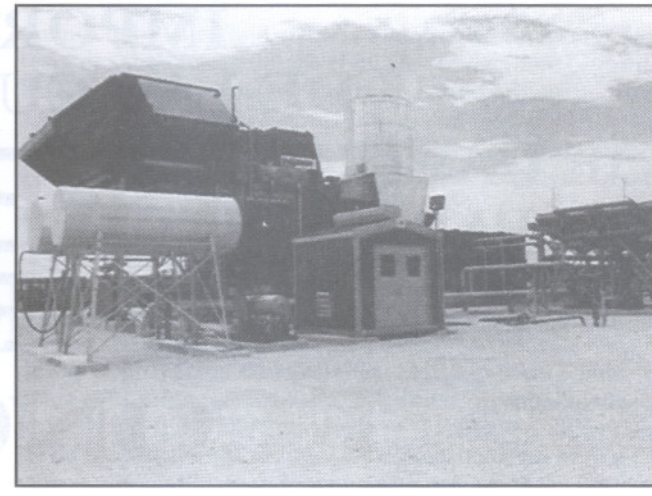
El financiamiento otorgado a las empresas nacionales por los bancos e instituciones financieras del sistema se ha incrementado tanto en moneda nacional, como en moneda libremente convertible, a partir de un riguroso análisis de riesgo. Durante el año 2000 alcanzó algo más de 2,0 mil millones de dólares, contribuyendo así al desarrollo económico del país.

En materia cambiaria para personas naturales, el peso cubano se fortaleció 7 veces entre los años 1994 y 2000, manteniendo valores estables que oscilan entre 20 y 21 pesos por dólar estadounidense, desde finales de 1996. En ello incidió favorablemente la gestión de la entidad Casas de Cambio S.A. (CADECA S.A.) como ente regulador del mercado cambiario en el sector de la población.

• Estabilidad de precios

A partir del año 1995 se produjo una disminución considerable de los precios de libre formación de los productos que se ofertan en el mercado agropecuario y en el informal.





En ello incidió el crecimiento de la producción, la revalorización de la moneda nacional, la aparición del mercado agropecuario y del artesanal e industrial, y el surgimiento de nuevos espacios dedicados a la venta de productos a la población, tal como la ampliación del trabajo por cuenta propia.

• Disminución de la tasa de desempleo

Otro de los logros importantes alcanzados durante la etapa de recuperación económica ha sido la paulatina disminución de la tasa de desempleo, la cual registró en el año 2000 la más baja del período con un 5,5%.

El cierre de fábricas y la paralización de determinadas producciones durante los primeros años de la crisis, trajeron como resultado un crecimiento de la tasa de desempleo. Medidas como la ampliación de la aprobación del trabajo por cuenta propia, la aprobación de formas no estatales de producción en la agricultura y el desarrollo del turismo, han creado nuevas fuentes de empleo, posibilitando así una adecuada reubicación de los trabajadores y una paulatina reducción de la tasa de desempleo.

• Logros en la esfera social

Al referirse a la economía cubana, no se pueden dejar de mencionar los avances obtenidos en la esfera social. Cada año el Estado cubano dedica cuantiosos recursos a las actividades que garantizan el bienestar de la población, tales como la educación, la salud pública, la cultura y el arte, el deporte y la cultura física, la seguridad y asistencia social y los servicios comunales.

Los logros en estas esferas sitúan a Cuba en los primeros lugares de la región latinoamericana y son comparables con los de países desarrollados, específicamente los registrados en el ámbito de la salud y la educación.

El año 2000 culmina con una tasa de mortalidad infantil de 7,2 por cada mil nacidos vivos, la menor tasa de América Latina, comparable con la de países desarrollados, y entre las cinco más bajas en toda la historia de Cuba. Este indicador, conocido internacionalmente, mide de forma sintética el bienestar y desarrollo de una nación, pues abarca condiciones sociales, económicas, biológicas, políticas, demográficas y sanitarias de la población.

Cuba registra avances importantes en el deporte, que se evidencian con los resultados obtenidos en las Olimpiadas de Sidney'2000, donde el país ocupó el 9no. lugar en el medallero internacional.

En el ámbito de la cultura y el arte, el país se destaca igualmente por la formación de profesionales y nuevos talentos reconocidos a nivel internacional.

Fuentes consultadas

1. Informes económicos del Banco Central de Cuba. 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 y 2000.

2. Informes presentados por José Luis Rodríguez, ministro de Economía y Planificación; y por Manuel Millares, ministro de Finanzas y Precios, ante la Asamblea Nacional del Poder Popular, en diciembre del 2000.

*** Especialista de la Dirección de Estudios Económicos y Financieros del Banco Central de Cuba**

INDICADORES SELECCIONADOS DEL DESARROLLO SOCIAL

Concepto	1990	2000
Promedio de habitantes por médico	275	172
Tasa de mortalidad infantil	10,7	7,2
Esperanza de vida al nacer	74,7	76,0
Tasa de escolarización por edades		
de 6 a 11	99,7	99,1 a)
de 6 a 14	97,7	98,2 a)
Promedio de alumnos por personal docente		
primer nivel de enseñanza	13,0	12,5
segundo nivel de enseñanza	9,0	11,9
Gasto público en por ciento del PIB		
en educación	8,2	7,6
en salud	4,8	6,1

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

a) Al cierre del año 1999.

IMPORTANCIA DE LA ACUMULACION DE CAPITAL PARA EL CRECIMIENTO Y DESARROLLO ECONOMICO

Manuel Castro Formento*

El capital desempeña un papel primordial y estratégico en el proceso de reproducción ampliada de la economía, ejerciendo una interacción recíproca y acumulativa, por cuanto la formación de capital tiene la facultad de multiplicarse y, a la vez, de incrementar la renta. Por esta razón, el problema del desarrollo y de la pobreza se resolverá en lo fundamental, cuando se cuente con suficientes fuentes de financiamiento estables y duraderas; y la condición de países desarrollados la habrán adquirido cuando el peso específico de esa acumulación proceda de la actividad económica interna.

La formación de capital es el elemento clave para asegurar el crecimiento económico. Por eso el desarrollo económico se ha visto como un problema de acumulación de recursos suficientes para asimilar la inversión necesaria y alcanzar tasas objetivas concretas en el crecimiento del ingreso nacional. De ahí que la escasez de capital sea considerada como la principal barrera, aunque no la única, para iniciar el desarrollo económico acelerado con inversiones en tecnologías de alta productividad y la formación de capital humano. Este último eslabón es tan importante como el capital físico en cualquier programa de inversiones, pues requiere fuertes asignaciones de recursos para lograr altos niveles de formación científico-técnica, algo indispensable para operar con eficacia la tecnología de punta.

Resulta evidente que en condiciones de pobreza generalizada no es posible formar fondos en la magnitud que demanda un programa de desarrollo; pero una vez que se abra la brecha de los flujos de capitales y se haga posible el incremento progresivo de la producción y la productividad, y la eficiencia económica permita elevar los niveles de la renta nacional, en esa misma medida se observará un incremento de los ingresos que llegarán en diferentes proporciones a los hogares, en dependencia del grado de equidad distributiva prevista en la política económica trazada por el Estado y, por consiguiente, habrá un reflejo positivo en las tasas de ahorro.

Consecuentemente, empezarán a decrecer de forma paulatina los índices de pobreza, siempre que, como ya expresamos, se cuente con una política económica que exija una distribución equitativa de las riquezas y se acepten normativas para evitar que la propiedad del capital continúe concentrándose cada día en menos manos; que la volatilidad de los beneficios, la fuga y repatriación de capitales y el desigual intercambio externo no anulen el esfuerzo del desarrollo, y cuando se le posibilite al ahorro constituirse en una fuente importante de acumulación.

La correlación teórico-práctica del desarrollo económico nos permite afirmar que el crecimiento económico tiene una vinculación directa y proporcional con la tasa de incremento del ahorro, al determinar éste el nivel de acumulación de capital financiable teóricamente, y convertirse en fuente de financiamiento decisiva para las inversiones y factor esencial para asegurar los ritmos de crecimiento económico en el largo plazo. Queremos significar que el crecimiento sostenido del Producto Interno Bruto (PIB) será la condición que preceda al crecimiento del ahorro, por ser éste causa y efecto del crecimiento económico. Por esta razón, cuando el ahorro nacional es insuficiente para cubrir la reproducción ampliada, se precisa captar ahorro externo para garantizar la continuidad del desarrollo económico. De este modo, sólo si hay crecimiento sostenido del producto habrá incremento del ahorro y, por tanto, éste asegurará la continuidad del crecimiento económico, siempre que se cuente con una eficiente política e instrumentos para estimular el ahorro.

No obstante, la práctica ha demostrado que la vieja hipótesis acerca de la relación directa ahorro-inversión no se cumple en el 100%, habida cuenta de que parte del ahorro no suele invertirse oportunamente o de inmediato por múltiples razones, como son, entre otras, porque el ahorro emigra a terceros países; no se dispone de proyectos atractivos para invertir, ni de inversionistas dispuestos a correr el riesgo implícito en cada inversión; la intermediación financiera no funciona con eficiencia; se destina el atesoramiento, etc. Empero, estas apreciaciones no le restan importancia ni el peso atribuido al proceso del ahorro, sino, por el contrario, nos alertan de cuáles son los peligros y las medidas que se deben tomar para asegurar su uso racional, evitar su desvío a otro destino que no sea proporcionar acumulación de capital físico como palanca imprescindible para dinamizar el crecimiento económico. Un ejemplo elocuente acerca de estas definiciones lo encontramos en los países del Este Asiático, que lograron crecimientos sostenidos del PIB del 7% durante tres décadas, sustentados en tasas de formación de capital próximas al 30% del PIB, (ALIDE-1998 p. 13).

La formación de capital propio tiene un valor inestimable para la conservación de la independencia económica, y se garantiza sólo cuando la economía produce bienes y servicios para satisfacer el consumo de toda la sociedad y dispone de un excedente para destinarlo a la reproducción ampliada y la exportación. De esta forma, una parte de la producción se convierte en ahorro, transformándose en fuente para la formación de capital. Por tanto, las fuentes principales de ahorro interno las encontramos en las empresas, familias, instituciones y organizaciones privadas y públicas; por otro lado, está la acumulación de capital ejercida mediante el sistema impositivo y los aportes de las empresas públicas al presupuesto central del Estado.

El ritmo de formación de capital depende de la dinámica que tenga el proceso productivo. Por tal motivo, si la economía se estanca y la renta per cápita se torna estática o sufre un ligero decrecimiento, el ahorro será bajo, oscilando según las estadísticas entre el 5% y el 10% de la renta nacional anual, en el mejor de los casos. Es decir, el ritmo de crecimiento de la renta será determinante para el aumento del ahorro y como fuente de acumulación de capital. Es justo indicar que estas afirmaciones no deben verse en forma absoluta, pues la tendencia puede cambiar a causa de la influencia de una política económica coyuntural, en los casos en que se aplique el ahorro forzoso, que incidan otros factores exógenos o esté presente en algunos países el arraigo del ahorro en la conciencia de los pobladores. De todas formas, la baja tasa y el bajo volumen de ahorro constituyen una fuerte limitante en la formación de capital y regularmente resultan insuficientes para satisfacer los requerimientos del desarrollo.

Vale significar que una de las dificultades para lograr una tasa de ahorro alta está precisamente en la distribución desigual de la renta y no sólo de su volumen, por cuanto parte de los posibles ahorros suele despilfarrarse en gastos improductivos en artículos de lujo y otros usos conocidos de los sectores sociales económicamente dominantes. Por eso insistimos en que es extremadamente importante establecer una distribución más equitativa de la renta, no sólo como condición necesaria para crear una fuente creciente de ahorro y, por ende, de formación de capital, sino porque ello significa trabajar a favor de la eliminación de la pobreza, constituyendo ambas variantes factores primordiales para lograr el éxito económico.

Las tasas de ahorro en nuestra región resultan insuficientes para cubrir el financiamiento de las inversiones básicas, con el agravante de que no muestran dinamismo en cuanto a la reacción del ahorro interno, lo cual ha determinado que el ahorro externo ocupe un lugar preponderante al financiar la cuarta parte del total de las inversiones. Esta situación debe ser objeto de un profundo análisis por parte de los gobiernos respectivos, aun cuando estamos conscientes que el crecimiento del PIB es pobre y el servicio de la deuda externa deja muy pocas posibilidades para incrementar el ahorro. Si a esto le sumamos el alto nivel de volatilidad de los capitales externos y la consiguiente fragilidad económica a que se ven sometidas estas economías, resulta esencial un análisis profundo de esta situación ante la necesidad urgente de protegerse de las turbulencias financieras externas.

Veamos qué interrelación guarda la inversión bruta fija con el ahorro nacional bruto y la formación bruta de capital (FBK), y éstos, a su vez, con el crecimiento económico, según las cifras del cuadro siguiente:

Si analizamos la información anterior, podremos constatar que durante los años noventa, excepto 1995, el crecimiento del PIB refleja en cada año proporciones similares respecto al aumento del nivel de ahorro nacional bruto y la FBK, y de estas variables con la inversión bruta fija, la que a su vez manifiesta igual relación con el total del PIB. Los porcentajes de crecimiento de la FBK nos confirman su vital y decisiva fuerza en el incremento de las inversiones y del PIB.

Contar con una fuente de ahorro interno amplia y segura es un elemento de vital importancia en la formación de capital, imprescindible para enfrentar un proceso de desarrollo sostenido, en particular, si tenemos que encarar el problema actual, de contar con recursos naturales, mano de obra, proyectos de inversión, etc. y, por otro lado, no aparece el financiamiento para explotar las capacidades de producción que subyacen pasivas. Luego, en un período de despegue, donde el ritmo de crecimiento de la renta es bajo, no podemos aspirar a una alta tasa de ahorro interno bruto, pero ésta no puede ser inferior al 15% en aquellos países con incrementos del PIB oscilando en un 3%.

De este modo, si el modelo de crecimiento tiene una proyección progresiva, el capital invertido en la esfera productiva propicia una elevación de la renta y ésta, a su vez, promueve la formación de mayores volúmenes de capital, siempre que la política económica estimule este objetivo y el Estado establezca los instrumentos para hacerlo cumplir. Además, téngase en cuenta que la tendencia de la renta neta de factores en estos países continuará influyendo de forma negativa en el ahorro nacional bruto. En consecuencia, cada país está obligado a definir qué proporción del ingreso nacional disponible se destinará al consumo y a la acumulación de capital para cubrir inversiones productivas.

No obstante, estudios realizados confirman que para lograr un crecimiento del PIB de un 5% al año, se requiere un volumen de capital mínimo equivalente al 15% del PIB. Pero en aquellos países cuya relación marginal capital-producto es del 4,5%, necesitaron realizar inversiones por un 22,5% del PIB para alcanzar la misma tasa de crecimiento de la producción, mientras que otros países ejecutaron inversiones por más del 25% del PIB. Esto demuestra que un uso eficiente del capital permite disminuir el esfuerzo relacionado con el ahorro y acumulación destinada al crecimiento económico sostenido o, en su defecto, proponerse metas superiores, evidenciando que la eficiencia en el empleo del capital es mucho más importante para incrementar el PIB que el aumento del valor de las inversiones. También se da el caso de países con ejecución de inversiones muy costosas por ineficiencias en el proceso de construcción, montaje y puesta en marcha, constituyendo éste un ejemplo típico no previsto por la teoría económica, pero de una significación extraordinaria para el desarrollo económico, que todos los países deben solucionar para lograr que los recursos destinados al crecimiento tengan el impacto deseado por la sociedad.

AMERICA LATINA - INDICADORES SELECCIONADOS

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Ahorro nacional bruto (% del PIB)	19,4	18,9	18,9	20,1	19,8	20,2	19,8
Formación bruta de capital (% del PIB)	21,0	21,8	22,6	24,0	22,6	23,2	24,6
Inversión bruta fija (% del PIB)	18,7	19,5	20,1	21,4	20,3	20,5	22,3
PIB	3,9	3,1	4,1	5,5	0,5	3,5	5,3

Fuente CEPAL. Estudio Económico de América Latina y el Caribe, 1997-1998. Naciones Unidas.

Para que se tenga una idea del rol que juega el ahorro en la formación de capital, baste señalar que en 1997 la tasa de ahorro nacional bruta en América Latina alcanzó 19,8% del PIB, resultando inferior al ahorro interno bruto en un punto, a causa de los pagos netos al exterior por el servicio de factores en un 3,5% negativos, y resultar ligeramente favorables las transferencias corrientes y el efecto de los términos de intercambio. Mientras, el ahorro externo, con una contribución del 4,8%, permitió que la formación bruta de capital ascendiera a un 24,6% y el producto interno bruto creciera en el 5,3%.

Si la economía de los países en desarrollo creciera a una tasa mínima del 4% en el ingreso per cápita real y la población aumentara a una tasa alrededor del 2%, la tasa de incremento del PIB mínima sería igual a la tasa deseada del ingreso per cápita (4%) multiplicado por la tasa de crecimiento de la población (2%), o sea, 1,04 x 1,02 = 1,0608. Es decir, se necesitaría que el PIB se incrementara en 6,1%.

Se estima que para lograr una disminución gradual de la diferencia de ingresos entre países desarrollados y subdesarrollados de América Latina y, a la vez, asimilar el crecimiento de la población activa, se requiere un ritmo de crecimiento promedio por lo menos del 6% anual. Para cumplir con este propósito, es preciso que la tasa de formación bruta de capital lo haga en una proporción igual o mayor al 30% del PIB, con el fin de garantizar, al menos, una tasa de inversión bruta fija del 28% del PIB. Esto requerirá ingentes esfuerzos para elevar el ahorro doméstico y la afluencia de capitales, en cuya labor los gobiernos se verán obligados a modificar las políticas de generación de recursos privados y públicos para la formación de capital.

El problema más difícil se presenta con el aprovechamiento del potencial de ahorro externo, por cuanto se observa una tendencia a sustituir la creación del ahorro doméstico privado y público, por ahorro externo, con el inconveniente de que si bien los recursos externos financiaron y financian una parte sustancial de la inversión, los mismos también han ocasionado incremento de gastos corrientes, privados y públicos. Baste señalar que tanto el ahorro externo, como la renta de factores negativos respecto al PIB, han mantenido regularmente ritmos de crecimiento que apenas los separan un punto porcentual del primero, dejando muy poco margen de beneficios para los países receptores. Así, por ejemplo, mientras en 1997 el ahorro externo fue de un 4,8% del PIB, la renta neta de factores fue de -3,5% del PIB.

Debemos resaltar que la dificultad del desarrollo no es sólo un asunto de disponer de mayores volúmenes de capital, sino que éstos se inviertan en tecnologías que proporcionen una alta productividad para potenciar el incremento de la renta, factor esencial para impulsar la acumulación y el ulterior desarrollo del país. De esta forma, en la medida que cumplamos estos principios se irá pasando de la etapa de despegue a un nivel superior de desarrollo, y se observará una proporción más equilibrada entre el efecto aumento del capital y el de renta, por cuanto el nivel de amortización y reposición tecnológica establecerá cierto equilibrio entre el aumento de la producción y el ritmo de formación de capital, poniéndose de manifiesto que el papel preponderante del capital se expresa en su capacidad de fomentar el desarrollo económico, siempre que se utilice en forma racional y en objetivos bien evaluados.

Mientras más subdesarrollados sean los países, menos stock de capital físico tendrán y, consecuentemente, menor será el volumen de depreciación y amortización de los medios de producción destinados a la acumulación e inversión. Ello se explica porque el volumen de la amortización está en proporción directa a la renta alcanzada. Además, influye poderosamente la fuga de capitales, la repatriación de las ganancias y la política de incentivos para reinvertir. Todo esto incide en las fuentes de ahorro hasta tanto se vaya elevando el capital productivo y exista control de la salida de capital. La situación en los países desarrollados es totalmente inversa, convirtiéndose en una de sus ventajas, junto con el hecho de disponer de una alta eficiencia y rentabilidad, con lo cual aseguran fuertes acumulaciones de capital.

Cuando las sucesivas iteraciones de capital invertido en programas concretos logran consolidar el desarrollo con altas tasas de crecimiento, que sobrepasan la demanda del mercado, el proceso suele estancarse y aparecen fenómenos como el atesoramiento, la exportación de capitales, procesos recesivos e inflación, así como el consumo exagerado no sólo de artículos y servicio de lujo, sino también fuertes asignaciones con destino a la carrera armamentista. Esta es una expresión propia del sistema capitalista de producción, donde la libre acción del mercado no tiene capacidad para autocorregirse sin la intervención del Estado.

Los países industrializados presentan la peculiaridad de que alrededor de dos tercios de sus altas acumulaciones circulan entre los propios países desarrollados en inversiones de capital, lo cual se explica por la alta concentración tecnológica y de empresas transnacionales. Además, dedican grandes volúmenes de capital a la especulación en los mercados financieros internacionales, mientras una parte reducida del ahorro interno se pone a disposición de los países en vías de desarrollo que deseen invertir, empleando el mecanismo de la inversión directa extranjera y el sistema bancario y mercados financieros.

Los elementos de análisis vertidos en este estudio nos permiten aseverar que las tareas esenciales de los gobiernos latinoamericanos en los próximos años consistirán en promover un fuerte desarrollo y crecimiento económicos sostenidos en el mediano y largo plazo, para lo cual es imprescindible crear condiciones concretas de financiamiento con vistas a respaldar altas tasas de inversiones, suficientes como para ampliar la capacidad productiva interna, trabajar en la reestructuración y modernización productiva, con el fin de alcanzar la competitividad en los mercados internacionales dominados hoy más que nunca por las empresas multinacionales. Es la única forma de contrarrestar las acciones perniciosas de la mundialización de la economía y defender la pervivencia de los estados nacionales.

ALGUNAS CONSIDERACIONES FINALES PARA CONSOLIDAR EL AHORRO DOMESTICO

El problema fundamental, una vez que se logra el ahorro, estriba en cómo obtener una movilidad eficiente del mismo, lo cual depende mucho de las políticas económicas de cada país y de los instrumentos, mecanismos y eficacia de la intermediación financiera para vincularlo a los programas de inversiones productivas rentables y transables.

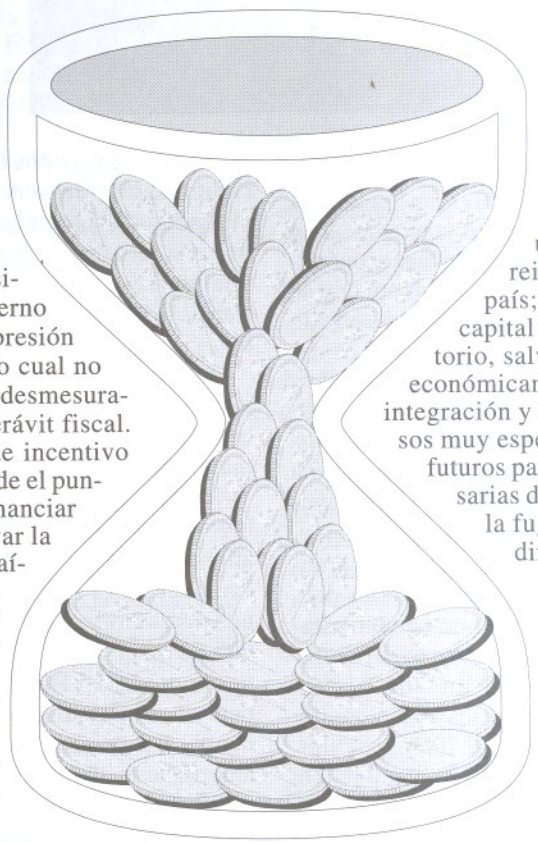
Además, alertamos que el ahorro interno tanto en los países pobres, como en los ricos, tiene la cualidad de poseer una alta movilidad internacional en el corto y largo plazo y no siempre en forma ordenada como para satisfacer los intereses del desarrollo económico y social nacional, por cuanto la movilidad de un período a otro puede darse mediante la fuga de capitales ante la expectativa del anuncio de una fuerte devaluación de la moneda, inestabilidad política, recesión económica, fragilidad del sistema financiero, y no ofrecer confianza para mantener los depósitos en el país y, en momentos de crisis, por efecto de contagio.

La movilidad interna es un factor positivo, por cuanto amplía la capacidad de financiamiento de las inversiones mediante los ahorros domésticos y externos, mientras que la movilidad hacia el exterior, cuando no se dispone de control y supervisión adecuados, obstaculiza los objetivos de las diversas políticas orientadas a estimular el ahorro doméstico, sobre todo, cuando se actúa por impulso de mecanismos de especulación y otros factores subjetivos.

Reafirmamos la idea de lograr un entorno macroeconómico estable y ofrecer confianza a los agentes económicos internos y externos, evitando decisiones equivocadas en las tareas de movilización de los recursos financieros. Para ello, es preciso conseguir una adecuada coordinación y correspondencia entre las acciones planificadas de las política monetaria, cambiaria y fiscal, cuyas acciones deben estar en función de apoyar el proceso de reformas estructurales y de liberalización de las economías,

con la marcada intención de alcanzar cierta estabilidad en el movimiento de los precios, una tasa de cambio real que exprese la fortaleza de la economía y una tasa de interés que estimule la producción y haga de los objetivos de inversión un campo competitivo para conquistar el capital de los inversionistas. Lo primero y más importante para el ulterior desarrollo económico estriba en afianzar la credibilidad de las políticas aprobadas por el gobierno.

La región latinoamericana se caracteriza por crisis financieras frecuentes, de las cuales en ocasiones es difícil salir, dada la inestabilidad en los depósitos bancarios, en la cartera de préstamos y en las tasas de interés. El costo de estas crisis es mayor a causa de que las captaciones de los mencionados recursos son a corto plazo y al enfrentar períodos de agudización de las crisis, inexorablemente demandan de la ayuda financiera del gobierno, lo cual conduce al endeudamiento, con el inconveniente de que pocas veces se obtiene el financiamiento indispensable, lo que obliga a monetizar la crisis, multiplicándose con ello las dificultades económicas. De ahí la importancia de que las autoridades monetarias mantengan un eficiente trabajo de control del crecimiento del crédito, evitando una súbita expansión del mismo si no tiene una sólida fundamentación económica, sobre todo, cuando está presente una fuerte influencia de capital extranjero que desencadena un aumento de la oferta crediticia interna y, por consiguiente, la expansión del gasto interno y los ingresos fiscales, dando la impresión de auge y estabilidad económica, lo cual no justifica que se incremente el gasto desmesuradamente sin antes asegurar un superávit fiscal.



Los mecanismos tradicionales de incentivo del ahorro resultan insuficientes desde el punto de vista técnico y político para financiar la transformación productiva y salvar la independencia económica de los países de América Latina y el Caribe. Se ha fundamentado la importancia de concebir una base consistente para promover el ahorro nacional, en particular, por prevalecer en la región una alta tendencia a depender del ahorro externo, tornándose impostergable definir una estrategia de políticas para promover el ahorro doméstico, con el propósito de asegurar una sistemática elevación del coeficiente de inversión y, con ello, elevar las probabilidades de un desarrollo sostenido y sustentable, desde la óptica económica, política, social y ecológica.

Tomando la experiencia investigativa de la ALIDE, la situación actual del ahorro doméstico nos plantea, atender de forma priorizada los aspectos siguientes:

1°. Elaborar una estrategia de políticas que abarquen todos los factores participantes en el ahorro nacional, seleccionando los instrumentos e incentivos que superen el efecto conocido de las tasas de interés real positivas, las que estarán basadas en una mayor eficiencia, así como en el incremento del ahorro, la protección de los intereses nacionales y el logro de un desarrollo económico a largo plazo, sin que ello signifique sacar del juego la importante función que ejercen las tasas de interés.

2°. Proponer nuevos mecanismos para incrementar los ingresos tributarios, reducir el gasto corriente del gobierno y sanear las finanzas de las empresas públicas, de manera que se promueva una mayor y sostenida acumulación presupuestaria. Además, es importante consolidar y mantener el equilibrio fiscal, sustentado en medidas razonables de recaudación y reestructuración del gasto público sobre bases normativas.

3°. Adoptar medidas para que la necesaria promoción del ahorro externo no se transforme en la solución única para alcanzar el progreso científico-técnico o para mantener la economía funcionando malamente, con riesgo de que en la práctica sustituya al ahorro doméstico y los países pasen a una dependencia total del exterior. No se aconseja subordinar el crecimiento a la posible afluencia de los capitales externos.

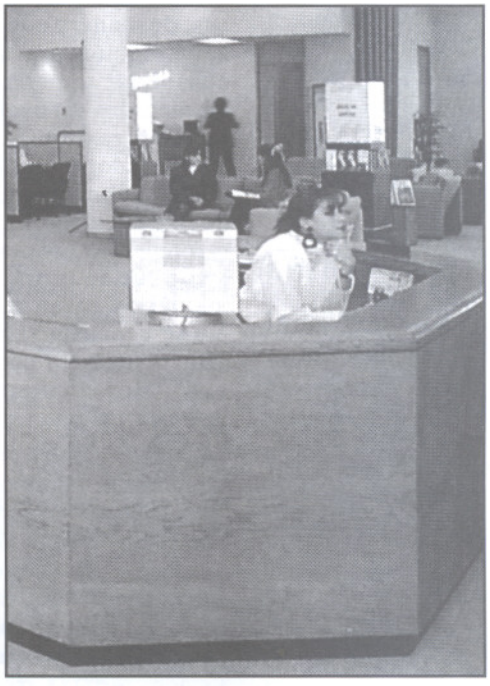
4°. Buscar alternativas de políticas para aprovechar las reservas potenciales de recursos del sector privado, a través de las siguientes medidas: a) vincular el ahorro previo con el acceso en el futuro a bienes duraderos y servicios como, por ejemplo, viviendas, viajes turísticos, etc.; b) promover el ahorro institucional de los trabajadores, utilizando el sistema de pensiones y seguros bajo el principio de la capitalización de dichos fondos; c) aplicar medidas que estimulen a los agentes privados a una mayor propensión al ahorro en el territorio nacional y a invertir en el país nativo; d) incentivar a las empresas extranjeras para que las utilidades destinadas a repatriar se reinviertan parcial o totalmente en el país; e) imponer fuertes gravámenes al capital nativo que desee abandonar el territorio, salvo en los casos en que se justifique económicamente para el país en el campo de la integración y cooperación económica, u otros casos muy específicos que redunden en beneficios futuros para el país; f) tomar las medidas necesarias de control y supervisión para impedir la fuga ilegal de capitales y el lavado de dinero.

5°. Fortalecer el trabajo de intermediación financiera y, por ende, sus instituciones e instrumentos, simplificando sus mecanismos, procurando una alta eficiencia en la regulación de las funciones y un exigente reglamento de supervisión, con el objetivo de canalizar con eficacia el ahorro acumulado hacia las inversiones programadas, priorizando aquellas que produzcan mayor repercusión sobre la productividad social y competitividad externa, y que a la vez coadyuven al acceso del crédito en aquellos segmentos de la producción y los servicios con pocas posibilidades de ser atendidos por los mercados financieros, siempre que respondan a una estrategia de políticas económicas en el mediano y largo plazo, y no a factores especulativos o transitorios.

6°. No se puede desestimar la importancia de la formación de los mercados de capital. Estos, con una estructura funcional dinámica y eficiente, estarían en condiciones de contribuir a la solución de algunos de los problemas estructurales e incrementarían la actividad y calidad de los intermediarios financieros, siempre que se respete la libre competencia, se reduzca la sensibilidad de las empresas a las variaciones del costo y se mantenga la accesibilidad a los créditos bancarios. La política financiera del país tiene que definir con claridad cuál será el marco de movilidad de las categorías monetarias y, por otro lado, dejar establecida la necesidad

de encontrar un punto de equilibrio entre la responsabilidad de intervención atribuida al Estado en su función de asignación de recursos y las acciones libres del mercado.

No huelga señalar que para medir el desarrollo del sistema financiero suele emplearse la relación activos líquidos respecto al PIB, indicándose que los países con mercados financieros poco expandidos tienen tasas de ahorro bajas. Así podemos constatar que en los principales países de América Latina dicha relación está en el orden del 20%, mientras en los países industrializados ha sobrepasado el 75%.



7°. Vigorizar la presencia, funciones y capacidad financiera de los "Bancos de Desarrollo" e intensificar la cooperación económico-financiera en el marco de la integración económica regional, como una vía para maximizar la explotación de las reservas potenciales del área en función del desarrollo local y, por otro lado, contrarrestar en algo el efecto negativo que ejercen las empresas transnacionales de los países desarrollados, al transnacionalizar la producción y el comercio, y mermar la soberanía en las decisiones económicas de los países en desarrollo, es decir, impedir que la globalización liquide las exiguas posibilidades de desarrollo endógeno.

8°. Manipular convenientemente los precios relativos claves que inciden directamente sobre los bienes de capital. Existe el criterio de que una reducción de los precios en dichos bienes promueve la inversión, de la misma forma que el empleo de subsidios a las tasas de interés disminuye el costo del crédito o lo lleva a la mínima expresión. Algo semejante sucede cuando aplicamos exenciones arancelarias o aprobamos tipos de cambio preferenciales para la importación de bienes de capital, así como cuando establecemos el control cuantitativo de las divisas para favorecer políticas de importación específicas. En todos los casos el efecto es el mismo, aminorar los costos e incrementar los beneficios, con la intención de motivar un mayor ahorro e inversión. Estas medidas tienen el inconveniente de que si bien estimulan la formación de capital, pueden incorporar precios que distorsionen los verdaderos costos y la eficiencia de la gestión empresarial, generando ineficiencias asignadoras, y a la larga afecte su competitividad y se transformen en una carga permanente para el fisco. Por estas razones dichas medidas deben tomarse en aras de alcanzar determinados objetivos económicos fundamentados y para un período de tiempo bien definido.

9°. Definir la política acerca de las proporciones que deben prevalecer entre ahorro y consumo para fortalecer la acumulación necesaria, con la finalidad de respaldar los programas de crecimiento económico.

10°. Se requiere una estructura institucional fuerte y una legislación que respalde las decisiones oficiales y la integralidad de los objetivos económicos y sociales a que aspira toda la sociedad y, por otro lado, hace falta voluntad política del gobierno para hacer cumplir rigurosamente un programa de acciones dirigido a sanear las finanzas, crear estímulos y facilidades para fomentar el ahorro e inversión. Urge trabajar por una concientización nacional de la necesidad de que todos los factores nacionales participen en la consecución del desarrollo económico y evitar que el capital foráneo se adueñe de las riquezas y destino económico del país, y que el proceso de globalización termine absorbiendo la poca independencia económica y política que aún conservan las naciones subdesarrolladas.

En resumen, la idea más acertada desde el punto de vista económico y político sería que las inversiones para el desarrollo tuvieran un alto soporte de ahorro doméstico y el externo sirviera de complemento. Sin embargo, la situación actual y la de varios decenios futuros será la de buscar fuertes flujos de capital externo para cubrir las demandas de inversiones. Estas circunstancias, unidas a la baja efectividad y rentabilidad de los capitales invertidos, más bien convertidos en deudas que crecen cada día por la capitalización del servicio de las mismas, obligan a que en el proceso de acumulación de los ahorros internos y externos e inversión se tengan en cuenta algunas decisiones de vital trascendencia, si deseamos revertir la crisis por la que transitan las economías latinoamericanas. Citamos entre otras:

1°. Mantener el principio de que los flujos de capital externo cubrirán la inversión productiva y sólo en casos excepcionales se desviarán al consumo, cuidando que su magnitud no sea significativa.

2°. Es impostergable cambiar el escenario económico de la región y transformar con urgencia las débiles fuentes de ahorro nacionales, trabajando con ahínco en las recomendaciones antes señaladas. Al respecto se insiste en lograr una tasa marginal del ahorro que esté muy por encima de la tasa de inversión recomendada para alcanzar un crecimiento sostenido del PIB, con el objetivo de conformar un superávit de acumulación monetaria destinado a cubrir la demanda financiera del servicio de la deuda, incluyendo la amortización del principal.

3°. La inversión tiene que disponer de una evaluación técnico-económica que avale sus ventajas, rentabilidad y competitividad internacional. Cumplir el cronograma de ejecución y puesta en marcha con la calidad prevista y, finalmente, demostrar en la práctica que es eficiente.

4°. Todas las inversiones, en particular las ejecutadas con capital externo, tienen que garantizar la producción de bienes transables y mercado para los mismos, con el fin de comercializar un volumen tal de exportaciones que le permita disponer de las divisas necesarias para el servicio de la deuda y la repatriación de las utilidades.

5°. Brindar condiciones preferenciales para el flujo de capital intrarregional.

6°. Abogar por incrementar los flujos de financiamiento de carácter oficial y de instituciones internacionales, recabando de ellas líneas de crédito a largo plazo, con tasas de interés preferenciales y períodos de gracia parciales razonables para iniciar amortización.

***Profesor Titular de la Facultad de Economía de la Universidad de La Habana**

EL ESCENARIO ECONOMICO MUNDIAL SE COMPLICA

Santiago E. Díaz Paz*

Hasta que la reciente realidad demostró otra cosa, muchos eruditos norteamericanos proclamaban que el ciclo económico está muerto y enterrado. Ahora, los heraldos del llamado nuevo paradigma insisten en que la crisis económica que amenaza a Estados Unidos será pasajera y, por lo tanto, muy pronto la locomotora capitalista retomará un poderoso impulso. En otras palabras, ya no pueden negar que el ciclo continúa vigente, pero ahora plantean que Estados Unidos no padece una crisis, sólo enfrenta una "pausa que refresca".

El problema es que ya se equivocaron con el ciclo económico y ahora pudieran estar equivocados nuevamente.

¿CUAL ES LA SITUACION ACTUAL DE LA ECONOMIA ESTADOUNIDENSE?

El más reciente informe periódico publicado por la Reserva Federal –el llamado Libro Beige que sale a la luz cada 45 días– expone que la situación de la economía de ese país hasta el 26 de febrero último, era la siguiente:

· El crecimiento económico está estancado en algunas regiones y en otras crece moderadamente. Los niveles de gasto de los consumidores se han incrementado en relación con diciembre, y la demanda de construcciones habitacionales es, en general, positiva. Los mercados laborales continúan tensos, aunque hay una mayor disponibilidad de trabajadores y las presiones salariales han disminuido.

· A pesar del incremento en el gasto de los consumidores, en la mayoría de los 12 distritos las ventas de automóviles se han reducido en los dos primeros meses del año, comparado con el año anterior. Como resultante, los inventarios permanecen aún elevados en todo el país.

· La actividad manufacturera continúa en descenso en la mayoría de las regiones y sólo Boston y Richmond constituyen excepciones. Sin embargo, los sectores farmacéuticos y biotecnológicos generalmente permanecen bien. Pero lo distintivo es que hay una generalizada reducción de las inversiones en la actividad manufacturera, así como un impresionante número de trabajadores despedidos.

· El mercado de bienes raíces continúa representando una fuente de apoyo para la economía, aunque algunos distritos reportan una ligera caída en esa actividad.

· Como resultante de lo anterior, hay demanda para la refinanciación de hipotecas, pero la demanda de préstamos está estancada y algunos bancos han endurecido sus políticas crediticias.

· Las presiones alcistas en los precios están bajo control, dado que los establecimientos conceden amplios descuentos, así como los mayores gastos energéticos no están siendo trasladados a los consumidores.

Concretando y microlocalizando los problemas, los hay de mayor o menor magnitud en los siguientes Estados: Indiana, Michigan, Ohio, Alabama, Carolina del Norte, Tennessee, West Virginia, Mississipi, las Dakotas y Oregón. En estas áreas las dificultades se derivan de la caída en la producción de autos, textiles, confecciones, acero, químicos, computadoras y madera. Otras regiones también amenazadas, pero en menor grado son Connecticut, Delaware, Georgia y algunas zonas de New York y Pennsylvania.

Se ratifica que la contracción que padece la manufactura es muy dura y el sector está, sin dudas, en recesión; pero más allá de la manufactura y las regiones mencionadas, el resto de la economía está en expansión. En otras palabras, California, Texas, Florida y la mayor parte del corredor que va de Boston a Washington D.C. presentan escasas afectaciones.

Sin embargo, no nos equivoquemos, los riesgos son muy elevados. La corrección de inventarios que está afectando la economía estadounidense será más profunda y prolongada de lo que fuera anticipado. En realidad, si la confianza de los consumidores se debilita aún más y el consumo retrocede, los graves problemas que confronta la manufactura se agravarán y las recesiones que tienen lugar en las regiones del Medio Oeste y el Sureste se intensificarán. En cualquier caso, con recesión o sin ella, el meteórico descenso del crecimiento económico tendrá perniciosos efectos que serán sentidos en todas las regiones del país.

GLOBALIZACION Y CRISIS

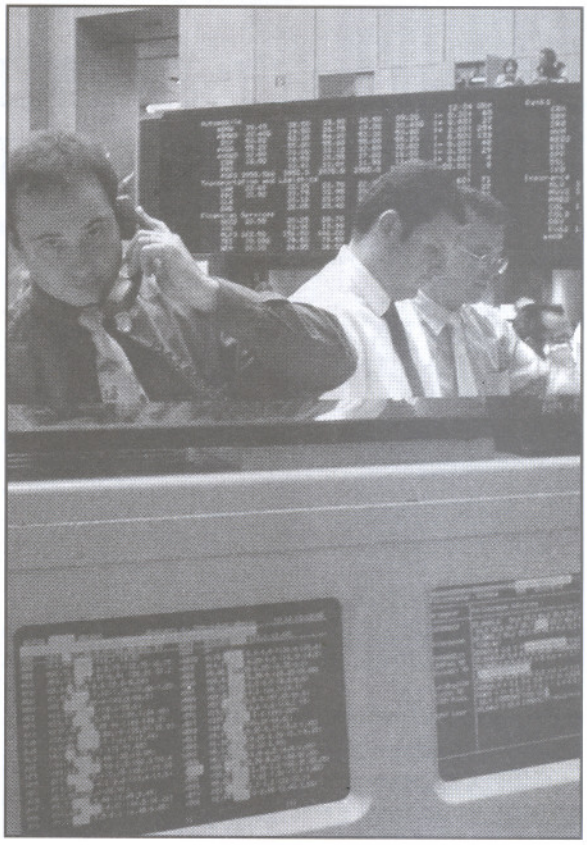
La crisis actual exhibe algunas especificidades que la hacen diferente. Es la primera crisis que tiene lugar en el marco de la globalización de la economía mundial y también en la época de la nueva revolución tecnológica. ¿Qué quiere decir esto?

Durante los últimos años la globalización y la revolución de la tecnología informática dieron impulso al comercio mundial, el cual más que duplicó el crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) mundial el pasado año: la economía mundial creció alrededor del 5% y se estima que el comercio mundial lo hizo al 12%. Obviamente, el ciclo tecnológico estaba en fase expansiva y la globalizacdión lo diseminó por casi todo los rincones del planeta, globalizando la oferta, es decir, los suministros. PERO AHORA EL CICLO TECNOLOGICO SE UBICA EN FASE DESCENDENTE Y LA GLOBALIZACION AMENAZA CON ENFRENTARNOS A UNA DEFLACION DE ESCALA UNIVERSAL.

El escenario deflacionario mundial está ocupado por tres actores principales: Estados Unidos, Japón y el resto de Asia Oriental, y tomemos en cuenta que la economía de Estados Unidos equivale al 24% de la economía mundial, la de Japón a algo más del 7% y la del resto de Asia Oriental aporta otro 23%.

Con Estados Unidos y Japón deslizándose hacia la recesión, la demanda mundial comienza a reducir su animado ritmo y debemos interiorizar que casi la mitad de las exportaciones de Asia Oriental está constituida por productos electrónicos y esta especialización resultó determinante para que esa región superara la crisis que padeció en 1997 y 1998. Por ejemplo, Malasia y Tailandia incrementaron sus exportaciones electrónicas en un 13,7% y un 26,5% respectivamente, durante el pasado año. La fuerte demanda de productos tecnológicos durante los dos últimos años fue resultante, en lo fundamental, de la burbuja inversionista que Estados Unidos desarrolló en el sector de la información tecnológica. Pero, en la actualidad, la burbuja se está desinflando y con ella la producción y las inversiones en ese sector.

La demanda de productos relacionados con la tecnología informática se está reduciendo en Estados Unidos en la medida en que las corporaciones, con menor liquidez disponible, reducen sus inversiones de capital y los consumidores difieren sus compras de computadoras y accesorios. Las caídas en las ventas y utilidades de las mayores empresas del sector es un elemento que ratifica la vigencia de esta aseveración.



Igualmente, las estadísticas del comercio exterior de Estados Unidos, durante el mes de diciembre último, confirman esto: las importaciones norteamericanas de equipos de oficina y otros relacionados, totalizaron 7,6 miles de millones de dólares estadounidenses, un 5,6% menos que en noviembre y 2,2% menos que en los 12 meses anteriores. Las importaciones de equipos para las telecomunicaciones se redujeron 12,6% con respecto a noviembre, totalizando 6,1 miles de millones de dólares estadounidenses, aunque aumentaron un 26% en relación con diciembre del año anterior. Las importaciones de computadoras cayeron 23,4% en comparación con el mes anterior, y 13,5% con respecto a diciembre de 1999.

Un dato que refleja con total claridad la dependencia de Asia Oriental en sus exportaciones de productos electrónicos hacia Estados Unidos es el siguiente: Las importaciones norteamericanas de equipos de oficina y de telecomunicaciones procedentes de los nueve mayores países en desarrollo de Asia Oriental –China, Hong Kong, Indonesia, Corea, Malasia, Filipinas, Singapur, Taiwán y Thailandia– totalizaron 57 mil millones de dólares estadounidenses en 1999, más de la mitad de las importaciones totales de Estados Unidos en esos productos. Más claro, imposible.

Se espera que la economía mundial comenzará a recuperarse hacia el cuarto trimestre de este año. Ojalá sea así, pero la recesión tecnológica durará más tiempo. Sin embargo, todo va a depender de las características de la recuperación económica de Estados Unidos, y también de que Japón pueda frenar su actual caída.

Japón lleva ya nueve planes de reanimación económica desde 1990, en los cuales el gobierno ha invertido más de un millón de millones de dólares. La deuda pública debe totalizar alrededor de 5,6 millones de millones de dólares estadounidenses para el próximo año, y ello equivale al 130% de su PIB, pero la economía continúa estancada, el sistema bancario cada vez más comprometido, las exportaciones ahora en caída y la bolsa de valores y el yen en deflación.

Las tasas de interés niponas están casi en cero y poco se puede hacer mediante el estímulo fiscal: que el banco central comience a adquirir los bonos de la deuda pública que el gobierno emita, con el propósito de incrementar la liquidez local o realizar una reforma total al sistema de articulación existente entre el Estado, las empresas y los bancos, liquidando las entidades irrescatables. Pero probablemente nada de esto se emprende. Además, ninguna persona tiene el poder político y la audacia necesaria para pretender implantarlo. De tal manera, el yen se convertirá en la variable de ajuste, y su relación con el dólar debe ir hacia 130-140 en los próximos meses.

OTROS FACTORES MUY PREOCUPANTES

Los mercados mundiales de acciones, con muy escasas excepciones, están en profunda deflación. Desde el 10 de marzo del 2000 hasta marzo 12 del 2001, el índice Nasdaq Composite de Wall Street ha perdido alrededor del 63% de su capitalización. Hoy, según las agencias especializadas, los inversionistas se sienten temerosos y frustrados porque comienzan a pensar que el famoso milagro de la nueva economía ha resultado un absoluto fracaso. Creo que exageran mucho, pero esto nos indica el estado de ánimo en esa plaza. Y cuando el Nasdaq cae, prácticamente todas las bolsas de acciones tecnológicas del mundo lo acompañan. Por otra parte, las bolsas de valores de los llamados países emergentes han perdido, como promedio, el 32% de su capitalización.

El rápido desplome del ritmo de crecimiento de la economía de Estados Unidos y el vertical descenso de las utilidades corporativas, particularmente en el sector tecnológico, no permiten albergar mucho optimismo en cuanto a una pronta recuperación de ese índice bursátil y del sector tecnológico estadounidense.

Los mercados de commodities (productos básicos), con la única excepción de los productos energéticos, están en fuerte caída. Por ejemplo, el subíndice de metales industriales publicados por la empresa CRB Bridge, indica lo siguiente:

Enero del 2000 ..... 260 puntos

Enero del 2001 ..... 215 puntos

El subíndice nos dice que la producción manufacturera mundial está mal. De ahí los muy bajos precios que los metales básicos están exhibiendo.

A manera de síntesis, señalamos que las características que asuma la próxima recuperación de la economía estadounidense constituyen el hecho decisivo en la evolución futura de la economía mundial y, en mucho menor cuantía, el éxito que Japón tenga en enfrentar y resolver sus actuales problemas.

Los tres más importantes bancos de inversiones de Wall Street no ven la recuperación de igual manera: Merril Lynch, el mayor, es moderadamente pesimista y cree que la recuperación será más lenta y menos vigorosa, mientras Goldman Sachs, el tercero, es claramente optimista y la ve pronto y fuerte. Uno de los bancos comerciales más grandes de Estados Unidos, el First Union Bank, expresa en su análisis económico del 9 de marzo último: «La economía continúa débil, pero no vemos una recesión. El curso más probable es que los Estados Unidos enfrenten un período más o menos prolongado de crecimiento real por debajo de su potencial, con el desempleo al alza y las utilidades comprimidas». Este autor coincide, en general, con el pronóstico de Morgan Stanley y el First Union Bank.

***Gerente de Análisis Financiero del Banco de Inversiones**

SESIONO EN CUBA ASAMBLEA DEL INSTITUTO MUNDIAL DE CAJAS DE AHORRO

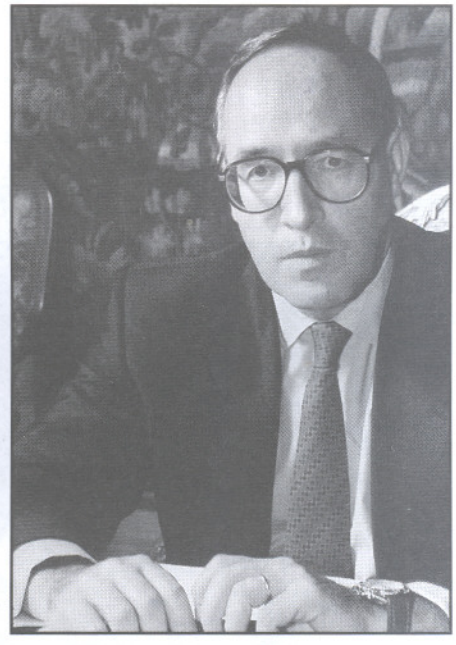
Nuadis Planas García e Isabel Morales Córdova*

Asistieron representantes de 41 países y de 90 instituciones financieras.

El Banco Popular de Ahorro (BPA) tuvo el honor de servir de anfitrión de 140 delegados nacionales y extranjeros, invitados a participar en la Octava Asamblea del Instituto Mundial de Cajas de Ahorro (IMCA), que sesionó los días 9 y 10 de mayo último en el Palacio de las Convenciones de la capital cubana.

La celebración del evento en Cuba, explicó a la prensa el español Manuel Pizarro, presidente del instituto, constituyó un reconocimiento a la presencia del BPA entre las 107 organizaciones de 87 naciones que conforman la membresía de esa institución, y a los resultados de la modernización de la banca nacional.

La cita permitió a los asistentes hacer un recuento de su labor, realizar un balance de cómo marcha el sector de acuerdo con la economía mundial en general, y coordinar acciones de cara al futuro, para lo cual laboraron en plenaria y en talleres: uno sobre dirección empresarial, otro sobre oportunidades de negocios en América Latina y un tercero sobre asistencia técnica. También se efectuó en este contexto la reunión del Consejo de Administración del IMCA .



Manuel Pizarro, presidente del IMCA, reconoció los esfuerzos realizados en Cuba para modernizar el sistema bancario.

Durante los discursos e intervenciones de los participantes e invitados fue destacada la importancia que conservan las cajas de ahorro como instituciones capaces de vincular la búsqueda de la eficiencia económica de las respectivas sociedades donde funcionen con el beneficio social y, en particular, el relieve que cobran para naciones que no cuentan con reservas monetarias suficientes y, en cambio, podrían disponer de los recursos generados por el ahorro para llevar adelante los proyectos sociales y las inversiones necesarias para el desarrollo.

En este sentido, fue defendida la supervivencia de las cajas frente a las tendencias privatizadoras que también en este campo se abren paso a nivel internacional, y se destacó que en muchos países ellas constituyen la parte del sistema financiero que se preocupa más de la función social y territorial.

Manuel Pizarro, también presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), comentó a nuestra publicación que en su patria el 53% del ahorro está colocado en las cajas, y el resto en bancos comerciales y cooperativas, y resaltó que existen numerosos proyectos, tanto del instituto como de la propia CECA hacia América Latina.

"En el caso de las cajas de ahorro españolas -puntualizó- podemos mencionar, por ejemplo, que están colaborando con El Salvador, en tanto con Cuba mantienen una estrecha relación, sobre todo, por parte de Caja Madrid, la cual coopera junto con el Banco Mundial en el proceso de modernización del sistema financiero cubano".

Apuntó que siempre han procurado establecer mecanismos de interconexión que respeten la diversidad de cada

país y contribuyan a aumentar la eficiencia de los sistemas financieros.

En relación con las posibilidades para la colaboración, acotó que se puede trabajar de forma conjunta en prácticamente todas las áreas, y en particular en la búsqueda de mecanismos para la captación de ahorros, no sólo de la población, sino, además, de las grandes y pequeñas empresas,

Estimó posible la cooperación en la rama de la eficiencia operativa, en la implantación de cajeros automáticos, en el empleo de tarjetas magnéticas, así como de otros medios inteligentes, a tono con la sociedad informatizada actual.

Consideró que todo esto debe estar en función de lograr que las cajas sean capaces de dar los servicios que requieren las economías de sus países. En ese sentido, se refirió a la creciente importancia que alcanza el turismo y destacó la necesidad de aumentar el trabajo relacionado con las prestaciones a los turistas, quienes necesitan de un soporte financiero adecuado.

Marisela Ferreyra, presidenta del BPA, destacó la valiosa ayuda dada por Caja Madrid para la introducción en Cuba de nuevas tecnologías como, por ejemplo, los cajeros automáticos.

Marisela Ferreyra de la Gándara, presidenta del Banco Popular de Ahorro, declaró a la Revista del Banco Central de Cuba que desde hace algunos años existe un convenio de colaboración con la CECA, otro con Caja Madrid y otro con la Caja de Asturias.

"A partir de estos convenios se han desarrollado múltiples acciones, tanto de formación como de asistencia técnica", afirmó.

Sostuvo que la colaboración recibida de estas cajas de ahorro ha influido en el desarrollo del BPA, - que posee el 97% de la cuota de ahorro del mercado de particulares en la isla-, pues fueron realizados aquí cursos con profesores enviados por ellos, a la vez que fue posible enviar personal bancario cubano a España para recibir entrenamiento en diversas actividades.

Recientemente -agregó- se ha establecido la colaboración en el tema de las tarjetas magnéticas y de los cajeros automáticos, tecnología introducida hace tres años y en la cual ellos tienen una gran experiencia.

"Recibimos así una ayuda muy importante del área técnica de Caja de Ahorro de Madrid", enfatizó.

Ferreyra explicó que se han efectuado seminarios sobre riesgos, supervisión y auditoría bancaria, manejo de carteras de préstamos y organización interna de los bancos, entre otros.

"Si ustedes visitan hoy una sucursal bancaria nuestra y una de las cajas de ahorro españolas podrán apreciar muchísimas similitudes en cuanto a la organización para prestar servicios a los clientes", declaró.

El Instituto Mundial de Cajas de Ahorro propicia cuatro niveles de intercambio entre sus miembros; el primero referido al flujo de información o conocimientos especializados directos. Como parte de ese esfuerzo, en estos momentos suministra información sobre la introducción del euro, tema que interesa mucho a Cuba por su creciente volumen de intercambio comercial con naciones europeas.

En un segundo nivel ubican la organización de seminarios y talleres a escala mundial para difundir los conocimientos, y en un tercero contemplan la asistencia técnica.

De hecho, con la ayuda de fondos del Banco Mundial o del Banco Interamericano de Desarrollo, el Instituto crea equipos o grupos de expertos que contribuyen a organizar cajas de ahorro en distintos países, señaló a la prensa el señor Chris De Noose, presidente del Comité de Dirección. España y Suecia, dijo, son ejemplo del desarrollo de esta tarea. El cuarto nivel es la cooperación comercial.

En la clausura del evento se dio a conocer que la 9na. asamblea se desarrollará en Beijin, República Popular China.

En sus palabras finales, Carlos Lage Dávila, vicepresidente del Consejo de Estado, aseguró que los cubanos conciben el estímulo al ahorro como el modo más sano, inteligente y previsor de emplear y rentabilizar los recursos temporalmente libres y que, dadas las circunstancias de austeridad en que la nación ha debido vivir durante los últimos años, el ahorro es una realidad vinculada a la supervivencia y al desarrollo social.

Además, destacó la confianza que tiene la población en sus instituciones bancarias, con el convencimiento de que el dinero depositado está totalmente seguro, a salvo de crisis financieras, maniobras especulativas, fraudes o quiebras.

*** Directora del Centro de Información Bancaria y Económica del Banco Central de Cuba y periodista de esa institución, respectivamente.**

Según Ferreyra, existen similitudes en la organización de las sucursales de ahorro de Cuba y España.

Homenaje en ocasión del Día del Bibliotecario

LA INFORMACION, ESE TESORO PUBLICO

Isabel Morales Córdova*

En el Centro de Información Bancaria y Económica del Banco Central de Cuba los trabajadores del sector tienen un importante aliado.

Disponer de la información completa sobre un asunto, o lograr que alguien nos suministre de forma sistemática un resumen sobre los avances experimentados en nuestra esfera laboral, son sin dudas ventajas que no siempre sabemos valorar adecuadamente, aunque de forma consciente o inconsciente los humanos efectuamos una constante búsqueda de noticias y datos que nos sirvan de referencia en nuestra vida cotidiana.

Justamente lograr que el conocimiento acumulado continúe siendo útil y proveer a las personas de aquellos datos nuevos que les facilitarán o completarán un trabajo, en cualquier campo de la actividad humana, están en la esencia de la labor de los bibliotecarios cubanos, quienes celebran su día cada 7 de junio, recordando la fecha de nacimiento del insigne bibliógrafo Antonio Bachiller y Morales (1812).

Esta es también la misión de quienes laboran en el Centro de Información Bancaria y Económica (CIBE) del Banco Central de Cuba (institución que publica esta revista), donde no sólo se conserva el patrimonio de la banca nacional, sino que se dispone de los medios modernos necesarios para efectuar, dentro y fuera de sus fondos, las búsquedas solicitadas por los trabajadores del sistema bancario nacional.

Encarnación Rodríguez considera su labor en esta biblioteca como algo muy enriquecedor.

El CIBE acumula una larga hoja de servicios a favor de la banca. De forma discreta, y en cierto modo desde el anonimato, presta desde hace muchos años un gran número de servicios. Encarnación Gloria Rodríguez Pastor, una fundadora, puede dar fe de ello.

Trabajadora bancaria desde 1965, ella es una de las figuras más conocidas y respetadas por aquellos que aprovechan asiduamente las posibilidades que brinda el centro.

Graduada de Filosofía y Letras en 1952, trabaja 7 años como maestra, y tras el triunfo de la Revolución comienza a trabajar en la biblioteca del entonces Ministerio de Hacienda. "Fue allí donde concebí la idea de cursar también la carrera de bibliotecaria, convalidando un gran número de materias aprobadas antes."

La conexión a INTERNET: un universo en explotación.

Allí continúa trabajando hasta que se decide crear en el banco una biblioteca más amplia de la que ya existía desde 1948, unificando los fondos de Hacienda, el Tribunal de Cuentas, y del propio banco. "Ese fue el trabajo que realicé a partir de julio de 1965, -puntualiza-, cuando esta biblioteca se inauguró con todos aquellos fondos incorporados para brindarle información a los trabajadores bancarios."

¿Qué valores particulares le atribuye a este lugar?

"Es una biblioteca muy rica, -explica- con muy buenos fondos bibliográficos de tipo económico y financiero bancario. Posee una gran colección de publicaciones referidas a la economía y la banca desde la época colonial.

"Aquí se pueden hallar antecedentes del inicio de la banca en Cuba. Entre otros textos de mucho valor poseemos el famoso Diccionario Geográfico[1], de Jacobo de la Pezuela, una fuente imprescindible para conocer los orígenes de la banca en Cuba y que, aunque se le llama diccionario, es un compendio de todo lo que existía en el ambiente cultural y económico de la isla en la época colonial.

"Están también la colección de Reales Ordenes[2] y la de Noticias Estadísticas de Cuba[3], de inicios del siglo XIX, y así, una serie de materiales que conforman el patrimonio bibliográfico del banco.

"Nuestro fondo tiene un alto valor, pues poseemos publicaciones que están en muy pocos lugares, tal vez sólo en los archivos, y de cualquier modo son materiales de primer orden para cualquier investigación, inclusive para conocer la historia de la propia economía cubana."

Conocemos que una biblioteca exige la labor conjunta de muchos especialistas. ¿A usted qué área le gusta más?

"El análisis de las publicaciones, que es a lo que me dedico desde hace muchos años. Esta tarea le permite a uno tomar una idea general de la situación económica mundial, aprender las características de muchos países, conocer puntos de vista externos sobre la economía y la banca cubanas, elementos que permiten formarnos un criterio muy amplio y aprender. A mí siempre me ha gustado estudiar, y al desempeñar este trabajo satisfago mi eterna curiosidad."

¿A que atribuye usted que tantas personas la consideren capaz de localizar una información que creen nadie más podría hallar?

"Bueno, a la dedicación de toda mi vida. Acumulo más de 40 años entregados a esta actividad. He tenido siempre el propósito de ayudar y contribuir a localizar pronto la información requerida; encuentro en ello una satisfacción personal y creo que resalta la importancia del CIBE dentro del sistema bancario.

"En realidad, me gusta mucho mi trabajo y siento la responsabilidad de obtener buenos resultados. Digamos, es un problema de amor y no sólo de cumplir con una meta. Tal vez sea por mi inclinación hacia la información y el interés que tengo de que llegue a quien verdaderamente la necesita."

¿Cree usted que el personal bancario aprovecha la riqueza de este lugar?

"Creo que no. Hay personas que utilizan habitualmente la biblioteca, pero debía existir mayor interés. Cabe entonces en nosotros realizar una tarea de captación y propagación de las riquezas de nuestros fondos, algo que muchos desconocen; no saben que podemos satisfacer sus necesidades de información, más ahora con los medios automatizados de que disponemos.

"El centro es visitado también por estudiantes universitarios y de nivel medio, interesados en asuntos de finanzas, banca o economía. Otros buscan información de tipo general, incluidas cosas sencillas que se pueden solucionar con la prensa del día, por ejemplo."

En efecto, al recorrer los anaqueles del CIBE podemos constatar la gran variedad de publicaciones que aquí se atesoran, desde reportes anuales, balances y hojas estadísticas publicadas por bancos e instituciones financieras no bancarias, hasta importantes y conocidas revistas sobre teoría económica, o editadas por instituciones y organismos financieros internacionales, de algunas de las cuales se conservan colecciones desde sus orígenes.

Ya sea por suscripciones o por donaciones, en el centro se reciben publicaciones de un gran número de países, gracias a la política seguida de intercambiar información, sobre todo, con la mayor cantidad posible de instituciones bancarias, y a los grandes esfuerzos realizados para obtener publicaciones de otro carácter.

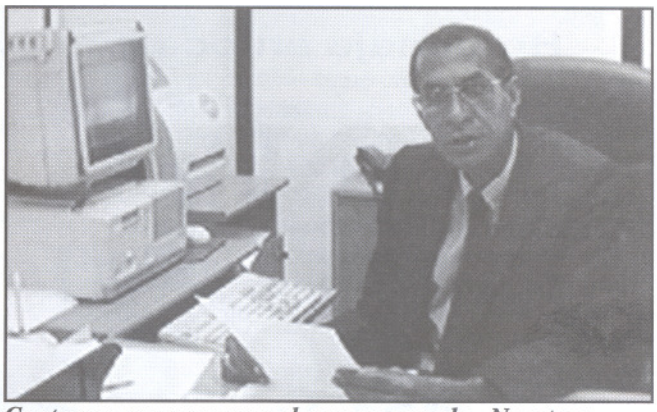
En la actualidad, la mayoría de las revistas proceden de Estados Unidos (TIMES, Newsweek, y otras muchas), México, España y Gran Bretaña. Pueden encontrarse títulos tan demandados como Euromoney, The Banker, Institutional Investor, las publicaciones de la CEPAL y otras de organismos financieros, así como de la ONU y de sus agencias y eventos.

Los fondos están integrados, de igual modo, por libros muy actualizados sobre marketing, dirección empresarial, supervisión, contabilidad, manejo de finanzas y un sinfín de asuntos más, todos de autores reconocidos como figuras claves en sus materias.

MAS ALLA DEL PAPEL

A tono con el desarrollo tecnológico experimentado a nivel mundial y con las transformaciones operadas durante el último lustro en el sistema bancario nacional, a fin de adaptarlo a los nuevos requerimientos de la economía nacional y a sus mayores relaciones con el resto del mundo, el CIBE inició el proceso de automatización del registro y acceso a sus fondos.

Ascanio Alvarez, especialista de computación que dirige esta labor, explica que se desarrolló un sistema integral para la automatización de la biblioteca, denominado SAUCIN. Ese software posibilitó concatenar y viabilizar



Contamos con un personal muy preparado. Nuestros traductores, por ejemplo, están especializados en la terminología económico-financiera y trabajan como intérpretes en negociaciones, conferencias, seminarios y eventos relacionados con el sistema bancario y financiero nacional, así como para otras instituciones, cuando lo han solicitado", sostiene Jorge Fernández, gerente de Traducción y Servicios Bibliotecarios.

todos los procesos de entrada y salida de la información y, por tanto, perfeccionar su diseminación.

"Todas las labores del CIBE están actualmente automatizadas, y se trabaja en una red, conectada también al Banco Central de Cuba. Esto permitió la creación de un sitio WEB que, en principio, ha beneficiado sólo a los funcionarios de este banco, pero que se espera pueda estar al alcance de todos los trabajadores del sistema bancario, para lo cual los diferentes bancos adoptan medidas técnicas", añade.

"Además, nuestro centro está responsabilizado con la administración de los distintos sitios WEB del banco central, tanto para la Intranet como en Internet", puntualiza.

Alvarez indica que en tanto se logra la interconexión total de las redes del sistema bancario, el correo electrónico constituye una de las vías fundamentales por las cuales el CIBE está diseminando la información, una buena parte de ella "bajada" de Internet, la mundialmente conocida Red de Redes.

Por esa vía se accede a sitios WEB que puedan ser de interés para los bancarios, con el fin de colocarlos en la Intranet off line. Asimismo, el CIBE ofrece como servicio la posibilidad de realizar búsquedas de temas o artículos específicos.

"Un nuevo paso en esa dirección lo constituye la adquisición de una interesante base de datos, la Bussines Sourse Elite de EBSCO, que esperamos resulte muy provechosa para nuestros usuarios de todo el sistema bancario, pues dispone de 880 títulos de revistas sobre la temática financiera y bancaria, de los cuales 660 aparecen a texto completo", concluye el especialista.

PROVEEDORES DE INFORMACION

Joel Lastra, gerente de Análisis de la Información, explica que los trabajadores de su área deben seleccionar, dentro de un amplio universo de fuentes informativas, los artículos y noticias más interesantes e importantes desde el punto de vista económico, financiero y político, tanto del ámbito nacional como internacional para hacerlas llegar al sistema bancario nacional.

De ese modo, comenta, contribuimos a mantener actualizados a esos profesionales y les propiciamos elementos útiles en su trabajo cotidiano, pues hemos comenzado a enviarles por correo electrónico informaciones sobre nuevos instrumentos y sistemas existentes en diversas especialidades.

"Diariamente elaboramos un boletín, el Resumen Informativo, con lo más importante del acontecer mundial en el terreno económico-financiero. Para ello, desde alrededor de las cinco de la mañana se accede a INTERNET, donde son visitados entre 10 y 12 sitios de los más importantes periódicos y publicaciones financieras, económicas y ge-

nerales de Europa y Estados Unidos", acota.

Además, este grupo de trabajo está a cargo de conformar las tablas estadísticas de la actividad de las principales bolsas internacionales, información que se disemina por e-mail y en la propia página WEB del CIBE, para que accedan los especialistas del banco central.

Asimismo, añade, mantenemos actualizada una base de datos del tipo de cambio de la moneda estadounidense contra otras convertibles y monitoreamos la evolución de las tasas de interés de las principales monedas; ambas labores se realizan diariamente.

"Esta información es sumamente útil. En el caso de los tipos de cambio contamos con datos desde el año 1950 hasta la fecha; por supuesto, una parte se localiza en registros manuales y la otra está automatizada.

"A veces nos llaman clientes del sistema bancario o de instituciones diversas para preguntarnos acerca de una cotización en alguna fecha específica, a fin de hacer verificaciones y tomar decisiones respecto a pagos de deudas, valorar compras y proyectos, o calcular pérdidas, por ejemplo. Muchos clientes aseguran que éste es un servicio inapreciable para ellos.

"Los tipos de cambio y las tasas de interés las obtenemos a través del sistema financiero especializado que ofrece la agencia REUTERS, el cual comprende una inmensa base de datos, tanto noticiosa como estadística", argumenta.

La introducción de las nuevas tecnologías no ha estado dirigida a sustituir, ni desplazar los tesoros físicos que conservan las estanterías del lugar. Por el contrario, han sido vistas como un complemento y una herramienta sumamente eficaz.

Bajo esa óptica los especialistas del CIBE aplican encuestas dirigidas a conocer los intereses particulares de grupos del sistema bancario e, incluso, a nivel individual, a fin de realizar una consecuente diseminación selectiva de la información, no sólo de temas y materiales solicitados expresamente, sino mediante búsquedas en el ciberespacio de materias que consideran les puedan resultar útiles e interesantes.

"Hay quienes desean conocer acerca de la red Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunicatiom (SWIFT) - ejemplifica Lastra- otros, sobre bolsas de valores, o acerca de la administración de recursos humanos, y así sobre infinidad de temas, algunos de muy alto nivel técnico. En todos los casos nos esforzamos por hallar materiales serios, profundos y de calidad."

SIN INFORMACION NO HAY DESARROLLO

Nuadis Planas, directora del CIBE, confiesa sentirse muy satisfecha por la evolución operada en el centro, a tono con los propios cambios ocurridos en el país.

"Hace 25 años laboro en este lugar, que entonces era un centro de documentación. Comencé como jefa de sección de biblioteca, y tiempo después me asignaron la responsabilidad del centro", evoca.

En su opinión, estos cambios positivos tienen como base el hecho de que la alta dirección bancaria, en cada momento, ha valorado justamente el papel que corresponde desempeñar a esta institución en el permanente propósito de que los bancarios estén bien informados y preparados y puedan ser capaces de adoptar las mejores decisiones dentro de sus categorías ocupacionales.

Sin información no hay desarrollo, sostiene, y argumenta que la comprensión de esta máxima permitió que a partir de 1995 se comenzara a dotar al centro con la tecnología requerida para hacer frente a las nuevas demandas del sistema bancario, de acuerdo con el papel que éste debe asumir en la economía cubana actual.

"Me satisface lo avanzado, pero siento que aún nos falta; en primer lugar, deseamos la pronta interconexión de los bancos para que puedan acceder a nuestra página WEB y aprovechar con más facilidad nuestros fondos bibliográficos", agrega.

Conocedora a fondo de su actividad, está entre quienes estiman que aún muchos ignoran todas las facilidades que les puede brindar el CIBE, una dirección con dos gerencias: la de Análisis de la Información, y la de Traducción y Sistemas Bibliotecarios. Acerca de esta segunda área destaca la calidad de los profesionales con que cuenta, tanto para interpretar como para traducir al español textos del inglés, el ruso y el francés, y viceversa.

"Las bibliotecas constituyen pilares de los programas de superación impulsados por la Revolución", asegura Nuadis Planas, directora del CIBE.

"Por supuesto, -comenta- para poder desarrollar exitosamente todas estas tareas prestamos una gran atención a la constante superación de nuestros trabajadores, a fin de que podamos cumplir con lo que se espera de nosotros: que brindemos una información oportuna, pertinente y eficaz. Aunque tenemos un colectivo de personas con muchos años de experiencia, nos ocupamos de la formación de los más jóvenes, en el afán de que esta biblioteca brinde siempre un buen servicio."

A todo esto -enfatiza- debemos añadir que, desde 1983, el CIBE cumple también responsabilidades internacionales, al constituirse como polo en Cuba de la Red de Información de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE), con sede en Lima, Perú.

"Por ello formamos parte de una minired a través de la cual difundimos materiales a instituciones afines, como los centros de documentación de los ministerios de Economía y Planificación, y de Finanzas y Precios, así como a los centros provinciales del Instituto de Documentación e Información Científica y Tecnológica (IDICT), del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente", precisa.

"Ser bibliotecaria constituye un motivo de orgullo para mí. Considero que es una función muy bonita, en la cual se aprende siempre algo nuevo y a la que he entregado, con amor, una buena parte de mi vida. Para mí lo más agradable es poder satisfacer las solicitudes de un usuario o cliente, como se le quiera llamar a esa persona que llega a nuestra puerta, muchas veces de modo tímido o con indecisión, para pedirnos materiales que requiere para sus estudios, para complementar una investigación, una tesis de grado o de doctorado, o simplemente para poder cumplimentar correctamente una tarea asignada", indica.

En ocasión de haberse conmemorado el Día del Bibliotecario, Nuadis Planas resalta la feliz realidad de que los bancarios cubanos constituyen una familia muy unida.

"Ello ha sido así gracias a la obra de la Revolución, que ha extendido a todos las posibilidades de desarrollo cultural en cada esfera del conocimiento humano, llevando el saber a todos los rincones del país. Las bibliotecas, tanto públicas como especializadas, constituyen un pilar en los programas de superación impulsados por la Revolución", concluye.

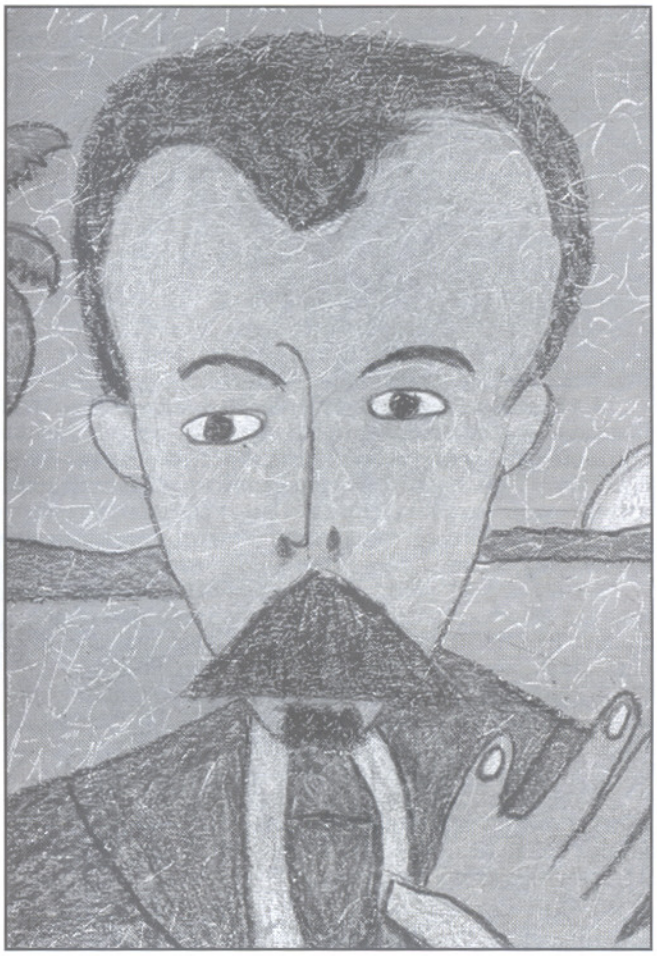
[1] *Jacobo de la Pezuela. Diccionario geográfico, estadístico, histórico, de la Isla de Cuba. Madrid. Imprenta del establecimiento de Millado,1863.*

[2] *Colección de Reales Ordenes y Disposiciones de las autoridades supremas de la Isla de Cuba. Habana. Imprenta del archivo y Capitanía General por S.M., 1859-1898.*

[3] *Noticias estadísticas de la Isla de Cuba en 1862, dispuestas y publicadas por el Centro de Estadísticas. Habana, Imprenta del Gobierno, Capitanía General y Real Hacienda, por S.M., 1864.*

***Periodista**

PREMIAN A PARTICIPANTES EN CONCURSO "HOY ME GUSTA VER EL SOL"



"Te tengo en mi corazón". Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.

Con el propósito de contribuir a fortalecer los sentimientos patrios y, en especial, para rendir homenaje al Apóstol José Martí en el 106 aniversario de su caída en combate, el Banco Central de Cuba convocó a los hijos de los trabajadores del sistema bancario nacional a participar en un concurso de dibujo, poesía y composición nombrado "Hoy me gusta ver el sol".

El propio 19 de mayo, día en que cayera en Dos Ríos de la forma en que él lo deseara -luchando por la independencia de su pueblo y de cara al sol- fueron dados a conocer los premios del concurso, en el cual tomaron parte 963 niños, de ellos 563 hijos o familiares de funcionarios del Banco de Crédito y Comercio (BANDEC), fundamentalmente de la provincia Villa Clara.

La ardua tarea de seleccionar las obras ganadoras estuvo a cargo de un jurado conformado por destacadas personalidades de la vida cultural del país: los licenciados Sandra Agramonte y Jesús Santana Pérez, metodólogos nacionales de Artes Plásticas; el licenciado Sigifredo Alvarez Conesa, poeta y miembro de la directiva del Centro de Cultura Comunitaria; Herelia Díaz, periodista y Gladis Castañeda, instructora de arte, presididos por el poeta Waldo Leyva y el Historiador de la Ciudad, Eusebio Leal.

Fueron otorgados los siguientes premios:

En Poesía:

Categoría 5 a 7 años:

Primer Premio: Rodolfo Reynoso. Sucursal 4421. Villa Clara. BANDEC.

Segundo Premio: Indira Hernández. Santiago de Cuba. BPA.

Tercer Premio: Roberto de la Rosa. Sucursal 5452. Florencia. Ciego de Avila. Banco Popular de Ahorro (BPA).

Categoría 8 a 10 años:

Primer Premio: Magela Vinet. Sucursal 2421. Playa. Ciudad de La Habana. BANDEC.

Segundo Premio: Ariel Aguila. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.

Tercer Premio: Reinier Reyes. Sucursal 6322. Las Tunas. BPA.

Categoría 11 a 12 años:

Primer Premio: Yanybis Mansito. Sucursal 3861. Matanzas. BANDEC.

Segundo Premio: Johanna Cobo. Banco Nacional de Cuba.

Tercer Premio: Laisy Pérez. Sucursal 4751. Cienfuegos. BANDEC.

Menciones:

- Betty Reyes. Sucursal 4321. Villa Clara. BANDEC.
- Jorge Gómez. Santiago de Cuba. BANDEC.
- Yiliani del Río. Sucursal 4201. Remedios. Villa Clara. BANDEC.
- Lisandra Rodríguez. Sucursal 6951. Calixto García. Holguín. BANDEC.
- Daime Sebrián. Cienfuegos. BANDEC.

En Composición :

En la categoría de 8 a 10 años:

Primer Premio: Quelly López, de la Casa Matriz de Casas de Cambio.

Segundo Premio: Roxana Roca, del Banco Nacional de Cuba.

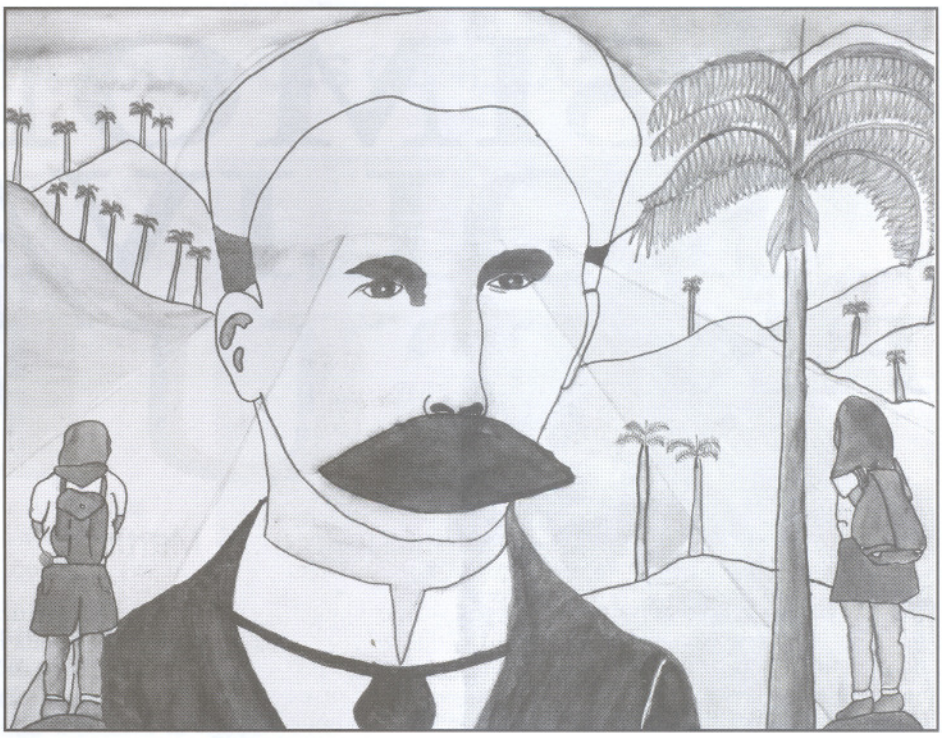
Tercer Lugar: Betania Llerena. Sucursal 4392. Villa Clara. BANDEC.

En la categoría de 11 a 12 años:

Primer Premio: Miguel González. Municipio especial Isla de la Juventud. BANDEC.

Segundo Premio: Sofía Ricardo. Sucursal 2181. Quivicán. BANDEC.

Tercer Premio: Miguel Legón. Sucursal 5232. Sancti Spíritus. BPA.



"José Martí". José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.

Menciones:
- Adis Mabel Otero. Sucursal 3981. Corralillo. Villa Clara. BANDEC.
- Katery Zamora. Matanzas. BPA.
- Dainet García. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.
- Jorge Lledías. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.
- Ariel Aguila. Sucursal 4331. Villa Clara. BANDEC.

En Dibujo:
Categoría 5 a 7 años:
Primer Premio: Miguel A. Martín. Cienfuegos. BPA.
Segundo Premio: Gabriel Díaz. Banco Internacional de Comercio. Grupo Nueva Banca.
Tercer Premio: Claudia Conde. Financiera Iberoamericana.

Categoría 8 a 10 años:
Primer Premio: Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.
Segundo Premio: Carlos Camacho. Sucursal 4411. Villa Clara. BANDEC.
Tercer Premio: Javier Cintra. Sucursal 4491. Manicaragua. Villa Clara. BANDEC.

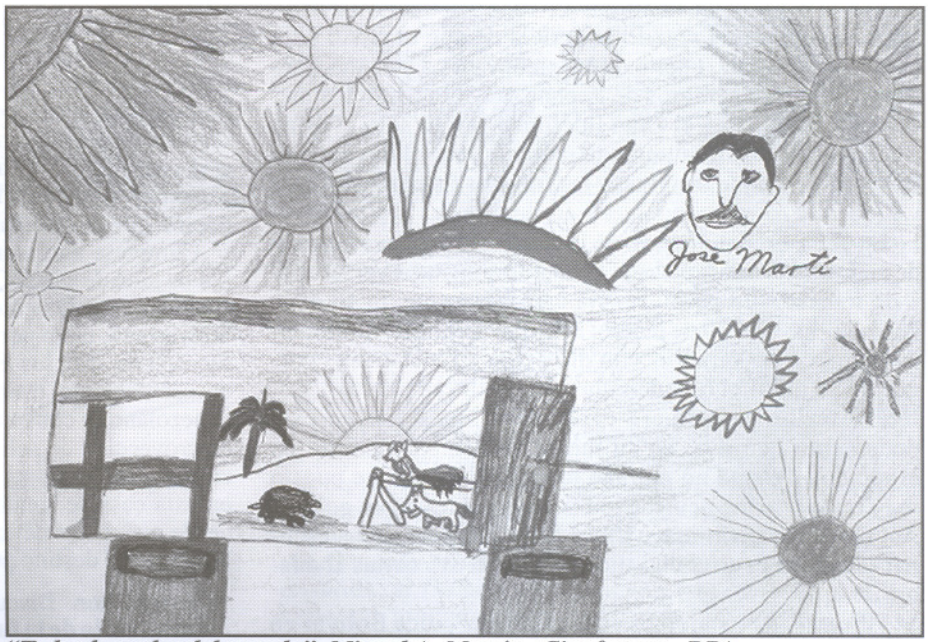
Categoría 11 a 12 años:
Primer Premio: José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.
Segundo Premio: José Colina. Sucursal 4341. Villa Clara. BANDEC.
Tercer Premio: Ameris Otero. Sucursal 3322. 10 de Octubre. Ciudad de la Habana. BANDEC.

Menciones:
- Alejandro Martínez. Banco Exterior de Cuba.
- Carlos Blanco. Sucursal 6802. Holguín. BPA.
- Yanaris Mostes de Oca. Sucursal 3732. Cidra. Matanzas. BPA.
- Pedro Hernández. Sucursal 5241. Sancti Spíritus. BANDEC.
- Pedro Ramírez. Santa Clara. Villa Clara. BANDEC.

Juguetes, libros y materiales escolares fueron entregados a los niños , así como un billete de la denominación de Un Peso, con la efigie de José Martí, firmado por el legendario guerrillero Ernesto (Che) Guevara, cuando ocupaba la presidencia del Banco Nacional de Cuba.

Un billete como ese será hecho llegar a cada niño participante en el concurso junto a una carta del ministro presidente del Banco Central de Cuba, Francisco Soberón, en la cual se les explica el valor histórico de esa pieza.

A todos los niños y niñas que respondieron tan seriamente a la invitación de escribir y pintar sobre José Martí, les damos las gracias. **(Isabel Morales)**



"Todos los soles del mundo". Miguel A. Martín. Cienfuegos. BPA.

SIMON BOLIVAR EN CUBA

Vinicio Romero Martínez*

Las cosas de la historia no suelen ser cosas del azar. En lengua gótica, Ildefonso significa "guerrero"; y Simón Bolívar, que fue un gran guerrero, hizo su primer viaje en el navío "San Ildefonso". Una embarcación de 74 cañones, construida por José Romero de Landa y botada al mar el 22 de diciembre de 1785; modelo de su clase, consagrado al Santo Patrono de los Reyes de España. Algo más: el barco llevaba azogue en sus bodegas. ¿No fue Bolívar un hombre de movimientos rápidos, nervioso, azogado, es decir, como si tuviera azogue por dentro?

Desde cubierta, el Capitán José de Uriarte y Borja debió observar a cada uno de los pasajeros que entraba aquella mañana del 19 de enero de 1799. No escaparía a su aguda vista la vivacidad de dos mozos de alcurnia que, llenos de asombro, curiosidad y emoción, querían conocer en un instante cada rincón de aquella nave. Lo que jamás pudo prever Uriarte es que a bordo iba el futuro Libertador de América.

Se aleja de La Guaira el "San Ildefonso". No ha cumplido Simón los 16 años, pero desde niño sueña con visitar la tierra de sus antepasados, a donde no ha regresado ningún Bolívar desde que en 1589 vino a Venezuela el primero de ellos, Simón de Bolívar, el Viejo. En Madrid, por otra parte, vive su tío más querido, el tío Esteban Palacios, y desea verlo. Llegó, pues, por fin, el día de la gran aventura en que le acompaña su amigo Esteban Escobar. Ya entre los pasajeros se ha regado la noticia de que el navío hará escala en Veracruz, puerto de México, y en La Habana, para despistar a los enemigos de España que merodean los mares. Por esta razón, el "San Ildefonso" no va solo. Forma parte de una flotilla integrada, además, por el navío "San Fulgencio", buque insignia, y las fragatas Esmeralda, Clara y Medea.

En cumplimiento, pues, de la ruta trazada por el Capitán de la flotilla, Dionisio Alcalá Galiano, se arribó a Veracruz el 2 de febrero. La permanencia en México fue de 46 días, contados hasta el 20 de marzo. Precisamente, este día, cuando embarcó en Veracruz con dirección a La Habana "porque ya se quitó el bloqueo que estaba en ese puerto", Bolívar escribe su primera carta. Hay una frase en este documento que dice en su mente volcánica, siempre en erupción: "Usted no extrañe la mala letra... le he puesto muy mala y se me ocurren todas las especies de un golpe." Así fue Bolívar siempre. Un hombre que necesitaba escurrir todas sus ocurrencias dictando hasta tres cartas al mismo tiempo.

"Pienso que tocaremos en La Habana", dice Bolívar en su misiva. ¿Simón Bolívar en Cuba? ¿Es que en algún momento, en su intenso desgranar los caminos de América, posó sus plantas en la bella isla caribeña? Es sabido que en 1826, envuelto en el fuego de la libertad, Bolívar concibió el proyecto de liberar a Cuba y Puerto Rico y liberar a los españoles del yugo de Fernando VII.

Cuba estaba en los planes y en el corazón de Bolívar y así lo sintió José Martí cuando acogió las ideas bolivarianas y las hizo suyas, hermanándose en las propuestas libertadoras, a pesar de la distancia generacional. Bolívar muere en 1830 y Martí nace en 1853. Martí rescata la presencia de Bolívar en Cuba.

Por esa reiterada falta de instrucción nuestra, gracias a un deteriorado sistema educativo, la mayoría de nuestros compatriotas ignora que Simón Bolívar estuvo en México y en Cuba.

Si bien en La Habana apenas estuvieron unas 48 horas, no puede dejar de pensarse en unos muchachos como Simón y Esteban que, ávidos de conocimientos, quisieran vivir intensamente aquellos dos días. Escasísimo tiempo, desde luego, como para que alguien pueda conocer una ciudad como la capital de Cuba. Así, en rápido andar, admirarían la arquitectura hispano-mudéjar del siglo XVII y la barroca del XVIII, las calles empedradas, la singular flora antillana, escucharían pregonar con orgullo las excelencias de su tabaco y de su azúcar, y disfrutarían de aquel dejo tan característico de los cubanos en el hablar.

¿Durmió Simón Bolívar en La Habana? Es de pensarse que, como solía ocurrir, y ocurre, los pasajeros pernoctaron en el barco; en todo caso, por allí por Mercaderes y Lamparillas había pensiones de rafas, tapias y tejas, que servían de alojamiento a los viajeros. Una de estas casas está consagrada hoy a la memoria del Libertador. Es la Casa Simón Bolívar de La Habana, objeto fundamental de la Fundación que la motiva.

Cúmplese ahora un año de la inauguración de esta casa. [24 de julio de 1993] Quien tiene la oportunidad de visitarla se siente inevitablemente sobrecogido. Se percibe un ambiente bolivariano, tanto por las obras de arte donadas, como por el fervor con que los encargados de su atención le dedican desveladamente, estimulados por la hermanada devoción de venezolanos y cubanos. Sirve de magnífico museo, de centro de proyección de películas, de sala de conciertos, de exposiciones de artes plásticas, etc. Pero por sobre todas las cosas, en esta casa se siente la presencia viva de Simón Bolívar, desde que, antes de traspasar el umbral, se observan las tres letras que el destino puso allí: C.S.B.

*** Historiador. Discurso en ocasión del primer aniversario de la fundación de la Casa Simón Bolívar de La Habana. Julio 1994.**

"MENSAJE A TODAS LAS GENERACIONES"

LA HACIENDA PUBLICA

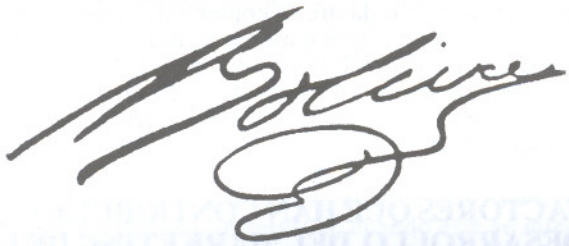
Las rentas son el nervio de la República.

Nuestras erogaciones deben ser en proporción a nuestros ingresos para que se salve la República. La disipación de las rentas públicas en objetos frívolos y perjudiciales, y particularmente en sueldos de infinidad de oficinistas, secretarios, jueces, magistrados, legisladores provinciales y federales, dio golpe mortal a la República, porque obligó a recurrir al peligroso expediente del papel moneda, sin otra garantía que la fuerza y las rentas imaginarias de la Confederación. Esta nueva moneda pareció a los ojos de los demás una violación manifiesta del derecho de propiedad, porque se conceptuaban despojados de objetos de intrínseco valor, en cambio de otros cuyo precio era incierto y aún ideal.

Un Estado no puede existir sin hacer consumos costosos, pero desgraciadamente la complicación de nuestra máquina política y los empleos superfluos reconocidos por nuestras leyes, aumentan considerablemente los gastos indispensables. Añádase a esto la inmoralidad de nuestros pueblos; la corrupción de los jueces; la resistencia del contribuyente a pagar la cantidad que le corresponde; el descuido, la ineptitud, la infidelidad y la usurpación de los recaudadores y la imposibilidad del Poder Ejecutivo de castigar el delito.

La hacienda nacional no es de quien gobierna. Todos los depositarios de vuestros intereses deben demostraros el uso que se ha hecho de ellos.

La deuda pública es el cáncer. . . que reclama de vosotros sus más sagrados derechos.



AMERICA

Para nosotros la Patria es América.

Nosotros somos un pequeño género humano. Yo deseo más que otro alguno ver formar en América la más grande Nación del mundo, menos por su extensión y riquezas que por su libertad y gloria. Aspiramos a ver toda la América Meridional bajo un mismo cuerpo de nación.

Es una idea grandiosa pretender formar de todo el nuevo mundo una sola nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí con el todo. Cuando el triunfo de las armas complete la obra de la independencia... nosotros nos apresuraremos con el más vivo interés, a entablar, por nuestra parte, el Pacto Americano, que formando de todas nuestras repúblicas un cuerpo político, presente la América al mundo con un aspecto de majestad y grandeza sin ejemplo en las naciones antiguas. La América así unida, si el cielo nos concede este deseado voto, podrá llamarse la reina de las naciones y madre de las repúblicas.

En el mal la suerte nos unió; el valor nos ha unido en la desgracia; y la naturaleza desde la eternidad nos dio un mismo ser para que fuésemos hermanos y no extranjeros.

Ni nosotros, ni la generación que nos suceda verá el brillo de la América. Yo considero a la América en crisálida, al fin habrá una nueva casta de todas las razas que producirá la homogeneidad del pueblo.

MARKETING DE LOS SERVICIOS FINANCIEROS

Laura Menéndez Campos y Zoe Rodríguez Aguila*

El pensamiento de marketing se desarrolló inicialmente en conexión con la venta de bienes físicos. Sin embargo, una de las megatendencias de América y otras partes del mundo ha sido el crecimiento de los servicios, lo cual ha proporcionado una fuente de nuevos empleos y de incremento del Producto Nacional Bruto en estos países.

Hasta hace algunos años las empresas de servicios iban por detrás de las productivas en el empleo del marketing. Algunos criterios sostenían que, por la pequeña dimensión de la empresa, no era necesario usar técnicas de gestión o de comercialización; otras planteaban que no era profesional utilizar el marketing, y algunas, al tener tanta demanda, no veían la necesidad de utilizar técnicas de mercado.

Consideramos acertado comenzar nuestro análisis tomando en cuenta el concepto de servicio que aparece en la obra Servuccion, «El marketing de los servicios», escrita por Eiglier y Langeard, en la cual definen el servicio como: «La resultante de interacción entre elementos de base, el cliente, el soporte físico y el personal en contacto» (Eiglier y Langeard, 1995, p. 14).

Se despeja de la cita que lo más importante es lograr el beneficio que satisfaga la necesidad del cliente, a través de un acondicionamiento de la organización interna de la institución del servicio, basada en lograr una buena administración del centro, lo cual ejerce una influencia directa sobre el soporte físico y el personal en contacto.

MARKETING Y MARKETING DE SERVICIOS

La actividad empresarial lleva consigo la función o actividad comercial, que es más o menos compleja, porque hay que dar salida a los productos fabricados. Con el desarrollo de la actividad empresarial ha ido evolucionando la concepción de la función comercial y se han perfeccionado los instrumentos utilizados para realizarla. Con el estudio de la actividad comercial como función de la empresa en estos últimos años, ésta ha tenido un vigoroso desarrollo que ha configurado un sólido cuerpo de doctrina, cuyo contenido sigue ampliándose continuamente. Dicha filosofía o cuerpo de doctrina recibe en la terminología anglosajona la denominación de ***marketing***.

El marketing como ciencia es de muy reciente aparición en nuestro país, aunque en el mundo se estudia hace varias décadas, lo cual ha sido trasladado al eje de la actividad empresarial, desde la función de producción (anteriormente se vendía todo lo que se producía, pues la demanda era superior a la oferta) hasta la función comercial (hoy sólo se produce aquello que es susceptible de ser vendido).

El marketing se considera el cemento que une los diferentes subsistemas del éxito, ya que tiene la responsabilidad de asegurar que la empresa avance siempre, en lugar de retroceder.

Existen varias definiciones de marketing, en las cuales se destaca la importancia de mantener siempre bien unidas todas las actividades que generan y, a la vez, facilitan cualquier intercambio, con el objetivo de satisfacer siempre las necesidades del hombre.

Existen varias definiciones de marketing dadas por diferentes especialistas, las cuales reflejan todo un conjunto de aspectos y conceptos básicos, que decisivamente constituyen la esencia de tan importante función. Así aparecen:

- Las necesidades: entendidas como los estados de privación, ya sean físicas, sociales, individuales, psicológicas, etc.
- Deseos: entendidos como las necesidades moldeadas por la cultura; éstos pasan a ser caprichos y son tan fuertes como las necesidades.
- Demanda: entendida como el deseo acompañado por el poder adquisitivo. Para que exista la demanda no tan sólo debemos desear el producto o servicio, sino tener poder adquisitivo para adquirirlo.
- Producto/servicio: entendido como cualquier cosa tangible o intangible, la cual alguien puede estar interesado en adquirir, dando dinero o algo de valor a cambio.
- Intercambio: entendido como el acto de obtener lo que necesitamos o deseamos mediante el ofrecimiento de algo de valor.
- Transacción: Se entiende como el intercambio entre dos personas que envuelven por lo menos dos cosas de valor; un acuerdo mutuo en tiempo y lugar dados.
- Mercado: entendido como el conjunto de clientes actuales y potenciales.

La importancia del marketing y su aplicación en las diferentes organizaciones, y muy en particular en las instituciones financieras, ayudan a buscar la mejor vía del éxito del negocio, con o sin fines de lucro, a productos tangibles e intangibles como son los servicios.

Estos últimos presentan diferencias con respecto a los bienes (de consumo o industriales), que justifican una comercialización adaptada a las mismas, y aunque el marketing de servicios está ampliamente aceptado en la teoría y la práctica, algunos autores consideran que no se justifica un tratamiento diferenciado de los mismos, pues ellos plantean que en toda oferta comercial, ya sea de bienes o servicios, hay en mayor o menor medida una prestación de servicios y que, por lo tanto, no cabe distinguir entre un marketing y otro, porque las diferencias son mínimas, y a veces son mayores dentro de los bienes o los servicios, que entre ellos.

FACTORES QUE HAN CONTRIBUIDO AL DESARROLLO DEL MARKETING DE LOS SERVICIOS

Estos son muy variados y se refieren tanto al aspecto económico o de mercado, como de entorno; las causas de

la aplicación del marketing a los servicios son:

1) Características diferenciales de los servicios.
2) Importancia económica del sector de servicios.
3) Dinamismo del sector.
4) Incremento de la competencia.
5) Desregulacion.
6) Demanda más exigente y segmentada.
7) Industrialización del servicio.
8) Desarrollo tecnológico.

Las exigencias en los servicios se han incrementado a la par del desarrollo adquirido en la competencia. Los usuarios buscan y, a la vez, se dirigen a organizaciones o instituciones financieras que brinden servicios con mayor fiabilidad y regularidad, y esto, unido al aumento de los costos de su prestación, ha dado lugar a la aplicación de procesos de racionalización, produciéndose lo que se ha denominado la «industrialización» del servicio, como viene ocurriendo en nuestra institución en los últimos tiempos.

La influencia del desarrollo tecnológico, la modernización del servicio mediante la introducción y generalización del procesamiento automatizado, la experiencia de los cajeros automáticos y la creación de redes de transmisión de la información, posibilitan una comunicación rápida y el desarrollo del intercambio comercial internacional.

Por tanto, si fuésemos a definir un servicio, diríamos que es la aplicación de esfuerzos humanos o mecánicos a personas, animales u objetos. Esta definición implica una división de los servicios, según el nivel de intervención de personas o máquinas. De ahí que el mismo pueda estar totalmente mecanizado, como es el caso del cajero automático; parcialmente mecanizado, cuando se requiere de una persona diestra en el servicio para que lo conduzca; o bien llevarse a cabo sin el concurso de ninguna máquina y consistir fundamentalmente en la aplicación del conocimiento humano y habilidad personal, como en el caso del asesoramiento legal.

Siempre que se habla de los servicios, se piensa en un trabajo que se realiza para otros y, a su vez, es un conjunto de prestaciones de servicios para un determinado cliente, el cual siempre espera de éste un buen precio, la buena imagen del producto y su reputación en el mercado.

CARACTERISTICAS DIFERENCIALES DE LOS SERVICIOS

Las características diferenciales de los servicios constituyen el principal motivo que justifica un marketing específico para ellos, aunque desde el punto de vista del consumidor, los bienes y los servicios son similares en ciertos aspectos. Los consumidores no compran los productos (bienes y servicios) por sí mismos, sino por los beneficios que esperan obtener de ellos con su uso o consumo. La mayoría de los productos implica algún elemento de servicio (por ejemplo, entrega, financiación, garantía), y algunos dependen de productos (por ejemplo, un seguro de incendios, el alquiler de automóviles). Sin embargo, los servicios propiamente dichos son completamente intangibles por naturaleza, con independencia de que acompañen o no bienes tangibles, por lo que, al igual que los consumidores de bienes tangibles, los usuarios de servicios han de estar convencidos de su valor para adquirirlos, pero, a diferencia de los bienes, resulta imposible probar los servicios antes de utilizarlos.

El valor de algunos servicios como puede ser la libreta de ahorro, que se convierte rápidamente en algo habitual y que se presta normalmente de forma regular, no puede ser apreciado por el usuario. En cambio, el usuario sí valora el buen funcionamiento de un servicio, cuando éste se interrumpe o se comete un error (por ejemplo, un cargo indebido en la cuenta de una empresa). De esto se desprende que el marketing de servicios es, por tanto, complejo, y para ser efectivo se requiere también comprender las actitudes, motivaciones y comportamientos de compra de los usuarios de los servicios.

Una peculiaridad que diferencia los servicios es la intangibilidad: el servicio no puede ser percibido, que es difícil de definir y que no se puede formar una imagen o representación mental del mismo.

Esta naturaleza intangible de los servicios supone una serie de problemas para su comercialización, entre los que se encuentran:

1. *No se puede transmitir la propiedad*: Cuando se compra un bien tangible se adquiere la propiedad, y el comprador se identifica con él, pero el alquiler de ese mismo bien, que es un servicio, sólo permite tener la posesión. Si el servicio no va asociado a ningún producto tangible (por ejemplo, un asesoramiento legal), no es posible siquiera la posesión, y únicamente se puede usar el servicio.
2. *Imposibilidad de protección por patentes*: Al no ser tangible, el servicio no se puede patentar por mucho que suponga una nueva invención, por ejemplo, la tarjeta de crédito, se puede registrar el nombre del servicio, pero no su contenido o prestaciones, y esto provoca que dicho servicio puede ser copiado inmediatamente por la competencia y se pierde, por tanto, la ventaja competitiva que pueda suponer la innovación del servicio.
3. *Dificultad de promoción*: Si el servicio prestado no va asociado a ningún bien tangible, su promoción es mucho más difícil porque no se puede ver, tocar, oír, oler o gustar. No puede apelarse en definitiva a los sentidos. A diferencia de los productos cuya percepción facilita la promoción en los bienes tangibles, en los servicios tiene que apelarse fundamentalmente a los beneficios que reportará al comprador el uso de los mismos.
4. *Dificultad de diferenciación*: La intangibilidad del servicio impide que pueda diferenciarse de la competencia por sus características físicas. En cambio, los bienes pueden hacerlo por la calidad de sus materiales, por su duración, diseño, color, etc. Un servicio tampoco puede diferenciarse por su novedad porque al no poderse proteger por las patentes, será copiado pronto o más tarde. Con la innovación, a lo sumo, se podrá conseguir una ventaja temporal y sacar provecho de ser el primero. No obstante, esta ventaja puede ser importante si la competencia tarda en reaccionar.
5. *No se pueden almacenar*: El servicio no tiene representación física y, por lo tanto, no es visible, ni ocupa espacio. En consecuencia, no se requieren almacenes para guardarlo y conservarlo. Pero eso tiene el inconveniente de la imposibilidad de regular la demanda. No se puede ofrecer mayor cantidad del producto que la que se puede suministrar en el momento de prestar servicio.
6. *El precio es difícil de fijar*: La intangibilidad presenta la dificultad de valorar un servicio. Si se aplica un criterio de costo, el único componente muchas veces es el trabajo personal del que presta el servicio, y éste no siempre es visible o comprobable. Con los servicios no ocurre de igual forma que con los productos tangibles, que los materiales que incorpora pueden permitir al comprador una apreciación, aunque sea aproximada, del valor del producto. Muchas veces el precio del servicio es asociado a los elementos tangibles que lo acompañan o al soporte físico del mismo.
7. *Inseparabilidad*: La inseparabilidad es una consecuencia de la intangibilidad. Implica que los servicios no pueden separarse de quien los presta, es decir, la producción está unida al consumo y ambos tienen lugar de forma simultánea.

Los bienes pueden ser producidos, vendidos y consumidos. En cambio, primero los servicios son vendidos, y luego producidos y consumidos simultáneamente. Esto impide una producción centralizada y en masa de los servicios, como es posible con los productos tangibles. Como

consecuencia de la inseparabilidad, el usuario del servicio participa más en el proceso productivo del mismo.

La inseparabilidad obliga muchas veces a la distribución directa de los servicios. Los bancos, por ejemplo, realizan sus actividades en sucursales propias, también en las compañías de seguros, aunque pueden utilizar agentes libres, que actúan como intermediarios para la venta de servicios.

8. *Variabilidad*: El producto intercambiado en un servicio presenta mayor variabilidad o heterogeneidad que en la comercialización de bienes. Así, por ejemplo, la rapidez con que ofrece un cajero los servicios bancarios puede ser distinta entre dos cajeros. Esta característica de los servicios hace más difícil la estandarización de su prestación e implica una mayor dificultad en el control de su calidad. No obstante, la variabilidad puede suponer una ventaja, si se enfoca como un modo de adaptar el servicio, en cada caso, a las características y necesidades del cliente.

9. *Caducidad*: Los servicios son, además, perecederos, o sea, si no se usan en el momento en que están disponibles, no pueden guardarse o almacenarse para ser utilizados posteriormente. Además, debido a que no pueden almacenarse, tampoco pueden inventariarse, es decir, contabilizar su valor y reflejarlo en el balance de la empresa, ni envasarse, embalarse o transportarse.

Es responsabilidad de la dirección de los servicios mantener la gestión de los flujos de clientes, procurándose que en los períodos altos no haya baja calidad del servicio, debido a relaciones negativas que se desarrollen entre los clientes.

La presencia activa del cliente en el sistema trae como consecuencia que las instituciones financieras se vean obligadas a instalar físicamente las unidades de fabricación de servicio cerca del lugar que se encuentre el cliente. A diferencia de la producción de bienes tangibles, la producción de los servicios no puede estar concertada.

TIPOS DE SERVICIOS FINANCIEROS

De acuerdo con las características señaladas de los servicios financieros, aparece todo un conjunto de tipos gamas de servicio dentro de los que se pueden citar:

- Agencias con todos los servicios.
- Agencias con servicios limitados.
- Agencias especializadas.
- Agencias totalmente automatizadas.
- Agencias de servicios mínimos.
- Cajeros automáticos.
- El supermercado financiero.
- Punto de venta electrónico.
- Terminales inteligentes.
- El banco en casa.
- Sistema basado en el uso de tarjetas.
- Sistemas de telemarketing y de prestación de servicios a distancia.

El sistema más utilizado actualmente en la banca es el de la sucursal que brinda todos los servicios. Hay muchos bancos que basan su servicio a través de este sistema, con independencia de su tamaño, ofreciendo todo tipo de producto o servicio de que disponga el banco.

EL MARKETING MIX EN LAS EMPRESAS DE SERVICIOS

En la mezcla de mercadeo o marketing Mix se incluyen las llamadas variables controlables que son:

- *Producto:* Es todo aquello que la empresa le ofrece al mercado objetivo; se incluyen aquí los servicios intangibles.
- *Promoción*: Es la actividad de comunicación que realiza la empresa para informar a su mercado objetivo sobre la existencia de sus productos o servicios, o para comunicar cualquier tipo de información que le sea relevante al mercado.
- *Precios*: Es la cantidad de dinero que el cliente tiene que dar o prometer dar para obtener algo a cambio.
- *Distribución:* Se entiende como la actividad que realiza la empresa para hacer que los productos o servicios estén disponibles para que el mercado objetivo los pueda obtener.

La mezcla de mercadeo o marketing Mix, al constituirse las variables controlables por las empresas, es utilizada por éstas en la proyección de sus estrategias comerciales, en su enfrentamiento a la competencia, el mercado y el entorno, como variables no controlables.

Es en el marketing donde existe el campo en el cual la especificidad de los servicios es más importante, pues para un servicio dado, el cliente es a la vez productor y consumidor; y muy a menudo empresas de servicios, al desarrollar las funciones de marketing, han utilizado los esquemas de pensamiento, las estructuras y los hombres venidos del gran consumo, que al tratar los servicios como productos, sobre todo, en términos de comportamiento del consumidor, de política de productos y de organización, su fracaso ha sido reiteradamente patente.

Cuando se analiza el producto desde el punto de vista del cliente, los bienes y los servicios son similares en ciertos aspectos. Los clientes no compran los productos (bienes o servicios) por sí mismos, sino por los beneficios que esperan obtener de ellos por su uso o consumo.

La mayoría de los productos implica algún elemento de servicio (por ejemplo, la garantía), pero los servicios propiamente dichos son completamente intangibles por naturaleza, con independencia de que se acompañen o no de bienes tangibles. De ahí que el marketing de los servicios sea complejo.

Se puede generalizar el criterio de que las empresas de servicios que tienen éxito son las que proponen ofertas sencillas y compuestas por un número de servicios limitados, que revisan muy raramente y, en todo caso, lo hacen con una óptica global.

La segunda variable de marketing Mix está referida a la comunicación, que en una institución de servicios financieros, como lo es el banco, resulta compleja, ya que para poderla entender bien, éste tendrá que ponerse en el lugar del cliente, es decir, mirar, escuchar y actuar con sus ojos, oídos, su mente y su cuerpo, lo que le permitirá tener una apreciación real e inmediata de los componentes físicos del proceso de fabricación de los servicios visibles para el

cliente, así como del funcionamiento, que, en general, van a constituir soportes cargados de significados para éste.

Al hablar de publicidad, se considera que el soporte es más importante que el mensaje, aspecto que debe tener muy presente una institución financiera, pues le permite ver y analizar todo el proceso de fabricación del servicio con ojos de clientes, es decir, con ojos nuevos. Lo señalado anteriormente nos permite compartir el criterio de que todo habla en una organización financiera como el banco; ahí todo es mensaje para el cliente.

La variable comunicación en una institución financiera se materializa mediante dos conjuntos de canales constituidos por los medios materiales, y se le denomina comunicación interpersonal.

Ambos están orientados a dos grandes públicos, mediante dos formas: la comunicación interna, dirigida hacia sus clientes internos actuales, es decir, los que están comprometidos con el proceso de fabricación del servicio, dígase aquí todo el personal del banco; y la comunicación externa, dirigida en provecho de sus clientes actuales, pero también potenciales, y que están fuera del proceso de fabricación del servicio.

Se puede concluir que toda acción de marketing y regularmente las de comunicación deben acompañarse de un plan de marketing interno, es decir, de ventas y de explicaciones a las agencias, a pesar de la sobrecarga; aún más, los procedimientos de marketing son absolutamente necesarios para el éxito de cualquier operación.

La tercera variable, precio, está cargada de contradicciones, pues a pesar de que parece sencilla en apariencia, en realidad es muy compleja de manipular y de un acceso racional; por excelencia es el único componente del marketing Mix en el cual el plazo que transcurre entre la decisión y la realización es muy corto, incluso, su aplicación es inmediata y refuerza el sentimiento de poder de los niveles altos de dirección.

Por tanto, se puede afirmar que en algunos sectores, entre ellos el financiero, en las condiciones cubanas el precio ya no es una variable de marketing Mix propiamente dicha, pues ni las direcciones de los bancos, ni su red de agencias, pueden hacerla variar libremente. Es en realidad, y dadas las particularidades propias de nuestro sistema financiero y los objetivos económicos, políticos y sociales a los que responde, una decisión centralizada por la Oficina Central.

No obstante estos elementos y la fijación de tasas de interés centralizadas, -ya sean para las distintas cuentas de ahorro, créditos, etc.- se convierte en una necesidad entender que el establecimiento del precio en los servicios financieros supone, ante todo, la compresión profunda de los costos.

Como cuarta y última variable del marketing Mix en el sector financiero, se encuentra la referida a la política de distribución, la cual se expresa mediante sus elecciones de la red. En tal sentido, y como afirma Manuel Carneiro en "Nuevas orientaciones de la distribución en banca: área de formación del grupo Caja de Madrid", «hablar de distribución en banco es hablar de temas muy específicos, es hablar de red del propio negocio en sí» (Carneiro, 1994, p. II-1).

Para este especialista, la distribución supone el camino o soporte seguido por el producto o servicio, desde el productor hasta el consumidor final. Por supuesto, los canales de distribución han de adaptarse a cada tipo de productos específicos y al tipo de negocio; en el caso de la banca, se mueve en el campo de los servicios.

La política de distribución en banca ha de tener en cuenta una serie de factores internos y externos comprendidos en cinco elementos:

1. *Entorno:* Marco actual (demográfico, socioeconómico), etc., posible evolución.
2. *Rentabilidad:* Ya que la red no se puede limitar únicamente a vender, sino también a contribuir al beneficio, justificando el costo de instalación de la inversión.
3. *Segmento de mercado:* Determinando los prioritarios, tanto cuantitativamente, como cualitativamente.
4. *Servicios o capacidad:* Para poder vender y prestar los servicios adecuados.
5. *Medios:* Tanto mecánicos (máquinas, terminales...), como humanos (personal).

Cuando se logre esta información, se impondrá la necesidad de determinar el lugar donde se implantarán los puntos de ventas y cómo optimizar la implantación.

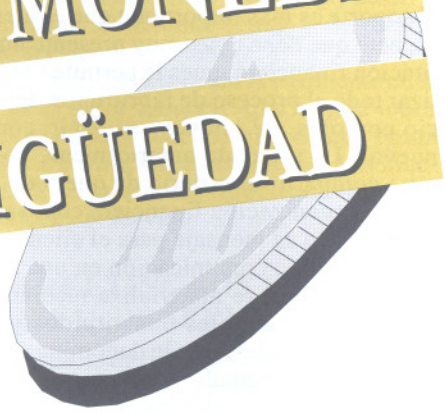
Efectos de la política de distribución en la red bancaria:

- Un grado de centralización que dentro de la red ofrece a las unidades individuales oportunidades para adoptar la estrategia global del banco a las necesidades específicas de su entorno local.
- La experiencia acumulada ofrecida por la red de agencias, que al compartirla entre ellas, permite un importante aumento de eficiencia.
- El conocimiento de las agencias y la evolución de los resultados alcanzados por éstas en la red.

De este análisis se desprende que los profesionales de la banca tendrán que ser más creativos al diseñar la estructura que se establezca, con el fin de que ésta los ayude a gestionar ingresos, costos y rendimientos futuros. Además, se debe lograr una decisiva y eficaz comunicación entre la banca central, directores provinciales y directores de agencias.

***Directora de la Sucursal 4152 del Banco Popular de Ahorro en Caibarién, Villa Clara, y profesora de la Facultad de Economía de la Universidad Central de Las Villas, respectivamente.**

APUNTES SOBRE LA MONEDA GRIEGA DE LA ANTIGÜEDAD



Roberto Carlos Hernández Ferro*

La colección de monedas griegas del Museo Numismatico, única de su tipo en el país, resulta extremadamente valiosa desde cualquier ángulo que sea apreciada. En principio, su valor numismático está fuera de discusión, ya que la muestra atesora piezas de gran rareza, altamente apreciadas por los coleccionistas y se puede decir que casi únicas en museos latinoamericanos.

Se destaca por su datación la Estatera de Egina, pieza que sin duda fue de las primeras circulantes, pues el detalle iconográfico que se aprecia en su anverso es la tortuga marina de caparazón liso (Chelone caouana), atribuida a Afrodita. Resulta obvio que pertenece al primer grupo de monedas eginéticas, puesto que en emisiones posteriores la ciudad de Egina comenzó a utilizar la tortuga terrestre de caparazón estriado (Testudo graeca). Incluso, el cuadrado incuso del reverso evidencia la longevidad de la pieza, ya que aparece sin ornamento alguno, mientras en etapas posteriores comenzará a ser decorado hasta desaparecer. La datación de esta moneda se calcula entre el 650 y el 600 antes de nuestra era (a.n.e.); la tradición refiere al rey Phidón de Argos como el encargado de introducir el uso de la moneda en Egina.

También de este primer período aparece una moneda de gran relevancia, la Media Estatera del rey Creso, reino de Lidia. La pieza, con cabezas afrontadas de león y toro, se destaca porque, a pesar de su reducido diámetro y longevidad extrema (561-546 a.n.e), su excelente factura permite apreciar perfectamente el detalle iconográfico del altorrelieve.

La colección de monedas griegas del Museo Numismático, cuyas piezas son de plata en su gran mayoría, posee una característica esencial: a través de ellas se puede transitar por todas las etapas en que ha sido dividida la numismática de la antigüedad, de manera que se puede hacer un estudio más o menos completo de la materia, a partir de esta colección, debido a que se encuentran representados todos los períodos.

La tabla que se muestra a continuación indica las etapas cronológicas en que se han dividido los estudios numismáticos de la antigüedad, que no coinciden con los períodos en que se ha dividido la historia del arte.

I	700-480 a.n.e.	Período del arte arcaico
II	480-415 a.n.e.	Período del arte de transición
III	415-336 a.n.e.	Período de las más bellas artes
IV	336-280 a.n.e.	Período de las bellas artes subsecuentes
V	280-146 a.n.e.	Período de la decadencia del arte
VI	146-27 a.n.e.	Período de la continua decadencia del arte
VII	27-296 n.e.	Período imperial

La colección que atesora el Museo Numismático, por tanto, se mueve dentro del marco de estas siete etapas, puesto que la pieza más antigua, la comentada Estatera eginética, data del 650 a.n.e., y la pieza más cercana a la actualidad data del siglo II de nuestra era (n.e.).

Por último, sería bueno añadir al ya citado valor numismático, el alto valor artístico, evidente en la riqueza de los altorrelieves, en la cuidadosa elaboración, grabado y diseño de cada pieza, así como el altísimo valor histórico, ya que a través de las monedas griegas podemos trazar la historia de la antigüedad.

Las primeras monedas que existieron fueron pequeñas piezas de oro argentífero o electrón, lo cual era una aleación de oro y plata. Estas eran aproximadamente del tamaño de un frijol y tenían como objetivo servir de base para el intercambio comercial. Sucede que al no tener un ponderal estándar o patrón, era necesario continuar usando un complicado método de ponderación con lingotes en las balanzas, por lo que pronto fue advertido que era mejor utilizar un ponderal estable y es así que surgen las primeras monedas, innovación que, según Herodoto, correspondió a los lidios:

"Hasta donde nosotros tenemos algo de conocimiento, ellos (los lidios) constituyeron la primera nación en introducir el uso de monedas de oro y plata y los primeros que vendieron mercancías al por menor."[1]

La invención del dinero acuñado data hacia el siglo VII a.n.e., lo cual, además de ser comentado por Herodoto, está corroborado por evidencias arqueológicas.

El uso del oro argentífero para las acuñaciones pronto cayó en desuso, pues de ningún modo era posible estabilizar la cantidad de oro y plata que había en cada pieza, por lo que se supone que Creso, rey de Lidia, introdujo un doble sistema de acuñación en oro y plata hacia el año 561 a.n.e. No obstante, antes del sistema bimetálico atribuido a Creso, ya Egina, muy cerca de Atenas, había comenzado a emitir unas monedas de plata con la imagen de la tortuga que representaba a su isla, hacia mediados del séptimo siglo. Inmediatamente muchas ciudades comenzaron a acuñar su propio dinero, además de Egina; otras pioneras fueron Atenas y la Caria, en el Asia Menor. Luego, el arte de la acuñación se difundió por todo el mundo griego, donde se destacarán por la belleza inusitada de sus piezas las colonias de la península Itálica, la isla de Sicilia, las Cícladas y algunas ciudades del Asia Menor.

De la moneda griega ha apuntado Joaquín Gumá, Conde de Lagunillas:

"Las monedas griegas se ha dicho que forman la gramática del arte griego; en efecto, tenemos en ellas, y en su serie interminable (...) verdaderos monumentos del arte antiguo, libres de restauraciones posteriores o contemporáneas y otros defectos de roturas. Por ellas podemos seguir la evolución del arte griego –como también lo hace la cerámica griega –desde el arcaísmo temprano, hasta su absorción por la dominación romana. Sin ser obras de arte per se, pues fueron hechas para servir un propósito comercial, sin embargo, el genio griego para la belleza hizo de ellas verdaderas obras de arte."[2]

La tipología de las monedas griegas siempre ha sido un gran laberinto para los estudiosos de la materia, en principio, por la inmensa variedad de tipos de monedas diferentes, además de que muchas, por el paso del tiempo, han perdido por desgaste las marcas que permiten datarlas y estudiarlas. Por último, lo extenso del mundo griego y los hallazgos arqueológicos en determinadas regiones con grandes cantidades de piezas atribuidas a otras regiones, suelen dificultar las investigaciones y confundir a los estudiosos.

No es desatinado decir que el tema mitológico está fuertemente ligado a los diseños escogidos para ilustrar las acuñaciones. Una mirada rápida sobre las monedas correspondientes a los primeros siglos nos enseñará los rostros de casi todos los dioses del panteón heleno. Un ejemplo de evolución y estabilidad dentro de la misma evolución, es sin duda el caso de Atenas, ciudad que siempre cuidó mucho ser representada en sus monedas por su diosa tutelar Atenea y el búho que la representaba en su reverso. El rostro de Atenea fue haciéndose más humano y gentil, sufrió una notable evolución estilística, desde el arcaísmo temprano hasta las más bellas realizaciones helenísticas, pero no por ello dejó de ser Atenea. Incluso, la casa de acuñación padeció venturas y desventuras en los tiempos de Alejandro, y luego con los emperadores romanos. Varias veces fue cerrada, pero cada vez que reabría era con la imagen de su diosa tutelar.

Algo similar sucedió a la casa de acuñación de Egina; esta vez por una ocupación ateniense que duró más de veinte años, pero restablecidos los habitantes en su Egina natal, vuelven a usar la tortuga de Afrodita como símbolo de su acuñación.

Era tanto el interés por perpetuar imágenes mitológicas, mitos y hechos atribuidos a divinidades, que no fue hasta los tiempos de Alejandro que los gobernantes se deciden a perpetuar su semblante en las emisiones monetarias. Creo pertinente el siguiente comentario:

"A través de toda la historia de la Grecia libre e independiente e, incluso, la muerte de Alejandro el Grande, el objetivo fundamental del tipo-moneda era poner ante el pueblo una representación ideal de la divinidad más honrada en el distrito, en la que la moneda se pretendía poner en circulación. Ningún tirano, por muy despótico que fuera, ningún general, por espléndidos que fueran sus logros por tierra o mar, ningún demagogo, por muy vanidoso que fuera, jamás intentó perpetuar sus rasgos en la moneda actual. No obstante, el interés mitológico de los tipos-monedas es enorme, desde la primera introducción del arte de la acuñación hasta la época de los sucesores de Alejandro."[3]

La gran serie de monedas-retratos comienza, por lo tanto, a partir del año 323 a.n.e., en que entonces serán relegados a un segundo plano los motivos mitológicos. No obstante, pienso que la moneda griega típica, representativa de esta cultura y de esta civilización, es la de tipo mitológico, pues no me cabe duda que muchas veces muchos mitos y leyendas encontraron como vía de difusión, para llegar a todas las clases y lugares, precisamente el arte de la acuñación. No es difícil imaginar que el mito de una determinada ciudad llegaría más pronto a otra ciudad lejana a través de las monedas, por el lógico intercambio comercial, que a través de la tradición oral o la enseñanza. Las monedas no sólo portaban valor intrínseco, sino histórico, cultural y religioso. De un tiempo a la fecha el coleccionismo de monedas con motivos religiosos apasiona a muchos.

Uno de los grandes retos que han tenido que vencer los investigadores de la numismática de la antigüedad es la datación o fechado de las monedas. En algunos momentos la datación se hace casi imposible como es el caso de las monedas anepigráficas, que son aquellas que no portan ninguna inscripción numeral, ni nombre que permita ubicarlas cronológicamente, por tanto, resulta obligatorio utilizar otras herramientas como el estilo, el diseño, y cualquier otro tipo de característica física de la pieza, aunque la precisión en el datado se hace imposible. No obstante, este caso no es general, pues la práctica más difundida en el mundo griego era la de fechar las monedas de una ciudad Estado, fuera cual fuera su año, inscribiéndole el nombre del magistrado responsable de la ceca. A este tipo de nombre se le llama epónimo, ya que a través de él se nombra el año en que dicho magistrado ejerció la autoridad.

Posteriormente, también comienzan a ser utilizados los numerales para indicar la fecha de acuñación. Claro está, que la antigüedad no tenía como nosotros un punto fijo a partir del cual contar los años hacia delante o detrás. Nosotros utilizamos el nacimiento de Cristo, y a partir de él llamamos Era Cristiana (Nuestra Era) y antes de este hecho, Edad Antigua o simplemente Antes de Nuestra Era.

A continuación, una tabla de los numerales empleados. A la izquierda el año y a la derecha el numeral utilizado para referirse a ese año.

1	Α	9	Θ	80	Π
2	Β	10	Ι	90	Ρ
3	Γ	20	Κ	100	Ρ
4	Δ	30	Λ	200	Σ
5	Ε	40	Μ	300	Τ
6	S	50	Ν	400	Υ
7	Ζ	60	Ξ	500	Φ
8	Η	70	Ο	600	Χ

En el caso de los griegos antiguos, no sólo es pertinente datar una moneda a partir de los numerales inscritos en ella, sino que es preciso tener bien determinada a qué era pertenece el año referido.

Estas eras, por lo general, se determinaban a partir de un suceso importante, fuera una batalla, victoria o derrota, o cualquier otro, de manera que aparece la era seléucida (312 a.n.e), era cesariana (48 a.n.e.), era actiana (31 a.n.e), por sólo citar algunas de las más importantes.

En algunos casos como los Tolomeos egipcios, las eras eran determinadas por el mandato de cada rey, y éstas cambiaban una vez que otro rey ascendía al trono. En otros casos, la marca era la fundación de una ciudad o el inicio de una dinastía.

En muchas ocasiones, cuando las monedas aparecen correctamente fechadas y es fácil ubicarlas cronológicamente, entonces son ellas las que se tornan una importante herramienta con la que estudiar los antiguos eventos, puesto que echan luces sobre el período de mandato de un magistrado o el cambio de una autoridad regente. Igualmente la pureza del metal o los cambios en el peso de la moneda, pueden guiar a conclusiones sobre la

situación económica existente en el lugar. Por último, se puede hacer una cronología bastante precisa de los mandatos de funcionarios y magistrados, analizando las monedas que portan sus iniciales.

Algo que sin duda ha ayudado a datar las monedas, además de los elementos ya apuntados, es el hecho de que algunas veces las ciudades eran refundadas ante guerras y desastres naturales, por lo que cambiaban de nombre. Luego, al aparecer impreso en la moneda el nuevo nombre de la ciudad refundada, es obvio que esa moneda entonces pertenece a una etapa posterior al hecho histórico que propició la refundación de la ciudad. Esto, aunque no permite ubicar exactamente en el tiempo, sí posibilita al menos insertar la pieza en período histórico, lo que constituye un elemento de importancia ante el trabajo minucioso de fechar una moneda griega.

Estos apuntes, sin profundizar en ninguna de las vertientes tocadas, díganse datación, motivos iconográficos, características artísticas y de diseño, persiguen, no obstante, ofrecer una visión general del complicado mundo de la numismática en las emisiones de la antigüedad.

He propuesto una visión que invita a la investigación y al análisis, sienta las bases para estudios ulteriores y, lo que es fundamental, aborda un hecho de trascendental importancia: el origen de la moneda.

1. Seaby, H.A. Greek Coins and their values. 2nd edition. London 1975, p. 6.

2. Gumá, Joaquín. Colección de monedas griegas donadas al Banco Nacional de Cuba por el Sr. Joaquín Gumá, Conde de Lagunillas. En I Conferencia Científico-Técnica de Numismática. Noviembre de 1980. Ciudad Habana.

3. Seaby, H.A Greek Coins and their values. 2nd edition. London 1975, p.10.

BIBLIOGRAFIA

1. Jenkins, G.K. Ancient Greek Coins. London 1972.

2. Seaby, H.A. Greek Coins and Their Values. 2nd edition (revised). London 1975.

3. Seltman, Charles. A Book of Greek Coins. London 1952.

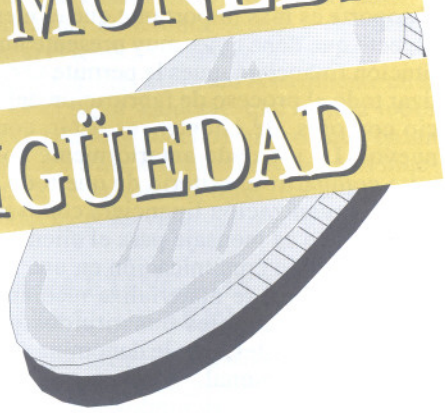
4. Stuart Poole, Reginald. Catalogue of Greek Coins. London 1883.

5. I Conferencia Científico-Técnica de Numismática. Ciudad de La Habana. 1980.

***Especialista del Museo Numismático**

Del patrimonio del Banco Central de Cuba. Flora. René Portocarrero. 64x50 cm. Técnica mixta sobre cartulina. 1977.

APUNTES SOBRE LA MONEDA GRIEGA DE LA ANTIGÜEDAD



Roberto Carlos Hernández Ferro*

La colección de monedas griegas del Museo Numismatico, única de su tipo en el país, resulta extremadamente valiosa desde cualquier ángulo que sea apreciada. En principio, su valor numismático está fuera de discusión, ya que la muestra atesora piezas de gran rareza, altamente apreciadas por los coleccionistas y se puede decir que casi únicas en museos latinoamericanos.

Se destaca por su datación la Estatera de Egina, pieza que sin duda fue de las primeras circulantes, pues el detalle iconográfico que se aprecia en su anverso es la tortuga marina de caparazón liso (Chelone caouana), atribuida a Afrodita. Resulta obvio que pertenece al primer grupo de monedas eginéticas, puesto que en emisiones posteriores la ciudad de Egina comenzó a utilizar la tortuga terrestre de caparazón estriado (Testudo graeca). Incluso, el cuadrado incuso del reverso evidencia la longevidad de la pieza, ya que aparece sin ornamento alguno, mientras en etapas posteriores comenzará a ser decorado hasta desaparecer. La datación de esta moneda se calcula entre el 650 y el 600 antes de nuestra era (a.n.e.); la tradición refiere al rey Phidón de Argos como el encargado de introducir el uso de la moneda en Egina.

También de este primer período aparece una moneda de gran relevancia, la Media Estatera del rey Creso, reino de Lidia. La pieza, con cabezas afrontadas de león y toro, se destaca porque, a pesar de su reducido diámetro y longevidad extrema (561-546 a.n.e), su excelente factura permite apreciar perfectamente el detalle iconográfico del altorrelieve.

La colección de monedas griegas del Museo Numismático, cuyas piezas son de plata en su gran mayoría, posee una característica esencial: a través de ellas se puede transitar por todas las etapas en que ha sido dividida la numismática de la antigüedad, de manera que se puede hacer un estudio más o menos completo de la materia, a partir de esta colección, debido a que se encuentran representados todos los períodos.

La tabla que se muestra a continuación indica las etapas cronológicas en que se han dividido los estudios numismáticos de la antigüedad, que no coinciden con los períodos en que se ha dividido la historia del arte.

I	700-480 a.n.e.	Período del arte arcaico
II	480-415 a.n.e.	Período del arte de transición
III	415-336 a.n.e.	Período de las más bellas artes
IV	336-280 a.n.e.	Período de las bellas artes subsecuentes
V	280-146 a.n.e.	Período de la decadencia del arte
VI	146-27 a.n.e.	Período de la continua decadencia del arte
VII	27-296 n.e.	Período imperial

La colección que atesora el Museo Numismático, por tanto, se mueve dentro del marco de estas siete etapas, puesto que la pieza más antigua, la comentada Estatera eginética, data del 650 a.n.e., y la pieza más cercana a la actualidad data del siglo II de nuestra era (n.e.).

Por último, sería bueno añadir al ya citado valor numismático, el alto valor artístico, evidente en la riqueza de los altorrelieves, en la cuidadosa elaboración, grabado y diseño de cada pieza, así como el altísimo valor histórico, ya que a través de las monedas griegas podemos trazar la historia de la antigüedad.

Las primeras monedas que existieron fueron pequeñas piezas de oro argentífero o electrón, lo cual era una aleación de oro y plata. Estas eran aproximadamente del tamaño de un frijol y tenían como objetivo servir de base para el intercambio comercial. Sucede que al no tener un ponderal estándar o patrón, era necesario continuar usando un complicado método de ponderación con lingotes en las balanzas, por lo que pronto fue advertido que era mejor utilizar un ponderal estable y es así que surgen las primeras monedas, innovación que, según Herodoto, correspondió a los lidios:

"Hasta donde nosotros tenemos algo de conocimiento, ellos (los lidios) constituyeron la primera nación en introducir el uso de monedas de oro y plata y los primeros que vendieron mercancías al por menor."[1]

La invención del dinero acuñado data hacia el siglo VII a.n.e., lo cual, además de ser comentado por Herodoto, está corroborado por evidencias arqueológicas.

El uso del oro argentífero para las acuñaciones pronto cayó en desuso, pues de ningún modo era posible estabilizar la cantidad de oro y plata que había en cada pieza, por lo que se supone que Creso, rey de Lidia, introdujo un doble sistema de acuñación en oro y plata hacia el año 561 a.n.e. No obstante, antes del sistema bimetálico atribuido a Creso, ya Egina, muy cerca de Atenas, había comenzado a emitir unas monedas de plata con la imagen de la tortuga que representaba a su isla, hacia mediados del séptimo siglo. Inmediatamente muchas ciudades comenzaron a acuñar su propio dinero, además de Egina; otras pioneras fueron Atenas y la Caria, en el Asia Menor. Luego, el arte de la acuñación se difundió por todo el mundo griego, donde se destacarán por la belleza inusitada de sus piezas las colonias de la península Itálica, la isla de Sicilia, las Cícladas y algunas ciudades del Asia Menor.

De la moneda griega ha apuntado Joaquín Gumá, Conde de Lagunillas:

"Las monedas griegas se ha dicho que forman la gramática del arte griego; en efecto, tenemos en ellas, y en su serie interminable (...) verdaderos monumentos del arte antiguo, libres de restauraciones posteriores o contemporáneas y otros defectos de roturas. Por ellas podemos seguir la evolución del arte griego –como también lo hace la cerámica griega –desde el arcaísmo temprano, hasta su absorción por la dominación romana. Sin ser obras de arte per se, pues fueron hechas para servir un propósito comercial, sin embargo, el genio griego para la belleza hizo de ellas verdaderas obras de arte."[2]

La tipología de las monedas griegas siempre ha sido un gran laberinto para los estudiosos de la materia, en principio, por la inmensa variedad de tipos de monedas diferentes, además de que muchas, por el paso del tiempo, han perdido por desgaste las marcas que permiten datarlas y estudiarlas. Por último, lo extenso del mundo griego y los hallazgos arqueológicos en determinadas regiones con grandes cantidades de piezas atribuidas a otras regiones, suelen dificultar las investigaciones y confundir a los estudiosos.

No es desatinado decir que el tema mitológico está fuertemente ligado a los diseños escogidos para ilustrar las acuñaciones. Una mirada rápida sobre las monedas correspondientes a los primeros siglos nos enseñará los rostros de casi todos los dioses del panteón heleno. Un ejemplo de evolución y estabilidad dentro de la misma evolución, es sin duda el caso de Atenas, ciudad que siempre cuidó mucho ser representada en sus monedas por su diosa tutelar Atenea y el búho que la representaba en su reverso. El rostro de Atenea fue haciéndose más humano y gentil, sufrió una notable evolución estilística, desde el arcaísmo temprano hasta las más bellas realizaciones helenísticas, pero no por ello dejó de ser Atenea. Incluso, la casa de acuñación padeció venturas y desventuras en los tiempos de Alejandro, y luego con los emperadores romanos. Varias veces fue cerrada, pero cada vez que reabría era con la imagen de su diosa tutelar.

Algo similar sucedió a la casa de acuñación de Egina; esta vez por una ocupación ateniense que duró más de veinte años, pero restablecidos los habitantes en su Egina natal, vuelven a usar la tortuga de Afrodita como símbolo de su acuñación.

Era tanto el interés por perpetuar imágenes mitológicas, mitos y hechos atribuidos a divinidades, que no fue hasta los tiempos de Alejandro que los gobernantes se deciden a perpetuar su semblante en las emisiones monetarias. Creo pertinente el siguiente comentario:

"A través de toda la historia de la Grecia libre e independiente e, incluso, la muerte de Alejandro el Grande, el objetivo fundamental del tipo-moneda era poner ante el pueblo una representación ideal de la divinidad más honrada en el distrito, en la que la moneda se pretendía poner en circulación. Ningún tirano, por muy despótico que fuera, ningún general, por espléndidos que fueran sus logros por tierra o mar, ningún demagogo, por muy vanidoso que fuera, jamás intentó perpetuar sus rasgos en la moneda actual. No obstante, el interés mitológico de los tipos-monedas es enorme, desde la primera introducción del arte de la acuñación hasta la época de los sucesores de Alejandro."[3]

La gran serie de monedas-retratos comienza, por lo tanto, a partir del año 323 a.n.e., en que entonces serán relegados a un segundo plano los motivos mitológicos. No obstante, pienso que la moneda griega típica, representativa de esta cultura y de esta civilización, es la de tipo mitológico, pues no me cabe duda que muchas veces muchos mitos y leyendas encontraron como vía de difusión, para llegar a todas las clases y lugares, precisamente el arte de la acuñación. No es difícil imaginar que el mito de una determinada ciudad llegaría más pronto a otra ciudad lejana a través de las monedas, por el lógico intercambio comercial, que a través de la tradición oral o la enseñanza. Las monedas no sólo portaban valor intrínseco, sino histórico, cultural y religioso. De un tiempo a la fecha el coleccionismo de monedas con motivos religiosos apasiona a muchos.

Uno de los grandes retos que han tenido que vencer los investigadores de la numismática de la antigüedad es la datación o fechado de las monedas. En algunos momentos la datación se hace casi imposible como es el caso de las monedas anepigráficas, que son aquellas que no portan ninguna inscripción numeral, ni nombre que permita ubicarlas cronológicamente, por tanto, resulta obligatorio utilizar otras herramientas como el estilo, el diseño, y cualquier otro tipo de característica física de la pieza, aunque la precisión en el datado se hace imposible. No obstante, este caso no es general, pues la práctica más difundida en el mundo griego era la de fechar las monedas de una ciudad Estado, fuera cual fuera su año, inscribiéndole el nombre del magistrado responsable de la ceca. A este tipo de nombre se le llama epónimo, ya que a través de él se nombra el año en que dicho magistrado ejerció la autoridad.

Posteriormente, también comienzan a ser utilizados los numerales para indicar la fecha de acuñación. Claro está, que la antigüedad no tenía como nosotros un punto fijo a partir del cual contar los años hacia delante o detrás. Nosotros utilizamos el nacimiento de Cristo, y a partir de él llamamos Era Cristiana (Nuestra Era) y antes de este hecho, Edad Antigua o simplemente Antes de Nuestra Era.

A continuación, una tabla de los numerales empleados. A la izquierda el año y a la derecha el numeral utilizado para referirse a ese año.

1	Α	9	Θ	80	Π
2	Β	10	Ι	90	Ρ
3	Γ	20	Κ	100	Ρ
4	Δ	30	Λ	200	Σ
5	Ε	40	Μ	300	Τ
6	S	50	Ν	400	Υ
7	Ζ	60	Ξ	500	Φ
8	Η	70	Ο	600	Χ

En el caso de los griegos antiguos, no sólo es pertinente datar una moneda a partir de los numerales inscritos en ella, sino que es preciso tener bien determinada a qué era pertenece el año referido.

Estas eras, por lo general, se determinaban a partir de un suceso importante, fuera una batalla, victoria o derrota, o cualquier otro, de manera que aparece la era seléucida (312 a.n.e), era cesariana (48 a.n.e.), era actiana (31 a.n.e), por sólo citar algunas de las más importantes.

En algunos casos como los Tolomeos egipcios, las eras eran determinadas por el mandato de cada rey, y éstas cambiaban una vez que otro rey ascendía al trono. En otros casos, la marca era la fundación de una ciudad o el inicio de una dinastía.

En muchas ocasiones, cuando las monedas aparecen correctamente fechadas y es fácil ubicarlas cronológicamente, entonces son ellas las que se tornan una importante herramienta con la que estudiar los antiguos eventos, puesto que echan luces sobre el período de mandato de un magistrado o el cambio de una autoridad regente. Igualmente la pureza del metal o los cambios en el peso de la moneda, pueden guiar a conclusiones sobre la

situación económica existente en el lugar. Por último, se puede hacer una cronología bastante precisa de los mandatos de funcionarios y magistrados, analizando las monedas que portan sus iniciales.

Algo que sin duda ha ayudado a datar las monedas, además de los elementos ya apuntados, es el hecho de que algunas veces las ciudades eran refundadas ante guerras y desastres naturales, por lo que cambiaban de nombre. Luego, al aparecer impreso en la moneda el nuevo nombre de la ciudad refundada, es obvio que esa moneda entonces pertenece a una etapa posterior al hecho histórico que propició la refundación de la ciudad. Esto, aunque no permite ubicar exactamente en el tiempo, sí posibilita al menos insertar la pieza en período histórico, lo que constituye un elemento de importancia ante el trabajo minucioso de fechar una moneda griega.

Estos apuntes, sin profundizar en ninguna de las vertientes tocadas, díganse datación, motivos iconográficos, características artísticas y de diseño, persiguen, no obstante, ofrecer una visión general del complicado mundo de la numismática en las emisiones de la antigüedad.

He propuesto una visión que invita a la investigación y al análisis, sienta las bases para estudios ulteriores y, lo que es fundamental, aborda un hecho de trascendental importancia: el origen de la moneda.

1. Seaby, H.A. Greek Coins and their values. 2nd edition. London 1975, p. 6.

2. Gumá, Joaquín. Colección de monedas griegas donadas al Banco Nacional de Cuba por el Sr. Joaquín Gumá, Conde de Lagunillas. En I Conferencia Científico-Técnica de Numismática. Noviembre de 1980. Ciudad Habana.

3. Seaby, H.A Greek Coins and their values. 2nd edition. London 1975, p.10.

BIBLIOGRAFIA

1. Jenkins, G.K. Ancient Greek Coins. London 1972.

2. Seaby, H.A. Greek Coins and Their Values. 2nd edition (revised). London 1975.

3. Seltman, Charles. A Book of Greek Coins. London 1952.

4. Stuart Poole, Reginald. Catalogue of Greek Coins. London 1883.

5. I Conferencia Científico-Técnica de Numismática. Ciudad de La Habana. 1980.

***Especialista del Museo Numismático**